

THE EQUITY

101st Year, No. 15, Wednesday, April 11, 1984

The Voice of The Pontiac since 1883

Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 30¢



The Children's Hospital fund-raising campaign was "kicked off" in Ottawa on Saturday, April 7 with the help of several plastic footballs and celebrities including Prime Minister Pierre Trudeau and two of his sons.

Pontiac farmers meet Prime Minister at Hospital fund raiser

The extravaganza held last Saturday in Ottawa's Congress Center to launch the Children's Hospital of Eastern Ontario fund-raising campaign had a petting zoo, thanks to the Pontiac Agricultural Society. Goats, sheep, pigs, calves, chickens and a pony were ready to receive guests when the doors opened to the public at 11:30 a.m.

Among the thousands in attendance was Prime Minister Pierre Trudeau who took part in the opening ceremonies at noon. Then he and his youngest son took a long walk around the huge convention room to see the sights. When they reached the petting zoo, John Grant presented the Prime Minister with a Pontiac Agricultural Society cap. Mr. Trudeau thanked him and remarked that he would like to attend the Shawville Fair some time. Mr. Trudeau and his son also spent a short time talking to John Langford and playing with a large bird John had removed from one of the cages for the occasion.

The Congress Center was a beehive of activity — all designed to entertain young children. There were displays of break dancing, ping pong and weight lifting; about 20 computers to play with; a wandering two-and-a-half foot robot; workshops for putting on clown make-up, learning how to fold paper up to make all sorts of things, making kites and turning your hand into a puppet by applying make-up; roving clowns and magicians; and a fabulous stage-show.

Among the entertainers were Wayne Rostad with his famous grizzly bear song; Jean-ginus and Nicolette, a juggling comedy team; a pair of actors from the Theatre Passe muraille; Marc Garneau, Canada's first astronaut-to-be; the Central Choir of the Ottawa Board of Education; break dancers from the Jazz Dance Academy of Montreal; the Rovers with their famous Irish music; and Eric Nagler, an amazing one-man show who had the children singing and playing all sorts of simple musical instruments before he was through.

This list is by no means complete! Even the hour-long CBC special aired Monday evening missed many of the attractions. (It will be repeated some time this Sunday.)

This whole terrific show was to attract attention to the April 7-June 3 campaign to raise six million dollars for the Children's Hospital. Alan Ludlow of Bristol works for the Hospital as Campaign Director. A large number of dedicated volunteers headed up by Frank Warnock are working with Alan on the campaign. The Deputy Chairman responsible for Quebec is Guy Demers.

The Children's Hospital is situated in Ottawa near the intersection of Alta Vista and Smythe Road and provides services to children from Eastern Ontario and Western Quebec. When it opened in 1974 it was designed to treat 20,000 children annually. More than twice that number now use the services.

Funds raised will be spent to relocate the day care unit near surgery (\$480,000), (2) finance research (\$1.2 million), (3) establish a psychiatric unit for suicidal adolescents (\$700,000), (4) renovate the emergency department to accommodate more patients (\$480,000) and (5) replace and modernize diagnostic equipment (\$2.8 million).

Portage plans Rotel campaign

The Portage du Fort recreation association has undertaken to raise money in the municipality for the ROTEL project being built in Ottawa South. Two events are planned, this weekend, Saturday night from eight to twelve a teen dance has been organized with music by Vengeance, and on May 12th, a country and western band will entertain the adults.

This young group of musicians, consisting of Daryl McCarriston, John Cameron, Marc Essiembre and Lise Normandeau, previously known as Venus, has given their time to the association so that all of the money earned can be donated to the fund. In addition Millers Beverages of Renfrew and Humpty Dumpty have donated



Guy Demers, Deputy Chairman responsible for fund-raising in West Quebec.

commodate more patients (\$480,000) and (5) replace and modernize diagnostic equipment (\$2.8 million).

Pontiac citizens who set up the petting zoo to help this effort were George Coles, Ann and Brent Plouffe, Tony and Jane Dean, Brian and Patty Drummond, John Grant, John Langford and Alan and Linda Ludlow.

COMMUNITY CALENDAR

APRIL 1984						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

MAY 1984						
S	M	T	W	T	F	S
	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

SUNDAY, APRIL 8 TO THURSDAY APRIL 12 — 7:30 p.m. each evening. St James Parish renewal mission, Portage du Fort, with Father Donald McLeod OMI. All welcome. BA4

THURSDAY, APRIL 12 — At 8 pm card party in Quyon Women's Institute Hall, prizes and refreshments. BA11

FRIDAY, APRIL 13 — Bake sale sponsored by Shawville Figure Skating Club, McCredie's Garage at 11 a.m. BA11

SATURDAY, APRIL 14 — Rummage Sale, 10 a.m. to 4 p.m. Clothes, infant to size 6, wedding dress Size 9, miscellaneous baby articles and toys, shoes and more. Two miles east of Shawville beside Kingdom Hall. XA11

EVERY SATURDAY — Old Time Dances at Bryson Lions Hall every Saturday evening at 9 p.m. Music by "Brysonaires". Lunch served. Admission \$3.00. otc

SATURDAY, APRIL 14 — Pontiac Masonic Lodge Annual dinner and dance. Tickets from Doug McLean, 647-5701 or any member. BAP11

SUNDAY, APRIL 15 — 10 am Mr Bob Cotie, Ventriloquist, will conduct Sunday School and Junior Church, in the Shawville Standard Church Everyone welcome. BA11

MONDAY, APRIL 16 — Kinsmen Euchre at Bob Smith's Restaurant, Shawville, 8:30 p.m. BA11

TUESDAY, APRIL 17 — At 2 p.m. Shawville and District Senior Citizens meeting in Masonic Hall. XA11

WEDNESDAY, APRIL 18 — Pontiac Breeders Association Annual Meeting at 8:30 p.m. at the Orange Hall, Shawville. BA11

SATURDAY, APRIL 21 — Benefit Dance in aid of Tammy Ranger at Campbell's Bay Community Centre, organized by the Pontiac Lions Club. Lunch served. Time 8:30 p.m. Advance tickets available. 2BA18

MONDAY, APRIL 23 — 10 Weeks of fitness program begins. More details in next week's paper. Tel. 647-5711. Peggy's Fitness. BIA4

WEDNESDAY, APRIL 25 — Pontiac County Women's Institute Annual Convention at Stark's Corners U.C.W. Hall. Registration at 9:30 a.m. A cordial invitation is extended to all Women's Institute members. 2XA18

THURSDAY, APRIL 26 — Shawville Lions Club Farmers Night with Wayne Rostad, in the Shawville Community Centre. Dinner at 7:30 pm. Tickets \$7.50 from any Lion member. 3BA25

FRIDAY, APRIL 27 — Quyon Sno-Riders wind-up party, Gavan's Hotel, 9 p.m., featuring Howard Hayes. Tickets at door or call 647-2590, 647-3826. Lunch light served by members. 6BA25

SATURDAY, MAY 5 — Dance at Ladysmith TCRA "My Country Blues Band", featuring Marc Reid, sponsored by the Ladysmith Bues Ball Club. Proceeds to go to Rotel Project and the Ladysmith Fire Dept. \$5.00 per couple. 5BM2

SATURDAY, APRIL 28 — County Orange Lodge, banquet and dance, Beach Barn, Quyon. Cal Cummings Orchestra. Tickets available from Cletus Tubman 647-3397 Shawville. Carman Ingle 458-2995 Quyon, before Monday, April 23rd. Supper 7 p.m. \$10.00 per person. 2BA18

FRIDAY, MAY 11 — Roast for Gervase O'Reilly at Gavan's Hotel, Quyon, 7 p.m. Sponsored by Quyon Agricultural Society. Tickets available from any of the directors or Garry Wilson 458-2738. 5BM9

SATURDAY, MAY 19 TO May 23 — Everyone who served with the 4th Princess Louise Dragon Guards in active service, militia, or attached personnel roles are cordially invited to attend the REUNION being held in Ottawa, May 19th to May 23, 1984. Please address enquiries to 4PLDGC RE-UNION, 157 Holland Avenue, Ottawa, Ontario, K1Y 2Y0. BA11



The Pontiac Agricultural Society contributed a petting zoo to the fund-raising kick-off. From left to right are Brian Drummond, George Coles, John Langford, John Grand and Alan Ludlow.

85th birthday for Mary Ade

Mrs Mary Ade celebrated her 85th birthday in Shawville this weekend with most members of her family present. She was born Mary Smith on March 21, 1899 near Killaloe, Ontario. In 1919 she married John Ade in Pembroke and they farmed in Bristol Township.

An iron ore deposit was discovered on part of the Ade farm, and eventually the Hilton Mine was established there, so the Ades moved to another home in Bristol. A few years later they moved to Shawville, donating their Bristol home, on the front road, to the Pontiac Community Hospital to be used as a chronic care facility.

Last Saturday night, a family dinner was held, and then on Sunday afternoon, a party, with friends and family from the area. Among the visitors were some who Mrs Ade had met over the airwaves on Citizens Band radio.

Known as "Marmalade", Mary is a keen C.B'er, with many contacts in the Ottawa Valley, and even some overseas whose signals come through on skips.

Mrs Ade's children, James and Sybil Ade of Ottawa, and Bristol, Rita and Wilmer Harris of Orleans and Thorne Lake, and Mildred Hodgins of Bristol, together with many of



Mrs Mary Ade

Welcome to the Lumsden family

A new pastor has recently been appointed to the Bethel Pentecostal Church in Shawville. Rev William Lumsden is replacing Rev. Orville White who is now pastoring in Smith Falls.

Rev Lumsden is originally from Toronto where he attended Centennial College in Arts and Science. He later graduated from Bible College in Abbotsford, B.C. with a Bachelor of Ministries degree in pastoral theology. His wife, Sandra, also graduated from Abbotsford Bible College with a degree in religious education.

Before Bill's first full pastorage in Burns Lake, B.C., the Lumsdens worked in a variety of Ministries, with senior citizens, prisoners and in a Vancouver church. They then went to Havelock, Ontario, for two years.

Sandra and Bill have been married ten years and have a fifteen month old son, Joshua. The family has just moved into the church parsonage on Beech Street.

Rev. Lumsden has had some previous experience with Shawville. As a youngster he visited the Argue cottage on Green Lake during several summers.



Rev William, Sandra and Joshua Lumsden.

Quebec Minister to visit Pontiac

The honourable Pauline Marois will visit Pontiac County on Monday, April 16th to officially launch the M.R.C. of Pontiac Operation Ensemble Together. Mrs Marois, who is the minister in the provincial cabinet responsible for the Outaouais will meet the Mayors of the County at a special meeting in the County Building at 5:30 p.m.

At six o'clock, she will hold a press conference and then move on to a public reception

at the new Forest Inn in Bryson. A slide show, prepared by the O.P.D.Q. summarizing the Pontiac Report, will be shown, and Louise Donaldson, the coordinator for the M.R.C. project, will talk about her plans for the next few months.

Jacques Ledoux, secretary-treasurer of the MRC and in charge of the project, has organized the evening's events to enable everyone interested in meeting the Minister to attend the meeting and discuss their concerns with her.



Canadian authors...

by Amelia Bretzloff

The Torch by Dr. Wilder Penfield
McClelland and Stewart Limited
Toronto-Montreal

The Torch, an historical novel, is the biography of Hippocrates, a Greek physician, who practised medicine on the island of Cos during the fifth century B.C., the golden age of Ancient Greece. Because Hippocrates is considered to be the father of modern medicine, his writings have been used as medical text books for over 2000 years, and the Hippocratic oath is still the practising physician's highest moral code.

However, little has been written about the man himself and for some reason a scandal clings to his name. To correct this injustice Dr. Penfield wrote the story of the life of Hippocrates. Says Dr. P., "Truth alone can lay the ghost of falsehoods. Since history says so little, and since our recent research has brought us new and relevant facts, it may be hoped that the picture painted here in this historical novel is clear and true. If so, the man so nearly lost in the darkening mists of time will live again, and we shall see and understand, at last, the lighting of the torch."

The title of this novel, **The Torch**, is a reference to the Aesculapian Torch, the symbol of medicine. Aesculapius, the son of APOLLO and Coronis, was a legendary Greek physician and god of medicine who is supposed to have treated the sick at his temples. When Hippocrates began to study the secrets of nature critically, it was as though he had lighted a torch in the darkness, holding it high so that those who were trying to help the sick could see at last, and examine cause and effect.

The Torch is good reading, of special interest are the chapters that bring Hippocrates and his disciples together under the plane tree for symposiums on euthanasia, abortion, and the treatment of epilepsy. Euthanasia is discussed when Empedocles, physician, philosopher, poet and mystic, comes to Cos in search of a cure for his spinal tumour. No cure is found, but Hippocrates refuses to end the old man's suffering, "Our task is to save life, not to end it. The gods may snip the thread of life at will, perhaps. But if physicians should take up the shears, where would it all end?"

Twenty-three pages of notes at the back of **The Torch** are evidence of Dr. Penfield's painstaking research — notes gathered from histories and archaeological texts, and from his own fieldwork in south-west Asia Minor. For seven weeks he and his wife travelled about Greece — from Athens, their headquarters, to Rhodes, Cos, Cnidus, Delphi, Boetra, and on and on. "Their daily schedule during this trip would have defeated a couple half their age. Each morning they were up early and out to some site they wished to see as the sun rose, and from then until sunset there was hardly a moment's pause. In the evenings after the day's explorations, they returned to their room to fill notebooks with drawings and diagrams of statues, instruments, clothing, vistas, and anything else that might have a remote bearing on the story of Hippocrates." At the front of the book are two maps — "The Aegean Area," and the "Island of Cos and Cridian Peninsula."

The publication of **The Torch** in 1960 in Canada and U.S.A. was followed by British and Dutch editions. It was translated into half a dozen languages including Russian, and it was reviewed just about everywhere in Canada and abroad. The review in the **New York Times** said, "It is not because Dr. Penfield understands medical practices and the process of the medical mind that he has

SUBSCRIBE NOW TO THE EQUITY



Mail your cheque or money order with this form to:

Pontiac Printshop Ltd., Shawville, Que. J0X 2Y0

Name

Address

Postal Code

NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County - \$11.00

Elsewhere in Canada - \$15.00

Outside Canada - \$27.00

Please check one: renewal new subscription

If this is to be a gift for the person named above, sign below

and we will send them a gift card.

Waltham Council

Minutes of a regular meeting of Council held at the municipal office at 7 p.m. on Monday, April 2, under the chairmanship of the Mayor Mr Gerald Dempsey.

Attendance: Seat No 1 Mr Claude Godin. Seat No 2 Vacant. Seat No 3 Mr Paul Ryan. Seat No 4 Mr Jean Pilon. Seat No 5 Mr Allan Pilon. Seat No 6 Mr Michael Roy. Interim Sec. Treas. Mr Jacques Ledoux.

Proposed by Godin and Pilon and resolved to accept the agenda with the following additions: Miley Perry's right of way, M.R.C.

Moved by Pilon and Godin and resolved to accept the minutes of the meetings held on March 5th and 28th as circulated except the correction concerning Diane Gaudette.

VISITORS

Mr René Lavigne complains concerning his 1983 tax bill and about the fact that a balance is shown in 1984.

A delegation asked Council for the installation of water in the village. The case of Davidson was brought up and discussed. Costs varying from \$100 to \$200 per year were mentioned. It was suggested that a referendum be organized on the occasion of the next elections.

Moved by Pilon and Roy and resolved to strike a committee

made up of councillors Paul Ryan and Allan Pilon to examine the question of water supply for the village of Waltham.

The question of a property in poor shape was also raised.

Moved by Pilon and Ryan and resolved that this Council supports the request by Cecil Cole for a PAREL grant for the repair of his property and considers that request urgent.

Foreman. Council will meet the foreman later to discuss his duties in detail.

The mayor read a letter from the chief of the fire brigade asking for details concerning the 1984 Budget and about his communications with Council.

Moved by Ryan and Pilon and resolved to authorize the purchase of batteries for the fire trucks as well as the batteries required for the auxiliary equipment as well as the paint and the necessary material to paint the fire hall doors and further resolved to give instructions to chief of the brigade to submit a list of the requirements of the brigade before each monthly meeting of council.

Moved by Ryan and Roy and resolved to appoint Allan Pilon and Claude Godin as members of the fire committee.

A copy of the budget must be sent to the chief of the fire

brigade as well as copies to pertinent resolutions.

Moved by Ryan and Pilon and resolved to authorize the purchase of 3 gallons of paint to paint the wood work and heaters and the ceiling of the municipal office. The motion is lost.

Mr. Claude Godin, Jean Pilon and Michael Roy register their dissendence.

Moved by Godin and Ryan and resolved to authorize the purchase of 3 gallons of paint and of sixteen rolls of wallpaper to renovate the municipal office for a maximum amount of \$250. The motion is lost.

The mayor reports that extermination would cost \$150. with a one year guarantee. Moved by Roy and Pilon and resolved to authorize the hiring of an exterminator to destroy bees in the attic and criquets in the basement of the school for an amount of \$150. provided the work is guaranteed for one year.

Moved by Pilon and Ryan and resolved to nominate Catherine Labelle assistant to the senior designated official and resolved to appoint the foreman Mr Jean Pelletier, Building Inspector, for the purposes of the inspections required according to by-laws and further resolved that the fees charged for the permits be paid to the foreman.

To be re-examined next month.

Black River Wraps. The mayor explains the situation. Moved by Pilon and Roy and resolved that council not contribute to the promotion to the cost of Black River Wraps. Carried on division. Mr. Claude Godin registers his dissendence. Mr Allan Pilon reports the

complaint of Mr M. Perry with respect to his right of way being blocked at the dump. To be checked.

Moved by Ryan and Roy and resolved to authorize the purchase of two loads of gravel for the dump road and two loads for the Ferry Road.

Moved by Ryan and Pilon and resolved to inform by registered letter Pembroke

Electric Light that this Council is not satisfied with the speed with which the company provides for the maintenance and the movements of street lights as requested by this council. Councillor Michael Roy reminds Council of the problem of stray dogs.

Richard Rebel's complaint. Letter read to council. He must be informed that when he wins

his case, his \$30 deposit is refunded.

Price list for Art Fleming is tabled.

Moved by Ryan and Godin and resolved to approve the invoice list dated Apr 2 amounting to \$1,876.06.

Moved by Roy and Pilon and resolved to close the meeting at 22:42 Monday, April 2.



964, Ch. Calumet, Box 100, Portage du Fort, Qué. Tél.: 1-(819) 647-5959

Brings you Top Country Music every week!

"HOWARD HAYES and THE COUNTRY DRIFTERS"

April 13, 14 - 9 p.m. to 2 a.m. - April 15 - 3 to 6 p.m. & 9 p.m. to 2 a.m.

Cover charge \$3.00

NO COVER CHARGE AT MATINEES

"THE DONNA MOON and GARY FAIRBURN SHOW"

Saturday, April 21st and Fri., Sat., Sun. April 27, 28, 29

9 p.m. to 2 a.m. (Sunday Matinee 3 to 6 p.m.) NO COVER CHARGE

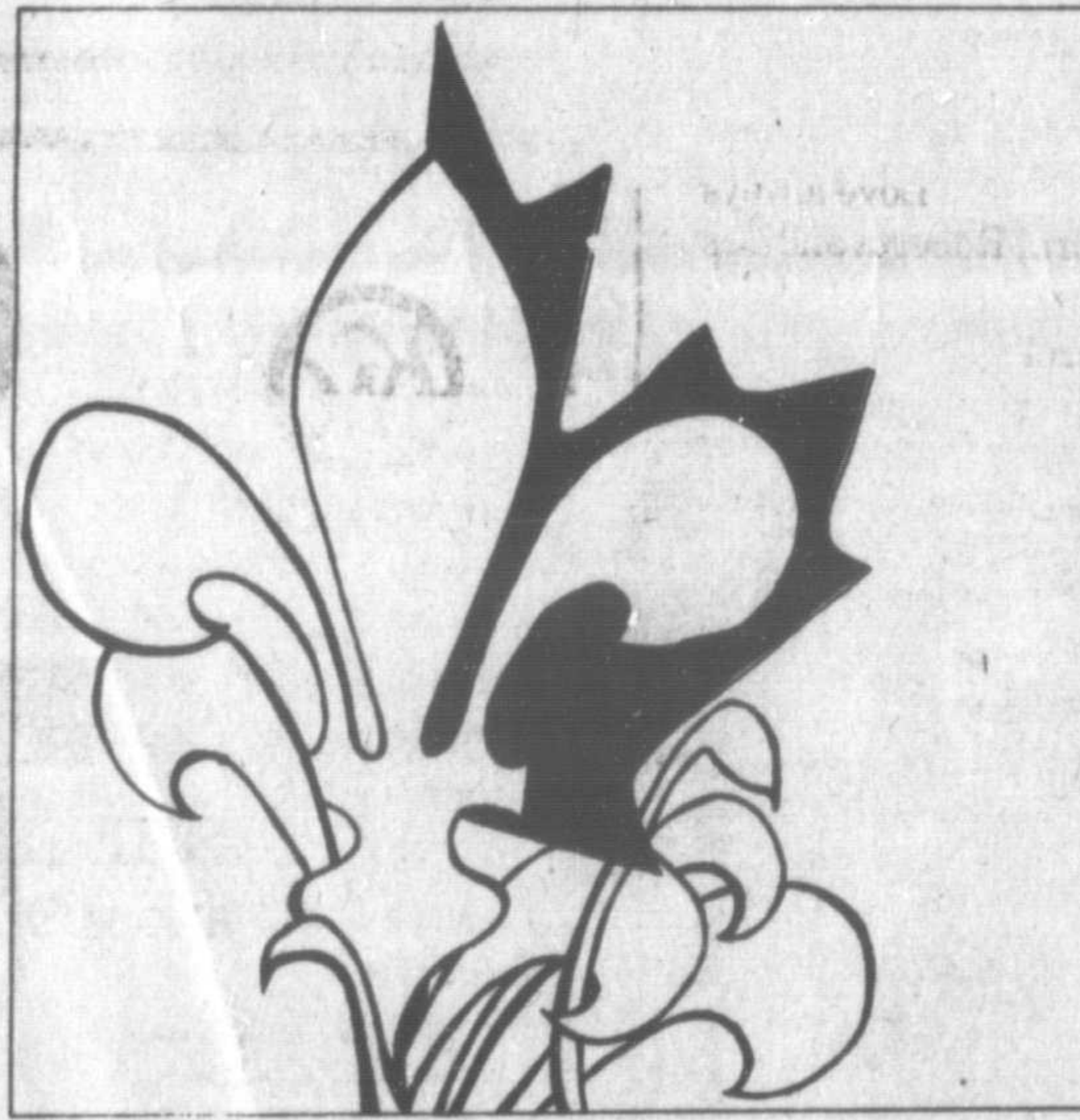
CLOSED EASTER SUNDAY

- 64 dishes à la carte - Steak, Seafood, Veal, Chicken and Italian Dishes

For reservations call 1-819-647-5959 or 1-819-647-2134

S.V.P. Casual Dress Please - Thank You, Mercl.

APRIL 28, 1984 YOU ARE INVITED!!!



"THE WRIGHTS OF SPRING" FESTIVAL OUTAOUAIS ALLIANCE

Date: APRIL 28, 1984; 8:30 a.m. - 1:00 a.m.

Location: PHILEMON WRIGHT HIGH SCHOOL

Address: 80 Daniel Johnson in Hull at Mont Bleu exit off Highway 5

Purpose: FUN! FUN! FUN!

Program: — FREE BREAKFAST (served by local politicians);
— BUSINESS MEETING;
— CONTINUOUS EXHIBITS;
— SALES OF ARTS AND CRAFTS;
— HISTORICAL AND CULTURAL DISPLAYS;
— GOVERNMENT INFORMATION;
— SPORTS;
— DRAMATIC, ARTISTIC AND MUSICAL PRESENTATIONS;
— MUSICAL ENTERTAINMENT;
— SQUARE-DANCING;
— COURT-YARD BARBECUE;
— BEERGARDEN AND BAR;
— EVENING DANCING TO LIVE BANDS

FREE BABYSITTING WITH FUN AND ACTIVITIES FOR THE KIDS — 9 a.m.

Information: CALL OUTAOUAIS ALLIANCE — 777-0177

The new young offenders act

Editorial

This month a new federal law has been passed which affects the way juvenile delinquents, those between the ages of twelve and seventeen, will be dealt with by the criminal justice system. No longer will they be considered as sick and in need of treatment for a disease. Rather the new law intends that these young people be held responsible for their actions, and it presents some ideas for the treatment of offenders in that age bracket.

Imprisonment will be used as a last resort, only when offenders are too dangerous to themselves or to others to remain free. Instead a system based on restitution will be tried.

Such a system is designed to involve the offenders in repairing the damage done by their crimes, by forcing them to work in the community and repay the victims if possible. Those who have experienced such a system in its experimental stages will have mixed feelings about its value.

Certainly, it is important that the delinquent see the significance of his crime, and this will become apparent, one hopes, if he works for the business or person he previously robbed or vandalized. Few, though, are the business owners who could allow a convicted thief to work on their premises unsupervised for even

an instant. This means that someone, the owner or an employee, would have to spend most of his time watching the offender, thus causing more disruption and creating more non-profitable work for the business.

Forcing the delinquents to repay the losses suffered by their victims is a nice idea also, but it is unlikely that it will be sufficient to cover the full amount of the damage done. Neither the victim's time during the investigation and trial nor the anguish suffered can be evaluated. Even if dollar figures can be applied, the effects will not be erased, but this was also the case before the new law came into effect.

It is unlikely that the youngsters who have broken the law will be able to afford any repayment at all, so it will often be the parents who repay. This will be of some help to the victim, but of no use in rehabilitating the delinquent. Once again he will have escaped the consequences of his acts.

The courts may require the juvenile offenders to perform community service to compensate society for their crimes. Again, the principle

may be good, but there are problems with its application. If the municipality, for example, is asked to take on such a person, everyone in the town will know that this youngster has been convicted of a crime. Gone will be one of the foundations of the administration of justice: the anonymity of young offenders.

Despite these reservations, the law, as a whole, is a good one. It provides for fair and uniform treatment of young offenders across Canada, according to the Charter of Rights. To be successful, it will require each community to try to reduce the incidence of delinquency among its youth.

One way to do this might be to establish a youth corps to take on special projects within the community on a voluntary basis. Division of the corps into teams might introduce an element of competition for excellence which could be recognized officially by the municipality. If all teenagers were involved in the activities of the corps, whether they are honour students or potential delinquents, the anonymity of offenders could be protected. Such a program would occupy in a creative way a lot of the time of people who might otherwise be getting into trouble, and it would also teach some important lessons in life to everyone involved.



In some countries it is required by law to keep headlights lit whenever a car is in motion. Statistics prove that accidents are cut dramatically in this way. This is why you've noticed so many drivers turning their lights on, day and night. One day it will probably be required by law in Canada. Meanwhile, remember, "Day-lighters live longer," if we can believe the statistics.

The trophy presentations for the Campbell's Bay Litchfield Hockey League took place at the Campbell's Bay Community Center last week and the photos were taken by Lisette Morin.

Belle Terre Botanic Garden and Arboretum near Otter Lake will be included in the next edition of the International Directors of Botanical Gardens published in West Germany.

Judi Evans and Laurel Remus of Waltham are planning a series of Fashion Shows to exhibit their new spring line of ladies wear. The dresses designed and made by Black River Wraps are to be shown this coming Sunday afternoon in Pembroke at Treadle's Café; April 28th, at Camp Petawawa and May 5th at the New Forest Inn in Bryson.

The results from Western Music Competition last Sunday at Hotel Albert were as follows: Winner, Jacques Godreau of Kingston, second, Sandra Lamothe of Calumet Island. Dancers - William Rivet of Campbell's Bay. The next competition will be Sunday at Place Masson and the following Sunday at Hotel Coulonge.

The Caisse Populaire de Hull is running on a peculiar schedule. A document received in our office on Tuesday, April 10, with an April 13 cancellation stamped upon it by the Hull Mail Processing Plant, a Post Office date stamp for April 9th, and a mailing date of April 7th, invites us to a meeting which was held on April 7th, with a request that we respond before April 4th. The meeting is to honor some people who have earned praise from the Institut d'Histoire et de Recherche sur l'Outaouais. This weirdly dated non-invitation arrived by Special Delivery which cost the sender \$1.91.

Joy Ruttan of the Aymer United Church has asked us to invite our readers in that area to attend their spring garden plant, used clothing and bake sale on May 12th.

Meeting this Thursday

Business Association

The Shawville Business Association is holding a very important meeting this Thursday morning at 8:00 a.m. at Bob Smith's Restaurant. At this meeting the Association will be making plans for establishing an office in Shawville to serve the business community. A grant has been received from the federal government to support this project. All members are urged to be present at this meeting. All members of the business community who are not yet members of the Association are also invited to attend. Because important decisions will be made at this meeting that will affect Business Association plans for the next year, anyone who has opinions on the subject is urged to attend to present views, suggestions and advice NOW while it can be acted upon.

of the Conservatives, Mr. Nielsen has been spending more and more time planning for their takeover of government.

Racism here? The House of Commons special committee on Visible Minorities in Canadian Society released a report last week entitled "Equality Now!". The bottom-line conclusion was that "most visible minorities are not participating fully in Canadian society". The report lists 80 recommendations having to do with social integration, employment, public policy, justice, media and education, all aimed at increasing

participation of visible minorities. Among other things, the study recommends undertaking a voluntary five year affirmative action program for hiring visible minorities; acknowledging that Japanese-Canadians were mistreated during the war and negotiating with them to find a way to redress these wrongs; increasing funding for ethnic-racial groups to help minority communities strengthen themselves; promoting respect for special celebrations of minority groups; and encouraging press councils to set standards for reporting on visible minorities.

All candidates for leadership of the Liberal Party of Canada are probably in favour of equal pay for equal work, giving the problem of unemployment top priority, improving federal-provincial relations, continuing a policy of bilingualism and increasing the involvement of westerners in federal matters. Last week, however, other issues began to emerge which may establish substantive differences among the six candidates before delegates vote on June 16.

John Turner: While visiting Calgary on Thursday, March 29, John Turner stated the view that Canada should devote its energies to recovering oil from Alberta tar sands and increasing recovery from existing wells to achieve self-sufficiency in oil production instead of spending so much on offshore exploration. In Saskatchewan he stressed the importance of reducing the deficit and said some large federal projects would have to be cut and taxes would go up.

Jean Chrétien, speaking in Vancouver on Sunday, April 1, disagreed with Mr. Turner and emphasized the importance of continuing exploration for new sources of oil in the Beaufort Sea and elsewhere. While in New Brunswick, Mr. Chrétien

suggested that banks and other private sector representatives should be encouraged to decentralize their operations, the way the federal government has, to provide jobs in places like Miramichi, New Brunswick.

Donald Johnston attracted attention last week when he suggested (1) Japanese Canadians should be compensated for confiscated possessions and mistreatment during World War II; (2) governments should not engage in gambling schemes such as the proposed sports pool; (3) that the federal government should get out of the retail gas sales business; and (4) that capital gains tax should not be charged as long as the money is reinvested. The previous week, he emerged as the only candidate who believes the free Air Canada pass issued to all cabinet ministers should not be used for campaign purposes.

Mark MacGuigan told British Columbia Liberals unemployment would be reduced to 5% within five years if he becomes Prime Minister. He would also like to see Canada join the Organization of American States.

Campagnolo may run yet . . .



Liz on the Hill

A weekly report from Parliament by Elizabeth Dickson

John Roberts put emphasis on creating a healthy environment, holding an annual cabinet meeting in Vancouver and creating an elected Senate. He also suggested that Prime Minister Trudeau be made special ambassador for peace when he leaves office.

A March 27-31 survey of 199 of the 282 presidents of Liberal riding associations across Canada revealed that 37% were undecided so far on the leadership question. Turner and Chrétien won almost equal support (21% and 20%), Mark MacGuigan and John Munro got 3% each and John Roberts and Donald Johnston got only 1% each. Fourteen percent of those interviewed refused to state their favoured candidate. Mr. Chrétien received an

indirect boost from Prime Minister Trudeau on Saturday, March 31 at a Liberal meeting in Quebec City when Mr. Trudeau reminded the audience that the Quebec vote is powerful. "French power will exist forever. . . Quebec is strong and can decide who is going to govern, and more importantly how this country will be governed" said Mr. Trudeau.

Friday, April 6, Jim Coutts, former principal secretary to the Prime Minister, announced that he would not run for the leadership. In an interview with Canada AM, Mr. Coutts noted that his father and Mr. Trudeau had advised him not to run at this time. He has, however, decided to seek the

Liberal nomination in the Toronto riding of Spadina.

Maureen McTeer, always full of surprises, has produced another. During a radio interview, she posed the question: (not a direct quote) What would it take to persuade Iona Campagnolo to run for the leadership of the Liberal Party? Ms. McTeer went on to say she believes Ms. Campagnolo has a responsibility to all the women of Canada to run. She was joined publicly by her husband, Joe Clark, in this opinion.

Around mid-week MP Céline Hervieux-Payette announced she would spear-head a "draft Iona" campaign, and Alberta Liberal leader Nick Taylor said he would revive his western "draft Iona" movement. No voices have been heard opposing her possible entry into the race except her own.

And finally, a correction: Last week I incorrectly stated that each leadership candidate would be limited to \$1.4 million campaign spending. The actual limit is \$1.6 million! This is a lot of money. Since the pool of people willing to contribute to the leadership race is probably limited, candidates will be in direct competition in their fund-raising drives.

QUEBEC DELEGATE SELECTION

There will be no "instant" Liberals involved in choosing the Quebec delegates who will go to the leadership convention in June. According to party officials, only those who were members as of March 29 will be eligible to vote in delegation selection meetings taking place throughout the province of Quebec starting on April 15.

Strict instructions to curb the practice of electing by slate have also been handed down. Each riding delegate must be nominated by a different person, each must be elected by a separate vote and lists identifying who supports which leadership candidate are not to be present in the room at the time of the meeting to select delegates.

GRAB BAG

Lalonde: Word is out that Finance Minister Marc Lalonde has been nominated by the Canadian government to become the next Secretary General of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD). The decision will be made next month in Paris.

Overworked: Feisty Erik Nielsen, Tory MP from the Yukon, resigned his job as Opposition House Leader last week. Ray Hnatyshyn, MP from Saskatchewan West, will replace him. As deputy leader

Greenham Common camp dismantled

Honduran military leaders out: According to Roberto Sazo Cordova, leader of the two-year-old civilian government in Honduras, the country's top military commanders were too heavily involved in politics. He therefore asked for and received resignations from the four top military commanders on March 30. Honduras is now expected to pursue peace negotiations with its leftist neighbour, Nicaragua. Last Wednesday Walter Lopez Reyes, commander of the air force, was appointed armed forces commander. Both U.S. and Honduran officials say the military shakeup will not affect relations between the two countries. However, 4000 protesters marched in the streets on Thursday demanding that the 2500 U.S. troops and 120 military advisers be kicked out of the country.

Egypt and Russia: In 1972 the late Egyptian President Anwar Sadat expelled 17,000 Soviet military personnel from Egypt. Six years later when the Soviets opposed the 1978 peace accord between Egypt and Israel, Sadat withdrew the Egyptian Ambassador from Moscow. In 1981 he expelled the Soviet Union's ambassador from Egypt. Last week Egyptian President Hosni Mubarak was quoted as saying that he would like to re-establish full diplomatic ties with the Soviet Union soon.

Where's the border? Georges Bank is a shallow off-shore region between Maine and Nova Scotia that is rich in fish and, perhaps, in oil and natural gas. There just isn't room for either country to claim ownership to the usual 200 miles offshore. The U.S. wants it all while Canada wants half. Because no agreement could be reached, the two countries decided three years ago to have the matter decided by the World Court. The six-week hearing began Monday, April 2.

El Salvador elections: An election was held in El Salvador on Sunday, March 25, for the first time since 1977. Jose Napoleon Duarte of the Christian Democrats won 43.4% of the votes. Second-place winner, Roberto D'Aubuisson of the far right Republican Nationalist Alliance received 29.8%. A run-off election will be held soon since a clear majority is required in El Salvador's election system.

U.S. Tornado activity: A series of tornadoes cut through North and South Carolina causing 59 deaths by April 1.

Hawaiian volcano: Mauna Loa, the world's largest active volcano, began erupting March 25. Situated in Hawaii about 20 miles from the city of Hilo, its huge output of lava threatened to reach as far as the city and caused explosions in heavily forested areas where methane accumulates from rotting vegetation. A second nearby volcano, Kilauea, erupted on March 30.



Around the World

By Elizabeth Dickson

Guinea coup: On March 26 President Toure of Guinea (for the past 26 years) died during heart surgery in the U.S. Early last week the country's military leaders seized power just before a new leader was to be named. Wednesday two members of the military takeover committee were installed as President (Col. Lansana Konte) and Prime Minister (Col. Diara Taore). The new leaders issued a statement promising to free Guinea citizens from restrictions imposed by the socialist government of Sekou Toure. They pledged to encourage free enterprise and to permit Guineans to undertake any creative activity they wished. General celebration followed the announcement.

Crowded oceans: So many U.S. and Soviet vessels are on the high seas practicing war manoeuvres that there have been two collisions. March 22 a Soviet submarine surfaced under the bow of a U.S. aircraft carrier in the Sea of Japan damaging both vessels. April 1 a U.S. frigate was hit but not damaged by three of eight flares fired by a Soviet aircraft carrier in the South China Sea. Beginning April 3, a huge fleet of Soviet vessels gathered in the north Atlantic off Norway for the largest naval exercise observed to date.

Camp destroyed: Two-and-a-half years ago a group of women protesting nuclear armaments set up camp outside the six access gates to the British air base at Greenham Common. They have watched and protested installation and "road resting" of U.S. cruise missiles since that time.

At dawn on Wednesday, April 4, 300 police assisted 24 bailiffs in dismantling the camps against the wishes of the protesters. The Transport Department had asked protesters to remove the camp by April 2 so the land could be reclaimed for road widening. By Thursday morning over 100 women had already re-established their vigil outside the gates of the base.

Nicaragua: At least seven vessels have been damaged by mines in Nicaraguan ports in recent weeks including a Soviet oil tanker and a Japanese freighter. Nicaragua plans to take the U.S. to the World Court for its responsibility in the installation of these mines.

China-Vietnam conflict: Chinese and Vietnamese forces have been attacking each other for the past week across the 180-mile border these two nations hold in common. According to Vietnam, the conflict was provoked by China to occupy Vietnamese forces during the short dry season so they would not be free to prepare a military offensive against Cambodian guerrillas on the Thai border.

Stop smoking! According to a study carried out in Utah recently, women who smoke are 17 times more likely to contract cervical cancer than those who do not smoke. This study and others were cited by Dr. Warren Winkelstein of the University of California at Berkeley last week when he asserted that a substantial portion of cancer in females could be eliminated if they would stop smoking.

Person to Person Pictures for the Paper

It always amazes me, considering how many cameras there are in the world, that so many people expect me, or someone in my family, to appear on their scene with a camera.

Anyone who has ever brought a picture to The Equity office knows that we can, and almost always do, put it in the paper. We go to great lengths to make sure the picture is reproduced in the best possible way on our pages so the event depicted will become known to our readers.

But there are still those who will not take a picture themselves and get upset when we can't be there to do it for them. They probably have some mistaken notion that The Equity is a great big journalistic venture with a whole staff of photographers who can get everywhere at once. Not so! We are a small enterprise consisting of a very busy group of people, each of whom is doing more each day than many folks do in a week. Everyone here is doing their best to produce the weekly newspaper this County has come to rely upon during the past century and the reasons it works so well is that our readers contribute their news and pictures with such regularity.

I started out this item in frustration at not being able to be everywhere with my camera, but I have discovered as I write along that what I really want to express is gratitude, on behalf of our readers, for all the good stories and pictures that are brought in to this office for inclusion in our news pages, week after week. This is what makes THE EQUITY a real community chronicle.

Rosalynn Dickson

THE EQUITY

A weekly newspaper, founded in 1883, published every Wednesday at Pontiac Printshop Box 430, Shawville, Quebec JOX 2Y0
 Editor and Publisher: Ross Dickson Member of CCNA, AQREM, OCNA, Journaux Select
 ADVERTISING DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY
 For all Display advertising contact Brent Horner, 647-2204
 Annual subscription: Pontiac County \$11, elsewhere in Canada \$15, outside Canada \$27.
 Second class mail registration no. 0649. Legal deposit in the Quebec National Library.

In one of my earlier Memos I described to you the city of Tabuk in the northeast corner of the Kingdom. This time I'm going to take you all the way back to the south tip of the Saudi Arabian peninsula to the city of Abha.

Abha is a city situated on top of a high plateau in the middle of the Asir Mountains. The topography of this part of the Kingdom is very different than elsewhere. The mountains are very high and rocky. The valleys in between are quite fertile and agriculture is one of the main activities of the area. Large farms are nestled against the rocky mountain sides and are often made up of terraces built into the side of the mountain ready to catch the fifteen inches of annual rainfall.

Abha itself is a very interesting city. About the size of Tabuk, its architecture is vastly different. But that really shouldn't surprise us that two areas could be so different. It's like travelling from the Ottawa Valley to the London, Ontario area and seeing the difference between the traditional homes in Shawville and those in Lucan.

Abha, because it is so far to the south, and therefore closer to the most inhospitable desert of all, the Empty Quarter,



Mid-East Memo

by Charles Labarge

reflects the influence of both the desert dwellers and the African immigrants who have made the short hop over the Red Sea from the Sudan, Ethiopia, and Somalia. Besides the traditional tents of the Bedouins, the city is filled with many fine examples of mud houses, a typical feature in many of these warm countries.

While the term mud houses may conjure a picture of a shanty town type shack, the citizens of Abha have taken mud building to its most complicated and sophisticated form. There are, of course, the one storey, one room type house. But here, it is also possible to see a multi-storey dwelling, with elaborate white designs on the exterior, and often a type of parapet like a castle, on the roof. Usually several generations of the same family dwell in the structure which can be easily changed around as the occupants desire.

The use of mud as a building material is as old as man himself. History records that the walls of Jericho were made of mud, as were the Great Wall of China and the Tower of Babel. Bricks were crudely fashioned from the silt of the swirling muddy waters of some river and left to harden in the hot sun.

The process of mud building has changed remarkably little in the past thousands of years. There are said to be approximately twenty methods, but two of these are most commonly used today. The "New Pise" method was invented by the French architect Cointreaux in which walls at least 20 inches thick are formed by ramming earth between parallel frames of wood. In the "adobe" method, (probably originated by the Arabs), bricks of earth composed of soil, water, and strengthened with a staple such as chopped straw, provided the raw material of building.

The buildings in Abha show an amazing amount of creativity and pride in home ownership. There is one three storey beauty just on the outskirts that has been carefully painted white over the top of all the doors and windows. The roof is a parapet which has also been painted white. At regular intervals alongside the walls, semi-circular bricks have been inserted upside down in the wall so that the rain will fall away from the mud walls.

Obviously with fifteen inches of rain in a year, most of which occurs in several months, the mud buildings need a fair amount of repair. However, this presents little problem in that the mud is readily available and only a few hours of hot sun will cure even the biggest leak. It sure beats those hours I spent up on my shingled roof trying to figure out where the leak was and then tarring it over and over until the shingles (and I) were completely black and sticky.

And finally, just to convince you that mud building has been of significance in these parts for a long, long time, remember the motto inscribed on the thousands of year old earth pyramid near Cairo: "Despise me not in comparing me to pyramids of stone; for I am of bricks made with mud from the bottom of the lake."

OBITUARIES

Leo Donnelly

1928-1984

Joseph Leo Donnelly died suddenly at the Pontiac Community Hospital on Friday, March 23, 1984, at the age of 56 years. He was the beloved husband of Carmel Hearty for thirty-two years, loving father of six children: Allan, Danny, Thomas, Mary (Mrs Mike McBane), Bonnie and Carolyn, and fond grandfather of Christopher, Jenny, Shawn, Jason, Joey, Amy and Patrick Leo. He was born at Vinton, Quebec, March 4, 1928, to Thomas Donnelly and Sarah Ann Murphy. He was predeceased by one brother, Allan in 1961, and a twin sister Leona (Mrs Raymond Cahill) in 1961. One sister, Laura (Mrs Bob Meehan) of Pembroke, Ontario, survives.

He is lovingly remembered by several cousins, nieces, nep-

hews, brothers-in-law and sisters-in-law.

Leo attended school in Vinton and completed his scholastic training in Pembroke Collegiate. He resided all his life at the former home of his parents and grandparents, a place Leo fondly and jokingly referred to as "Bully's Corners". He encountered work places such as New Calumet Mines, but will be remembered more for his many years with Pontiac Bus Lines.

Leo served on the now defunct Vinton Catholic School Board and showed a sincere concern for the welfare of his community. As a younger man he demonstrated an active interest in sports, especially baseball.

Many friends and relatives showed their love and respect for Leo at a large funeral held from Ringrose Brothers Funeral Home in Campbell's Bay to

St Elizabeth's Catholic Church in Vinton, Quebec, on Sunday, March 25, 1984.

Pallbearers were Karl Hearty, Pat Hearty, Leo O'Brien, Les McGee, A.J. McGuire and Andrew Holland.

Rev T.G. May conducted the Mass of Christian Burial. Interment was in the Parish Cemetery.

"And you think that love is only for the lucky and the strong". from The Rose.

Shawville Farm Services Corporation

Victoria Avenue, Shawville, Phone 647-2229

Service and Parts for all Major makes of Tractors & Machinery

Jim Stevens, Service Manager

Soon to be offered:

- Major Tractor and Implement Sales
 - Manure management systems
 - Crop and feed handling equipment from field to trough
- Please feel free to visit us to discuss your particular requirements. Industry consultants available.

Shawville Lions

Farmer's Night

Thursday, April 26th

Featuring "Wayne Rostad"

Shawville Community Center
Dinner 7:30 p.m.

Tickets \$7.50 available from any Lion member

Frederick Richards Hutchison

In Ottawa Civic Hospital on March 30 1984, Frederick Richards Hutchison died. He was the beloved husband of the late Erma Muriel Stewart.

He was born in Quyon, Quebec, on December 23, 1898, the son of the late Millie Richards and Courtenay Hutchison.

He was the beloved father of Reba and Bryant Smith, Baltimore, Ontario, and dear grandfather of Douglas Smith of Ottawa, Ontario; Ann and Ian

King of Prince George, B.C. He was predeceased by one sister Amy Keon.

The funeral was held at 2 p.m. Sunday April 1st at St John's Anglican Church, Quyon. Rev J Spear officiated. The organist was Jim MacGregor.

Pallbearers were John Beaudoin, Ken Davis, Bob Keon, Laurie MacKechnie, Gervais O'Reilly, and Bob Stewart. Interment was in St John's Cemetery.

Shawville Milling Co. Ltd.

Phone 647-3831 or 647-3856



The Lower-than-ever Lubricant Buy!

From March 15 to June 15 is the time to stock up on Shell's top-quality lubricants. You'll save 20¢ on every litre of Shell lubricant you buy. That's a savings of up to 12% off Shell's list price. So come in and drive home a bargain on any of these featured Shell lubricants:

- Rotella S
- Rotella T
- Rimula CT
- Shell Hydraulic Oil (Western Canada only)
- Donax
- Spirax HD
- Extrema
- Darina
- MP Grease
- Power Saw Chain Oil
- Outboard Motor Oil
- XTC 50
- Super Snowmobile Oil

Shawville Milling Co. Ltd.

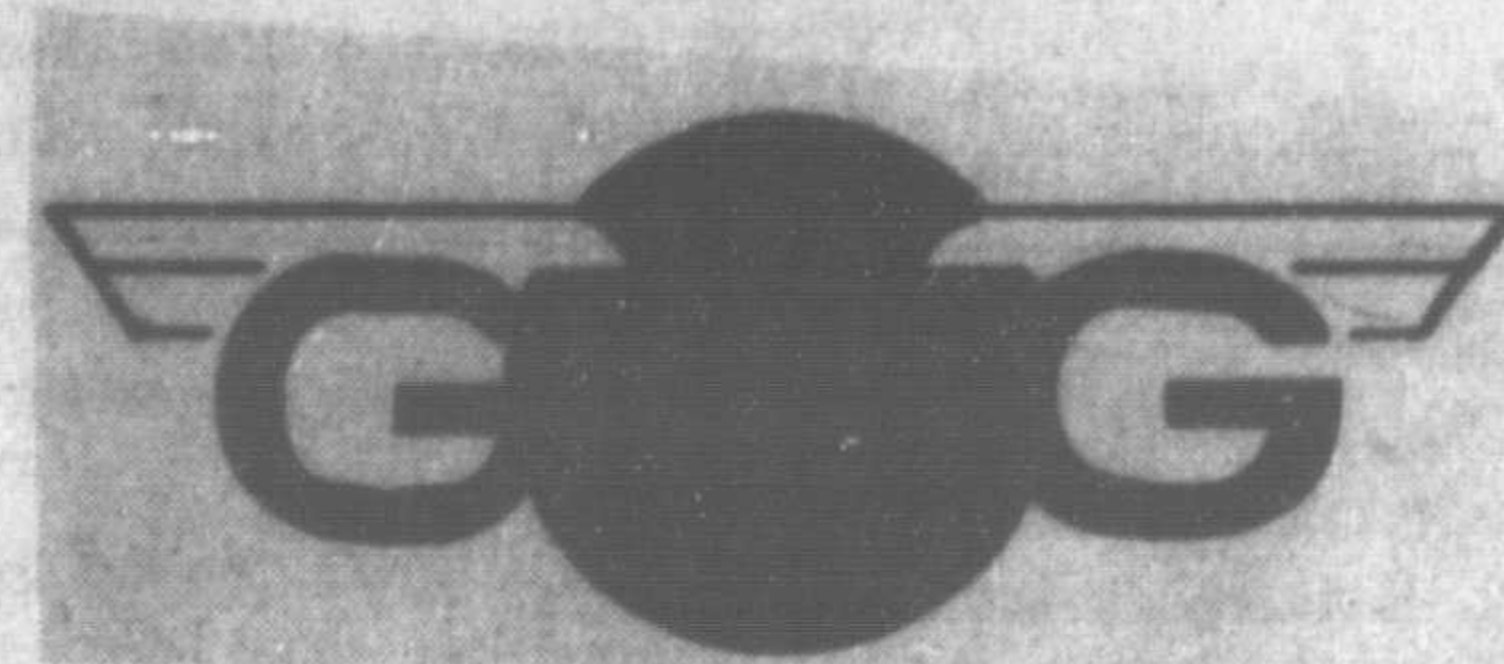


Shell Agents Help

SINCE 1892
Fraser's
CLOTHES SHOPS

SHAWVILLE
(819) 647-2700

AND



BRING YOU TOP QUALITY WORKWEAR

To look great and wear longer and stand up to any job.

NEV'R-PRESS®

DRILLERS DRILL

50% Polyester 50% Cotton

SHIRT \$16.95 REG. PRICE \$19.95
Sizes S, M, L, XL
With Buttons, Tan, Blue, Brown and Green

SHIRT \$17.95 REG. PRICE \$21.95
Sizes S, M, L, XL
With Snaps Tan, Blue, Brown and Green

PANTS \$19.95 REG. PRICE \$24.95
Sizes 30 to 46 In Tan, Blue, Brown and Green

"ALSO AVAILABLE IN TALLS AND OVERSIZES,
FOR A SLIGHT BIT MORE."

Work Wear SPECIAL



Wrangler JEANS

\$23.95 pair

CANADIAN MADE

WORK BOOTS

that fit any job!



LOW CUT

- BeeJays Steel Toe \$59.95
- BeeJays Plain Toe \$59.95
- Ruf-Rider Plain Toe \$49.95
- Hiking Boot Lug Sole \$59.95
- Work Shoes \$44.95 up

DAVIST RUF-RIDER

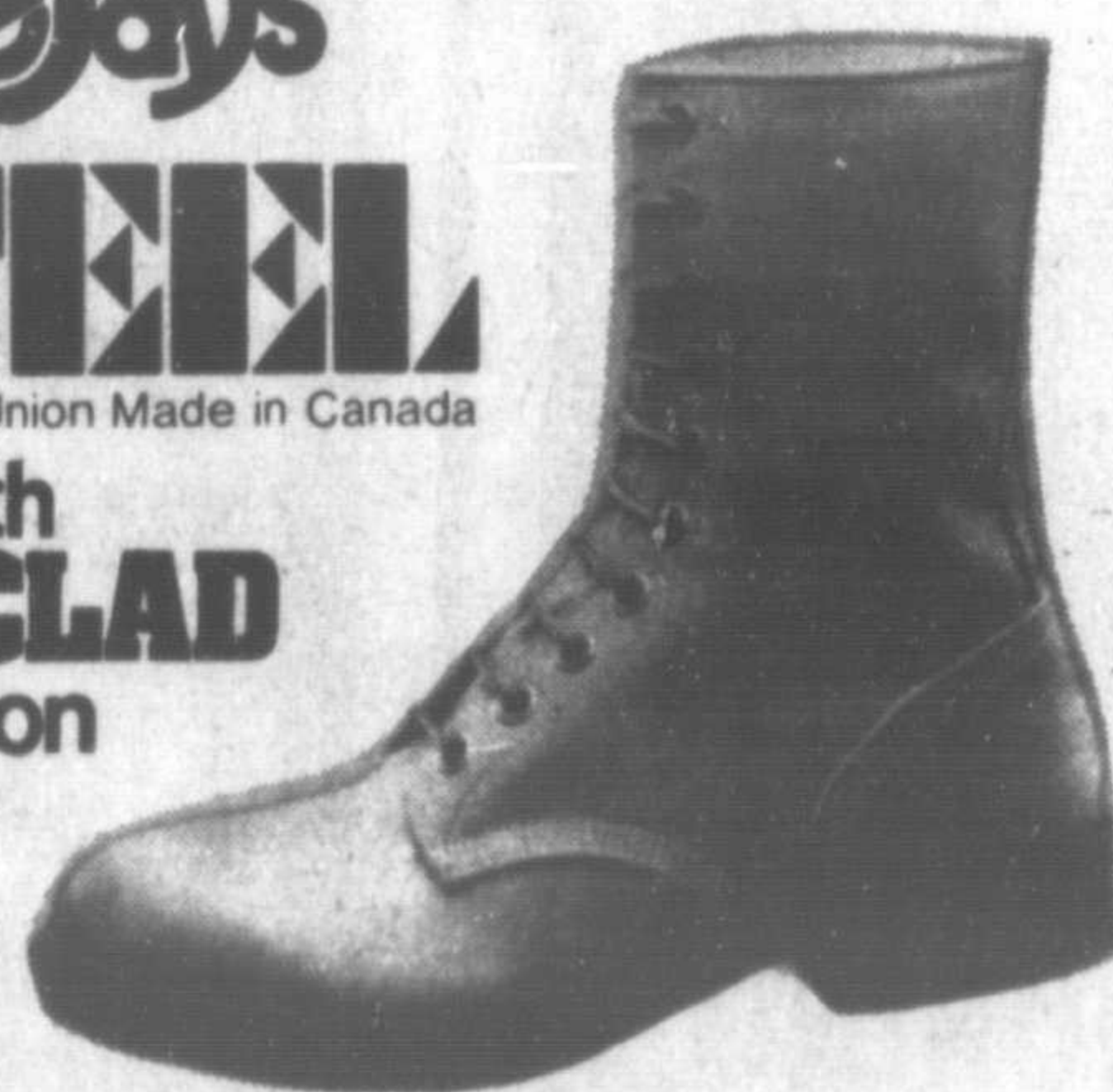


NO SALES TAX

BeeJays STEEL

Union Made in Canada

Now with IRONCLAD Protection



Rubber Boots

\$15.95 pair



HIGH CUT

- BeeJays Steel Toe \$69.95
- BeeJays Plain Toe \$59.95
- BeeJays Insulated. \$79.95
- Ruf-Rider Steel Toe \$79.95
- Wilderness Boots \$79.95

1892 1894

Fraser's
CLOTHES SHOPS

SHAWVILLE

Shawville Council High School project winners

by C Dale
A regular meeting of Shawville Council was held March 27, 1984 with Deputy Mayor Richardson presiding and Councillors Armstrong, Arthurs, Campbell and Dickson attending. Mayor Black has motivated his absence.

The minutes of the meeting of March 13, 1984 were adopted as circulated on a motion by Albert Armstrong seconded by Everett Arthurs.

Councillor Hodgins joined the meeting.

Alley & Cawood Council

A regular sitting of Council was held Monday, April 2 at Danford Lake, P.Q. Those present were Mayor Joe Peck, Councillors Evans, Miljour, Peck, LaCharity & Gardiner forming a quorum. One observer.

Minutes were approved as read by Birtle Peck, seconded by Bill LaCharity.

Barry Moore, Auditor was present. He read and discussed the audit. The audit was accepted.

Correspondence was read and discussed.

Bills to the amount of \$20,761.47 were approved by Diana Peck, seconded by Andy Miljour. A Grader has been bought for this Municipality.

Taxes, garbage, and dogs were topics for discussion.

Adjournment was moved by Bill LaCharity seconded by Glen Gardiner.

Renfrew hosts Witnesses

Many families of Jehovah's Witnesses from seven congregations in the Ottawa Valley, along with four Ottawa congregations, met in Renfrew on March 31 and April 1 for an assembly at the Renfrew Collegiate Institute. The Assembly numbered 766 and the theme was "Living No Longer for Ourselves".

Rooney, was present to inform Council that a large amount of grease had surfaced at the sewerage plant recently, which he thought was cooking oil or grease.

Moved by Cirs Armstrong and Dickson that the secretary treasurer write to establishments which prepare a lot of meals and request their co-operation in seeing that no oil or grease from cooking is allowed to enter the sewers.

Eight transfers of property were noted.

Moved by Cirs Hodgins and Dickson that an advertisement be placed in The Equity for a building inspector.

Resolved on a motion by Cirs Dickson seconded by Cirs Campbell that the Secretary Treasurer attend the County Land Sale on May 10, 1984 to bid on properties in the Village of Shawville, if necessary.

Moved by Cirs Dickson and Armstrong that one bill of Gary Hodgins for snowblowing which was overlooked at the previous meeting, be paid.

Moved by Cirs Arthurs, seconded by Cirs Hodgins that the Workmen's Compensation assessment of \$4,504.68 be paid.

Resolved on a motion by Rosaleen Dickson, seconded by Everett Arthurs that a subdivision plan of Lot 16-190, and part of Lot 16-189 prepared by Fortin & Legault, Land Surveyors, is approved by Shaw

ville Council to be forwarded to MRC Pontiac for the approval of the senior official responsible for enforcement of the mrc Interim Control By-Law.

The meeting was adjourned at 10:40 p.m. on a motion by Bob Campbell.

by Tracey Vibert
In February, PPHS held its annual open house. This year was no different from any previous — a great success. Students who participated, either individually or in groups, provided many excellent and prize winning projects. Prizes were awarded for multimedia, 3-D, and written projects.

The winners of awards in grade seven geography, the multimedia category, were: first prize to Nancy Kearnan for her project on Africa. In the 3-D category, the winners were in first place, Robert Bruce for "Conifers", second Joey Cummings for "The Continents", and third prize to Nancy Wiggins, Brian Rogers, and Angie Tubman for their work "Landforms". Honourable mentions went to Mark Smith for "Volcano" and Mark Schwartz for "Volcano".

In grade nine geography first prize was given to Wendy Smiley for her project on "China"; second prize to Kathy Tubman for "The Federal Rep.

Family to Canada". "Father Bob"; by Audrey Crawford, took third place. An honourable mention went to Christine Elliott.

In the 3-D area, Darlene Sparling, "My Life Story" tied with Bonnie-Lynn Burgess and Ronnie Smith. "The Orange Lodge" for first place. Another tie was for second prize between James Potvin, "The Hollinger Gold Mine" and "The Equity" by Todd Smart, Tom Sharpe and Ken Wentworth. Third prize went to Mark Conrod and Marcel Boisvert for "Clarendon Roller Mills". Honourable mentions went to Paul Chevrier, Robert Rowat, Lisa Hammond, Brian Lepack, Marisa Guillana, Ken Chevrier, Marlene Stephens, Sylvia Schroeder, Debbie Green-shields, Barbara Greer, Pamela Carson and Jennifer Routliffe.

History 512 winners were in multimedia category, Cheryl Reynett, Dianne Conrod, and Leslie Murphy, "Terrorism", tied for first with Susan Bruce, Black Caldwell, Maureen Chishom and Chris MacKechnie,

Family to Canada". "Father Bob"; by Audrey Crawford, took third place. An honourable mention went to Christine Elliott.

In geography 412, first prize went to Eleanor Sparling and Gayle Caldwell for their project on "Beekkeeping". The second place winners were Karen McKinney, Desi Keon, and Susan MacKechnie for "The Upper Ottawa Valley Reconstruction Company". Todd Smart, Thomas Sharpe and Mark Conrod won third prize for "A Geographical survey".

Jennifer Hayes placed first in Geographic 114 for "Le Systeme Solaire". Lisa Young won second prize for "Le Royaume-Uni". "La structure Interne de la Terre" took third prize for Angela Dagg and Marnie Poirier.

In History 412, under the multimedia category, Susan MacKechnie won first prize for "Familiar Faces of Pontiac". Second prize was presented to Sandy Deogun for "The Immigration of the Deogun

"The Escape". In the 3-D area, first place went to Steven Hamilton for his project "Israel". "Slavery" by Terri Lyn Lemon took second.

In grade nine History, Wendy Smiley took first prize for "The Smiley Family Tree". Second prize went to Julie Armstrong for "Samuel Armstrong's Buick-Yard" Third prize was won by Cory Smart for "Fulford's Maple Sugar Bush".

The winners in Grade Eight history were, first place Bev Draper for "Quyon Co-op", second prize, Janet Armstrong "History of Clarendon and Shawville", and Gordie Graham placed third for "My Roots". Honourable mentions went to Ervan McCauley, Peter Richard and Todd Harris for their project "Ancient Egypt".

All of the projects on display showed the hardwork of the students of PPHS.

Congratulations to all of the many winners. Next year, we hope to have as many terrific projects as this year.

CLUB 900
Hwy. 301 - Across from Consolidated Bathurst
"Exotic Dancers"
4 to 5 DANCERS NIGHTLY
Open Mon. to Sat. - 5 p.m. to 3 a.m.
Closed Sundays
NO ADMISSION CHARGE
Portage du Fort, Qué. 647-2782

"Attention Fishermen"
CRANSON LAKE AIRWAYS
still has some cabins available for EXCELLENT LAKE TROUT FISHING
Cabins available in June on private leased lakes
BOOK NOW TO AVOID DISAPPOINTMENT
689-2620 Chapeau, Quebec

GAVAN'S
QUYON HOTEL QUE.
Meet your friends and dance to LIVE MUSIC in The Shamrock Lounge Friday, Saturday and Sunday NO COVER CHARGE
Pool Tournament Saturday, April 21st PRIZE and TROPHY

Pinnacle Mall Renfrew
432-6966
PRICES EFFECTIVE UNTIL APRIL 14, 1984
ITEMS AVAILABLE ONLY WHILE QUANTITIES LAST

SAAN SAAN SAAN SAVERS ARE HERE

SAAN SAVERS SAVE YOU EVEN MORE! THEY MEAN 'BEST OF FASHION' - 'LOWEST PRICES!'

<p>SAVE up to \$4.02 ALL PURPOSE SPORT BAGS Latest Colors — Shapes — Sizes REG. TO \$12.99 \$8.97 each</p> <p>Terrific totes for wherever you go! Ideal for sports, exercise, dancing, travel and more! Nylon uppers with comfortable carry handle and adjustable shoulder strap. Navy, charcoal, grey, royal or burgundy.</p>	<p>SAVE up to \$3.02 BOYS', YOUTHS' Velcro Joggers Sizes: 11 - 13 and 1 - 6 REG. TO \$16.99 \$13.97 pair</p> <p>Durable nylon joggers with semelton trim featuring the popular velcro closure and matching out sole. Colors: Charcoal grey/white trim — navy/white trim.</p>	<p>SAVE \$3.02 New, Contemporary Casual TOP for MEN REG. \$13.99 \$10.97</p> <p>In most wanted mesh, with woven chin accents. Featuring rivet trim and rib knit waist for snug fit. Your choice of rose, natural, black or silver. Sizes S, M, L, XL.</p>
<p>Stylish Spring Time 2 PIECE PANT SETS Sizes 2 - 3X Sizes 4 - 6X REG. \$8.99 \$7.47 REG. \$9.99 \$8.47</p> <p>Pretty styles for pretty girls! Set includes piping, applique and lace trim. Pull-on pants have 1/2 boxer back. In practical polyester/cotton. Pink, lilac or blue with white.</p>	<p>SAVE \$2.02 Latest Mesh, Layered Look Set Girls' Sizes: 7 - 14 REG. \$8.99 \$6.97 set</p> <p>Two piece set with solid mesh tank top over coordinating striped T-shirt of easy care polyester/cotton. Tank top comes in white, pink or iris.</p>	<p>SAVE \$4.02 MULTI-STRIP SILK-LOOK BLOUSE Ladies' Sizes: 7 - 15 REG. \$18.99 \$14.97</p> <p>Best fashion value this spring to wear. Softly shaped double collar and short dolman sleeves. In smooth, striped, woven polyester, with dazzling white touches.</p>

WATCH FOR THESE ADS — THEY ARE YOUR BEST "SAVER" BUYS OF THE SEASON

X-TRA SAAN SAVERS
SAVE YOU EVEN MORE THURSDAY NIGHTS!
Save your sales slips. They are worth... **10%** of the value of purchases made Good if used Thursday only, 6:00 p.m. to closing.

SUPERFLOR

Extra heavy wear
NO WAX SHEET VINYL FLOORING
was \$16.99 sq. yd. **\$11.59** SPECIAL sq. yd.
(Closed Good Friday, open Saturday, April 21)

Professional installation if required.

MURDOCK
CARPET & DECOR/TAPIS & DECOR
PONTIAC (QUYON) QUE. 1-819-458-2172

Where Flooring is our Main Line - Not a sideline

Pontiac players help Aylmer hockey teams win

The Aylmer Midget BB team, bolstered by three members of the Shawville Midgets, defeated the Gaijneau AA team in regional playoffs two weeks ago, and will be representing the Outaouais in the Provincial finals this weekend.

All three games went into sudden death overtime after being tied 5 to 5, 2 to 2, and 1 to 1 at the end of regular time. Aylmer won the first and third games to take the series, and advanced to the Playdowns.

These will be held in Three Rivers with the first game on Friday evening. Winners will play again on Saturday and Sunday.

The three Shawville team

Mosquitoes win their last game

The Tykes played their last game of the year, on Shawville ice, on Saturday April 5. They met the Renfrew Timberwolves in an exhibition game and again came away the winners with a final score of

Bryson Lions win broomball finals

Finally, after a hard played series with loads of top-flight competition, the Bryson Lions Ladies Broomball Club has won the Championship of the Pontiac Ladies Broomball League.

Their final game was a decisive 7 to 2 victory over the

players are Stephen Meisner, center, Brent Wickens, defenceman, and Grant Ferrigan, goalie. All will be going with the Aylmer team to Three Rivers. This same weekend the Shawville Midgets are playing in a tournament in Ottawa, so the boys will have to decide on Saturday whether the schedule allows them to play in Three Rivers as well as in Ottawa.

Two other Pontiac players, Chris Wrinn, center, and Jason Toole, defenceman, will also be playing in Three Rivers this weekend, but with the Aylmer Bantam team. Best of luck to both teams and to Brent, Grant, Stephen, Jason and Chris.

4-2. Martin Gauthier was the star, achieving a hat trick with the first three goals. Luke Murphy scored the clincher with 50 seconds left in the game. Assists were from Luke with three, Ian Lang with two, Darron Barr and Martin each had one.

Litchfield Roadrunners. Scoring for the Bryson Lions team were Connie Cameron and Darlene McCallum with two goals each, and singles by Brenda Bastien, Brenda Cameron and Ann Lanoix. The Roadrunner scores were made by Joanne Hearty and Melinda Kelly.



Dry ice does not melt. It evaporates.

Attention! Motorcycle Owners



Are you tired of riding alone and no particular place to go?

"The solution": Join the "Lynx Motorcycle Club" of Pontiac for group outings, parades, organized trips, rallies and lots of fun.

The Lynx Motorcycle Club invites you to assist its first 1984 meeting on April 25th, 7:30 p.m. at Michel Lemaire's residence, West St. (Finnigan's Subdivision) Shawville.

For information: 647-2945 or 648-2377

PPHS Notes

Junior Girls Volley ball team

This team consisted of Jan Ellison, Captain, Cindy Storie, co-captain; Shelley Moorhead, Bonnie Kuehl, Lisa Murphy, Julie Armstrong, Nancy Keenan, Lori Armstrong, Teena Murray, Michelle Lavigne, Janet Armstrong. They were coached by Mr John Petty and Corey Stanton. The managers were Cara Campbell and Jennifer Hayes.

During all the season, the team won one and lost four games. The team beat Fel-lows, Saint Joseph and Ren-fre Collegiate, to gain a position in the finals. Finishing in fourth place, one and a half points out of first place, in their

league, they were pleased with their standings.

The final tournament was held at Bishop Smith High School in Pembroke. Putting forth great effort and spirit, PPHS was nevertheless defeated three games to one in the semi-finals. Arnprior defeated Bishop Smith three straight games for the first place position.

The team is looking forward to having a very successful season next year, although disappointed to be losing Jan Ellison, Cindy Storie, and one of their coaches, Corey Stanton.

by Shelley Moorhead

BCST meeting minutes

A meeting of the Bristol Clarendon Shawville Thorne Recreation was held on February 8th. Present were Peggy Cruickshank (observer), Royce Richardson, Douglas Fulford, Harold Schock, Ronald Dagg and Colette Blain.

Moved by Royce Richardson and seconded by Ronald Dagg that Colette do the bookkeeping for the BCST.

Moved by Harold Schock and Ronald Dagg that bills to the Printshop, Colette, Telebec & Municipality of Shawville be paid.

Moved by Harold Schock that meeting adjourn.

There was a discussion about library grants, skating, environment 2000 and Robert Hitz.

A meeting of the B.C.S.T. was held on Wednesday, March 14th, 1984.

Present were Albert Armstrong, Royce Richardson, Bob Findlay, Ronald Dagg, Merlin Richardson and Colette Blain.

Discussion - cross-country skiing, Saturday morning pro-

gram, C.R.C.O., ice race, grants.

Moved by Albert Armstrong seconded by Ronald Dagg to pay bills to Pontiac Printshop, Shawville, Telebec, and mileage.

Moved by Albert Armstrong to adjourn.

NASHVILLE

EASTER TOUR, 5 DAYS - 4 NIGHTS

Leaving April 19th to 23rd

\$279⁰⁰

8 SEATS LEFT

Call: **WILSON'S TOURS, Cobden**
(613) 646-2013

MURRAY'S

SPORTING GOODS LTD.

Victoria Avenue, Shawville, Que. Phone 647-2550

ANNUAL SPRING SALE!

STEP UP TO Savings

APRIL 11th to APRIL 14th

FISHING
Rods, Reels, Line, Lures, etc.

10% OFF

Reg. Prices
Extra Special!
Penn 309 Trailing Reel,
Reg. 69.95 only **\$49.95**
Garcia ABU Spinning Rod & Reel,
Reg. 49.95 only **\$29.95**

BALL
Ball Gloves, Balls, Bats, Cleats, etc.

20% OFF

Retail Prices

BICYCLES

10% OFF

all Bicycles in stock
12 Speeds - 6 Speeds
5 - Speeds
Coasters - BMX
Tricycles
"We service all makes of Bicycles"

RACKETS
Squash - Tennis
Badminton Rackets

10% OFF

Reg. Prices
Tennis Balls, Reg. 4.95 tin
only **\$3.95** tin of 3

SHOES

Adidas, Bauer, Brooks, Nike, Puma **20% OFF** Reg. Prices

Clearance of Odd Styles & Sizes, Reg. to \$44.95 only **\$15.95** pr.

All Leather North Star Casual Shoes, Brown or Black,
Reg. 49.95 only **\$29.95** pr.

Adidas Tube Socks **\$6.95** pkg. of 3 pairs

CASUAL WEAR

Harvard Club Rugby Pants
Sizes 26 to 40, Reg. 29.95 pr. only **\$24.95** pr. or 2 pr. for **\$45.00**

Boy's & Girl's Rugby Pants
Sizes 8 to 16, Reg. 24.95. only **\$24.95** pr. or 2 pr. for **\$35.00**

Men's Casual Pants with belt by Howick,
Reg. to 39.95 ONLY **\$29.95** pr.

Men's & Ladies Levis Jeans **\$28.00** pr.

SAVE! SAVE! SAVE! SAVE!

We have in stock a large selection of Casual Jersey's by Adidas, Harvey Woods, Penman's & Nike for Men, Ladies, Boy's & Girl's, Now at

20% OFF Reg. Prices

Special Prices for Team

Jackets, Uniforms, Trophies

ADIDAS SPECIAL

Everything in the store with ADIDAS on it - Sweat Suits - Rugby Pants - Jersey's - Jackets - Shoes - Shorts - Sport Bags - etc.

You get **20% OFF** The Price

O'BRIEN THEATRE

RENFREW, ONTARIO

Playing until Thursday only -

SILKWOOD

20th CENTURY-FOX

Starting Friday, April 13th -

TOM SELLECK

"SLICK, SLEEK AND STYLISH!" -WABC-TV

LASSITER

BY TOM SELLECK
WITH SELMA
JANE SEVIER - LAUREN HUTTON - "LASSITER"
BOB HOUSTON - ABE BREGMAN - ED LAMONT - WALTER CLARK

MURRAY'S

AUTOMOTIVE

Victoria Avenue, Shawville, Que. Phone 647-2236

MONROE SALE

RIDE ON THE BEST!

Attention Farmers!

Buy one Radial Matic or Magnum Handler and receive the second at

1/2 OFF

the regular selling price, or buy three and receive the fourth shock **FREE!**

BRADLEY BARBECUES

Kitchen Patio **\$395⁰⁰** Tank incl.

Model GG608 **\$269⁹⁵** Tank incl.

FRAM FILTERS
Air, Oil, Fuel and Hydraulic Filters for most makes of Farm Tractors

HYDRAULIC HOSES
Made while you wait, from 1/4" to 1 1/4"

ASTRO TIRES
Come in and check our **LOW PRICES** on car tires, as well as Farm & Industrial tires.

Large selection of **GATES BELTS** and **RADIATOR HOSES** in stock.

Letters

Proud of skaters

To the editor:
After reading the column "Around The World" by Elizabeth Dickson, I could not help but disagree strongly with the wording of her item on the World Figure Skating Championships which were held in Ottawa March 19-25.

It is all well and good to give praise to Britain's Jayne Torvill and Christopher Dean, who certainly are unique and outstanding gold medalists. However, our entire Canadian team gave brilliant performances especially our pairs team of Barbara Underhill and Paul Martini, who rated only the comment "came back from a flubbed Olympic performance to take highest honors in pairs dancing". Well, perhaps it was a "flubbed" performance, but considering the fact that only two days before the Olympic pairs competition, Barbara Underhill could not walk on her left ankle due to torn ligaments, they did well to even skate, and if finished a very respectable seventh into the bargain!

No mention was made of the fact that our Canadian men's champion, Brian Orser, won a silver medal at the World's and in fact, beat the gold medalist Scott Hamilton of the U.S. in the free-skating portion of the competition.

Our Canadian ladies, Kay Thomson and Elizabeth Manley, finished 5th and 8th respectively, a showing certainly not to be overlooked — that's NOT 5th and 8th in Canada, that's World standing!

How can our Canadian Amateur Sport teams possible hope to gain support when they are not given proper credit where it's due and have a little flag-waving done to promote them for future events? Our Canadian Figure Skating team is just one of many that are of ten overlooked. They have gained World Standings to be proud of and it's time all Canadians knew it!

Sandra Dagg

Dear Editor:

Goethe once said, "I find more and more that it is well to be on the side of the minority since it is always the more intelligent".

This is 1984 and while computers are on the side of the minority in their ability to conceive, they have no ability, as far as I know to be able to use the sense of sight, touch and smell — but they may have an ability to hear and speak, so who knows sight for them may be around the corner, then will be left with touch and smell as don't count on it we ordinary human beings may soon be the minority again and our thoughts like Goethe thoughts will be "a priori".

If an excellent adding machine and a typewriter can be made to make aus redundant then maybe that is the reason why 12% of us are unemployed already. This minority must be helped by everyone including the unemployed and their families.

Everyone, workers, seniors, business people, and more importantly those with political power and financial clout must tap this huge reservoir of talents and energy to insure future generations can maintain our style of life and our social

Keep your memories alive forever . . .
Weddings, Birthdays, Anniversaries, etc.

LIVE VHS MOVIES of your special occasion

For more information call -
Lloyd Hodgins Furniture Ltd.
Shawville, 647-3841

AUCTION SALE

2 Tractors, Farm Machinery, Grey Percheron Mares, Antiques, Household Furnishings, Miscellaneous Items belonging to

MRS. ELSON (VANG) SMILEY

R.R. 2, Shawville, Que. 1/2 mile west of Stark's

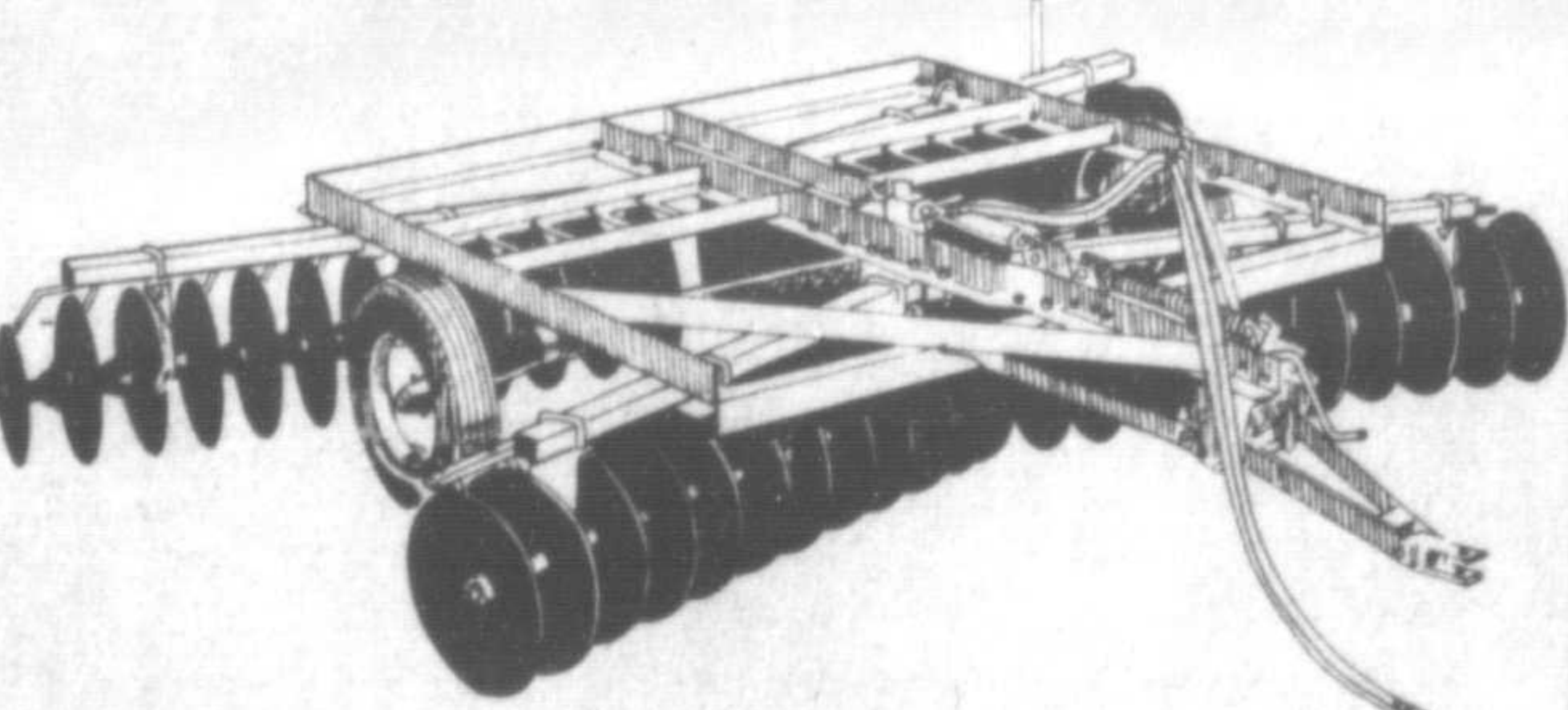
Corners. Watch for signs.

Saturday, April 21st, 1984

11:00 a.m. sharp

Auctioneer: REVEL T. STEWART
R.R. 5, Cobden, Ont. (613) 646-7649

Big harrow features at the right price!



International® 350/370 Disk Harrows

Low-cost 350 and 370 wheel-controlled tandem harrows offer many big harrow design advantages: tough, unit-built gangs...regreasable gang bearings...flexible torsion frames plus adjustable gang angling to match trash and soil conditions.

- 350 in sizes from 9'1" to 12'. 370 in sizes from 11'6" to 13'10".
- Spring-cushioned hitch absorbs shocks; is self-leveling for uniform work.
- Hydraulic, wheel-controlled depth adjustment.

Finance plans available.
INTEREST FREE FINANCING
TO MARCH 1st, 1985

AGRICULTURAL EQUIPMENT
OR — 8.9% FINANCING
OR — SPECIAL DEALS FOR CASH

JOHN A. BURNETT LTD. SALES and SERVICE

470 O'Brien Road
432-4133 - 432-5612
RENFREW, ONT.

R.R. 1, Pembroke
735-6041
PEMBROKE, ONT.

PERSPECTIVE

Rev. Ed McCaig

My name is Herod, and I am the ruler of the province of Galilee. King Herod, if you please. I am only King because the Romans allow me to be in charge of one of their provinces — I don't really have the final say about very much of what happens there — but it is better than nothing.

Anyway, what I was going to tell you was an odd story about the way I got mixed up with this Jesus of Nazareth fellow on the morning that Pilate had him put to death. He grew up in my province of Galilee, as it happens, and over the past few years was becoming one of its best-known citizens. I don't know exactly how that happened, but apparently he was teaching all sorts of new religious ideas and doing miracles

of some sort, so that he built up quite a following. I didn't believe everything that people were saying about him — I don't suppose that you do, either — but I really had become a little curious to see what the man was like, and I always wished that he would come to see me sometime, so I could ask him questions and perhaps see him do a miracle or two. He never came, though — which was strange, because he knew where to find me, and most teachers and leaders visit me from time to time — so I never really laid eyes on him. I did hear a report that he seemed to have something against important people — he never got along that well with the leaders in Jerusalem, for example — so I suppose there was nothing strange about his

institutions which we and our parents fought so hard to achieve.
Edgar B.W. Mulligan
Luskville, Quebec

P.S. If you have Orwellian fears — don't despair that is one of our problems fearing fear — I know you're watching me but don't fret because I'm watching someone else — as long as that happens we can take off our protective covers and not fear the one we're watching is watching us.

ISOLATION

Just how many love their neighbour?
Has that command gone out of favour?
Why do many, live for themselves alone?
Are we to isolation getting prone?
Take in the city, for it's people I feel pity
People hurrying, many of them alone
And outside of the city, is the picture all that pretty
Locals meet a stranger, with a face of stone.

Eric Smiley

AUCTION SALE

1981 Dodge Diplomat Car, Complete contents house, dishes, antiques, furniture, tools, miscellaneous items belonging to

MR. ALEX BURT

Micksburg, Ontario

(to sell in Micksburg Hall across from M & R Foods beside the Anglican Church)

Saturday, April 14th, 1984

11:00 a.m.

Auctioneer: Revel T. Stewart
R.R. 5, Cobden, Ont. (613) 646-7649

Auction Sale

Building and complete contents of Fitzroy Collector's Bin - Furniture, Dishes, Tools, Mobile Canteen

Saturday, April 14th, 1984

9:30 a.m.

Building to be offered for sale at 1:00 p.m.

Sale will be held at

The Fitzroy Collector's Bin

Fitzroy Harbour, Ontario

Terms: Cash

Contact: Mr. George Poole 613-623-3410

OR Mr. Ken O'Grady 613-623-6672

Auctioneer: John J. O'Neill, Kinburn, Ontario
613-832-2503

Owner or auctioneer not responsible in case of accident

AUCTION OF FARM EQUIPMENT FOR

FARM CREDIT CORPORATION CANADA

To Be Held at 1:00 p.m.

WEDNESDAY, April 25, 1984

DAVID DRAPER'S FARM

R.R. 3, Shawville, Que.

Items

- Six (6) Purebred Jersey cows
- New Holland 456 Haybine
- Two (2) Wagons and one Feed Wagon
- IHC No. 56 Corn Planter, 4 rows
- Allis Chalmers 4 Plow - 16"
- IHC 10' Disc No. 350
- Calsa Sprayer, model 6825
- Grinder-mixer IHC 1150
- International 550 Manure Spreader
- Mueller 1 5 71 Bulk Tank
- De Laval Pipeline (45 cows with units)
- Surge Alamo Vacuum Pump
- Silage Conveyor

TERMS: Cash.

AUCTIONEER: Mr. Léo Ménard
Registered auctioneer
248 Queen Elizabeth Drive
Ottawa, Ont.
Tel: 613-232-3916

Directions: Highway 148 towards Bristol; in the village of Bristol, turn right and continue for about 3 km; turn right again and continue for about 3 or 4 km.

not coming to see me.

It could be, of course, that he was unhappy about that little incident with John the Baptist, and that had something to do with it. John the Baptist, you may remember, had the nerve to tell me I should not have married Herodias, my brother's wife, and Herodias didn't like it very well, either. So one day, when she got the chance, she persuaded me to have him put to death. I wasn't all that eager to do it, mind — what he said didn't bother me that much — but it was important to her, so I gave the order. I heard later that this Jesus was a friend of John the Baptist, so perhaps that was another reason why he never came to see me.

But what I started out to tell you was that he finally did come to see me, one day when I was visiting in Jerusalem, although he had nothing to say about it himself when it happened. It was very early on a Friday morning — I was not even up yet, as a matter of fact — when there was a pounding on my door and I was told that Pontius Pilate had sent someone for me to pass judgement on. That doesn't normally happen — Pilate and I normally don't get along that well — so I felt rather pleased and honoured. I got up quickly, and when this group marched in, they had this Jesus of Nazareth with

them, under arrest! Apparently the chief priests had arranged for his arrest the night before, and now they needed some official judgement to allow them to put him to death. Some of the group began to list all the charges they had against him — most of which, I am sure, were nonsense — but I wasn't really that interested in what they were complaining about. I was more interested in this Jesus himself.

I realized that this was the chance I had been waiting for, so I began asking him questions. I thought He would be eager to tell his side of the story, to get himself out of trouble, if possible, so I gave him every opportunity. Do you know what happened? He did

n't say a word. He wouldn't even speak to me. So I thought perhaps if he wouldn't say anything, he might at least do something interesting. I went on to tell him I had heard about his great miracles, and I invited him to do one for me. I even hinted that I could likely get him released if he would just co-operate a little bit. But he wouldn't do anything, either. He just stood there and looked at me. He didn't seem angry, or afraid, but I am sure he did understand what was going on. I would have to say he just looked sad and discouraged. Odd, isn't it?

Well, I didn't know what to do with him. I could have condemned him to death, or I could have let him go. It was

really nothing to me what happened to him. So I told my soldiers they could have a little fun with him. They dressed him up in one of my robes and pretended that he was a king for a while (one of the charges against him was that he claimed to be king of some sort). When they got tired of doing that, I sent him back to Pilate. I didn't really want to get involved. I heard later on that Pilate had put him to death that same day. I suppose that will be the end of it.

I don't expect I will ever hear of him again. And why would I want to, anyway? I have more important things to think about.

(Scripture Background: Mark 6: 14-29; Luke 23: 6-12)

Douglas Bull Test Station

(BOB DICK'S, Highway No. 60, Douglas, Ontario)

Saturday, 14th April
OPEN DAY

Start 11 a.m. prompt
12-1 Sandwich lunch & coffee
1-3 p.m. Programme

All you want to know about Bull and don't dare ask.

BULL SALE

Thursday, April 26th
at 7:00 p.m.
Approx. 35 bulls sell

ONLY BULLS OF 100 INDEX
PLUS SELL.

ENQUIRIES - Bob Dick, 1-613-649-2252
RENFREW AG. OFFICE, 1-613-432-4841

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
INSTALLATION ELECTRIQUE DU PONTIAC
F.E. Lacourse, President

ELECTRICAL CONTRACTOR
Electric Unit Heaters and Baseboard Heating
for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use

CASCADE 40 and 60 Sales and Service
ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 Shawville, Que.

INSURANCE
"Since 1929"

**GORDON PAUL
INSURANCE LTD.**
Phone 647-2525 Shawville

**MCCOLGAN
INSURANCE BROKERS LTD.**
Home • Auto • Life
**QUYON 458-2632
LUSKVILLE 455-2343
AYLMER 684-4433**

McLEAN & SLEVIN INC.

FIRE - AUTO - LIFE

P.O. Box 299 SHAWVILLE Phone: 647-5701
647-5702

Salon

Chez Hélène
R.R. 1, Luskville
455-2310

Coffure pour Hommes et Dames
Hair styling for men and Ladies
Prop. Hélène Massé

HOUSE

OF FLOWERS

Main Street, Shawville

Fresh Cut & Silk Flowers
Service 7 days a week
647-3878 (After hrs. 647-3207)

DESJARDINS & FORGET

Barristers and Solicitors

Box 219, Campbell's Bay, Tel.: 648-5503
440 Boul. St. Joseph, Hull, Suite No. 5, Tel: 774-7415

DONALD LAVALLEE

BARRISTER and SOLICITOR

OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q.
Monday - Friday: 9 - 5 p.m.
Telephone 647-5611

JAMES LOKEN B.A. LL.B. LL.L. D.E.S.

AVOCAT - BARRISTER & SOLICITOR

13 FRONT N.
C.P. 38
CAMPBELL'S BAY, QUEBEC
J0X 1K0

SUR RENDEZ-VOUS
BY APPOINTMENT
(819) 648-5930

COURVAL and THEBERGE

Barristers and Solicitors

79 Hotel de Ville, Hull, Quebec

771-8718 or 771-2497

When you're blocked, Call Buck

Septic Tank Pumping
and Backhoe Service

Sand, Gravel, Top Soil
Experienced Operator
Day or Night

Ottawa
Quebec, J0X 2P0
Phone 453-7344
453-7008

Dennis Lucas d.d.

DENTUROLOGISTE

Pour rendez vous
les mercredis seulement

Téléphone à 647-2828

Rue Main, Edifices Cowley, Shawville

En face de W.A. Hodgins

Dennis Lucas d.d.

DENTUROLOGIST

by appointment
Wednesdays only

Phone 647-2828

Main Street, Shawville

Across from W.A. Hodgins
upstairs in the Cowley Building.

PONTIAC PROPANE

SALES and SERVICE

R.R. 1, Bristol, P.Q. We Deliver
Tel. 647-3547 or 647-3215

FAST, EFFICIENT PRINTING SERVICE

Pontiac Printshop Ltd., Shawville, 647-2204

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.

NOTAIRE - NOTARY

P.O. Box 669
314 Main Street
Shawville, Que. 647-2772

71 St.-Joseph Blvd.
Hull, Quebec
Tel. 770-7655

Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.

MacKILLICAN

& ASSOCIATES

CHARTERED ACCOUNTANTS

252 Raglan Street South

Renfrew, Ontario K7V 4A6

• K.H. Box, B.A., C.A.

• S.J. Dregas, C.A.

• J.A. MacKilligan, B. Com., C.A.

• B.D. Thompson, C.A.

Phone 432-3664 or 432-2104

MUTUAL FIRE INSURANCE ASSOCIATION

FIRE - AUTO - THEFT

203 King Street (Corner King and Victoria) Shawville, Que.

Phone 647-2953 or 647-2869

**PONTIAC EQUIPMENT
RENTALS LTD.**

Bulldozers - Float Service - Local and Long Distance

(819) 648-2795

Clayton Cummings - RR2, Campbell's Bay, Que. J0X 1K0

ERNEST E. GREGORY

Income Tax Specialist | Financial Statements

Business Consultant | Computer Services

By appointment, Phone 647-3357

Bristol Mines, R.R. 4, Quyon

**DALE'S
HOME HARDWARE
BUILDING SUPPLIES**

Ottawa, Quebec Phone 453-7621

JAMES CHUGG

ENTERPRISE INC.

ELECTRICAL CONTRACTOR

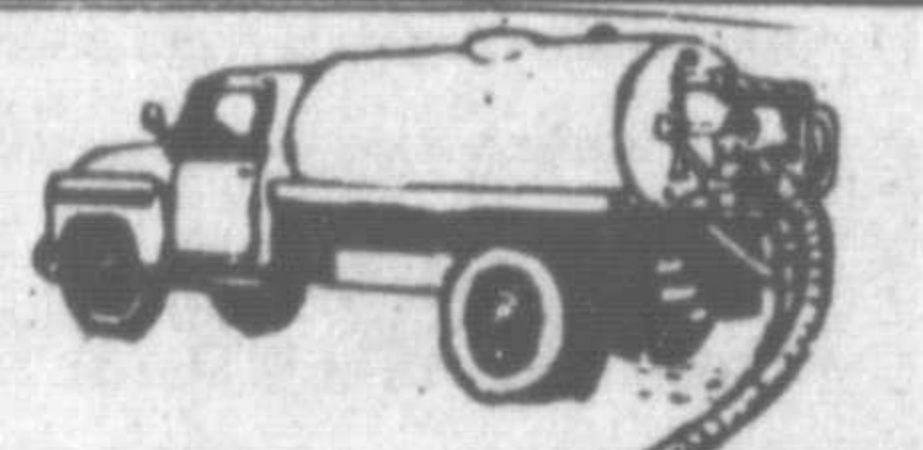
648-2743 Free Estimates

**FOUR SEASONS
PUMPING SERVICE**

Gil Cliff

Ladysmith, Que. J0X 2A0

Days 647-2172, evnngs. 647-5306



ANDRE FORTIN

Arpenteur - Géomètre

Land Surveyor

48 rue Bison

Hull, J8Y 5M6

(819) 771-4528

Dépositaire d'une partie du greffe de

S.E. FARLEY, arpenteur-géomètre.

Dépositaire de la répertories de

S.E. FARLEY, land surveyor.

CONNELLY & KOSHY

CHARTERED ACCOUNTANTS

P.O. Box 751

314 Main Street

Shawville, Que. 647-3857

Shawville Office: Wednesdays from 10 a.m. to 5 p.m.

308-1580 Merivale Rd.

Ottawa, Ont. K2G 4B5

Tel. 224-0212</

START SAVING FOR THE EASTER HOLIDAY
WITH IGA EVERYDAY
warehouse prices

ORANGE JUICE
 FROZEN CONCENTRATED
 SUN CROP OR VILLA
 341 mL CONT.
.63

KERNEL CORN
 FASCINATION
 CHOICE
 341 mL TIN
.49

KETCHUP
 HEINZ
 1 L BTL.
1.79

MIRACLE WHIP
 KRAFT
 1 L JAR
1.99

TURKEYS			HAMS AND OTHER SMOKED MEATS		
FRESH TURKEY GRADE A UNDER 4.5 kg-10 lbs 2.76 /kg 1.25 /lb	FROZEN TURKEY GRADE A 4-6 kg/9-14 lbs 2.62 /kg 1.19 /lb	TURKEY BREAST FRESH WHOLE KNIFE CUT 5.05 /kg 2.29 /lb	DINNER HAM MARY MILES 4.39 /kg 1.99 /lb	PICNIC SHOULDER SMOKED MAPLE LEAF 3.29 /kg 1.49 /lb	DINNER HAM LEAN & EASY MARY MILES 4.83 /kg 2.19 /lb
BASTED TURKEY DIND-O-JUS UNDER 4 kg-9 lbs 2.76 /kg 1.25 /lb	FROZEN TURKEY GRADE UTILITY UNDER 4 kg-9 lbs 2.40 /kg 1.09 /lb	TURKEY BREAST FRESH QUARTER 4.17 /kg 1.89 /lb	VINTAGE HAM BURNS 6.59 /kg 2.99 /lb	PICNIC SHOULDER SMOKED ROYAL 2.62 /kg 1.19 /lb	DINNER HAM DOUBLE SMOKED OR COUNTRY KITCHEN MAPLE LEAF 7.69 /kg 3.49 /lb
BASTED TURKEY DIND-O-JUS 4-6 kg/9-14 lbs 2.84 /kg 1.29 /lb	BASTED CHICKEN BURNS OVER 3 kg-6 lbs 3.29 /kg 1.49 /lb	TURKEY LEG FRESH KNIFE CUT 3.29 /kg 1.49 /lb	SMOKED HAM BONELESS, HALVES OR QUARTERS CANADIAN QUEEN 4.83 /kg 2.19 /lb	COTTAGE ROLL SMOKED COV 1/2 ROYAL 4.39 /kg 1.99 /lb	DINNER HAM MIDGET OR MINI MAPLE LEAF 5.71 /kg 2.59 /lb
FROZEN TURKEY GRADE A UNDER 4 kg-9 lbs 2.54 /kg 1.15 /lb	CORNISH HENS 2.19 ..	TURKEY LEG FRESH QUARTER 2.84 /kg 1.29 /lb	PICNIC SHOULDER SMOKED, BONELESS BURNS 3.73 /kg 1.69 /lb	DINNER PORK SHOULDER SMOKED ROYAL 4.17 /kg 1.89 /lb	SMOKED LEG HAM EASY CARVE, SKINLESS BUTT OR SHANK PORTION, HALF MARY MILES 4.39 /kg 1.99 /lb

PRICES EFFECTIVE FROM MONDAY APRIL 9 UNTIL CLOSING SATURDAY, APRIL 14, 1984. WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.

Square timbering

by the Forestry Capital Promotion Society.

Square timbering of Eastern White Pine (*Pinus strobus*) was the second economic foundation of Canada following the fur trade, and the Ottawa Valley was the heart of that business. Also, logging was the impetus and prop of agriculture in the Valley.

The first "Timbers" came from settlers' lands; later from leases of Crown Land called timber berths, or limits of approx. 10 sq. mi. They were often larger and limits often included several berths. These berths were granted by public auction, starting about 1827, at first for indefinite periods. Later they were renewed yearly with an annual fee. In addition "timber dues" were collected by governments based on volume cut. For square timbers, this volume was in cubic feet.

Timber Cruisers first "walked" a prospective limit to survey it. They reported on timber quality, stand density, location of stands and future camps, main haul roads, driveable streams and river improvements such as dams and dikes. Their firm might then bid on that limit. This "cruise" would be repeated in more detail before an operation actually began.

Camps called shanties (from chantier) were built or reopened in early Fall and closed in early Spring. They were at the end of rough jumper or wagon roads and supplied by jumper (stoneboat) or wagon until snowfall and then by portage sleigh. Oxen and later horses were the power. Established camps often had a "keepover" or cache from the previous year. Larger operations had a "depot" that served several camps for several years and was the administrative H.Q. for several berths or watersheds.

At first the camps were for about 40 or 50 men and were camboose shanties (from the name of the cooks galley on merchant ships). They were made of logs with "scoops" for the roof and muzzle loading beds and they were sleeping, cooking and eating quarters. The bunks were on three sides with the always-lit fire for cooking and heating in the middle. Washing facilities were on the 4th side by the door. A

bench (deacon seat) was along the three sides at the foot of the beds and was for all purposes, such as eating, resting, sharpening of tools. Later "cookhouses" were separated from dormitories. Oxen and later horses were stabled separately. Still later separate blacksmith and handman shops and small office buildings for management staff were added. By this time there might be 100 plus men in a camp and sawlogs might be made there as well as timbers.

A very good stand might yield a "stick" from one tree in 10 of merchantable size. Later when the best areas had been cut there might be only one tree per 1000. This was because each stick had to be completely free of rot, blemishes, knots, crook or sweep for at least 35 feet. It had to "square out" at least 12".

Each gang making square timbers numbered at least six men and there might be five to ten of these crews per camp. The gang was bossed by the liner, had two scorers, a hewer, an apprentice axeman, a teamster and often a brusher. Most were skilled axemen, particularly the hewer.

The liner selected the tree, the scorers and apprentice felled the tree by axe until the crosscut saws took over in the mid 1870's. The liner "rossed" off the bark in two rough lines the length of the top of the stick. On these rossed areas he marked two chalk lines by snapping a string held at each end of the stick. The scorers, standing on the trunk vertically, notched in close to the chalk line at about 4 ft. intervals on each side. Then they chiseled off these 4 ft. long pieces from notch to notch. They used special 7 or 8 lb axes with very long handles. Next the stick was "score hacked" by the scorers. They hacked vertical rows up and down the newly exposed faces about four inches apart the length of the stick almost in to the chalk line. The hewer then removed all wood outside the line leaving beautifully smooth faces the length of the stick on both sides. He stood beside the face he was hewing using his 10 to 12 lb. special axe shaped like a large halbert.

Then the stick was rolled 90 degrees (turned down) with a chain and hook and large pry. A "black" line was made on the

two flat faces. The scorers and hewers finished the other two sides as before to get a complete square. The ends had four-sided pyramidal points to lessen damage from splitting in the rapids.

The teamster and brusher cut skid trails to each individual stick from the hauling road. Oxen teams skidded until about 1855 and then horse teams. It was down grade from the tree to the railway at the road. If there were few sticks in a small watershed, skidding might be for long distances. Several sticks were collected at a railway. To prevent loss in deep snow, one end of the sticks was raised and a tree blazed nearby. During the haul these collected timbers were dragged by single sloop to the water dump, say 4 to 6 sticks per trip by team. Later double sleighs were used to lift the whole sticks.

In the Spring the dump was "broken" by the drive crew who often were the same men as the camp crew. The sticks were driven free to the Ottawa using the tributaries such as the Madawaska, Coulonge, Schyan, Bonnechere and Quyon. Each of these had a cribbing area at its mouth. Here the sticks were put into cribs of approx. 20 timbers held tightly together by 5 wooden crossers pegged in place by wooden pegs. They were weighted by 3 lengthwise sticks on top. These cribs were of less width than the 26 ft slides at each chute or falls of the Big river, usually 25 ft.

In turn the cribs were fastened together to form rafts to say 100 (i.e. 2000 timbers, 120,000 cubic feet). This would be a large part of a firm's cut, certainly most of a camp's production. Average timbers

would run 60 cubic feet. Exceptional cuts might average 90 cu. ft.

The rafts with 40 or 50 men were moved by the current, sweeps and or sails. Later "alligators" kedged the raft along. An anchor was moved ahead and a winch pulled the raft up to the anchor. At first this kedging was done by the crew using a capstan on the raft. The cribs were separated to run down the slides and reassembled below. All this "raftin'" was under a foreman called the "Pilot". The cook was set up on a cookery crib with a sand bottomed fire. The men slept in small huts or tents on the cribs.

From the Ottawa, the rafts passed north of Montreal Island on the Back River and then on to Quebec City on the St. Lawrence River. There they were loaded on special timber ships through the bow. This was after purchase by agents of the British lumber firms for 12 cents to 15 cents at first and later for up to \$1.70 per cubic foot, dependent on the economic climate. It was a very irregular market.

Square timber was very wasteful. Only about one-third of the stem was used. Often this became badly stained by fungus in the ships' holds. However, it was the only market for a pioneer country. It was originated to circumvent the British prohibition of their import of sawn lumber. The British insisted on the square shape as it was easier to ship and handle than round logs, regardless of the waste of the very best outer wood.

Reference: A Hundred Years A-Felling" by Charlotte Whitton. This reference is a very complete story of the Square Timber Trade.

Square Timber

Data and Vocabulary

Exporting from the Valley was started by Philemon Wright in 1806 and ended on the River 1909 by J.R. Booth; he then railed timber until 1925.

Boss of the limit or watershed with one or more camp - Agent.

Boss of a square timber raft - Pilot.

Square timber measured in cubic feet - average was 60 cu. ft. Extra good cut - 90 cu. ft.

Sticks were 30 ft to 60 ft. long, mainly 45 ft or 50 ft., 12" to 20" square. They had four proud corners.

Waney timber with bevelled corners began in 1861 to save the best outside wood. The trade originated since Britain would not admit sawn timber and squared sticks were easier to handle than round logs.

Slides - First slide built by Ruggles Wright in 1828. First at the Chaudiere in 1829. Slides were 26 ft wide.

Cribs - assembled at the mouth of each tributary of the Big River. Contained about 20

sticks tightly held by 5 wooden traverses, not square timbers, with three sticks lengthwise on top to strengthen. All were held by oaken pegs.

Rafts - had say, 100 cribs - 2000 plus sticks - 120,000 plus cubic feet, but varied considerably.

Timber Berths - were first established about 1827. They were about 10 sq. miles, but often varied in size. They were renewed annually for a licence fee. (Dues (royalties) were paid in addition based on volume cut: in 1967 - licence fee - \$1 to \$2 (sq. mile); timber dues - 1 cent cu. ft.; sawlogs - 10 cents on 12 ft log 21 inch. diam.

Camps - 40 to 50 men in the early days, later up to 100 - large firm might have 6 camps on one limit. 4 to 8 cutting gangs per camp.

Gangs - usually 6 or more men - liner (boss), hewer, 2 axemen, apprentice, teamster, brusher.

Rafts - had 40 to 50 men. A crib had 6 men usually to take it down a slide.

It took a gang all day to make a timber stick from a standing tree. Only axes used for felling, topping and branching until the mid 1870's. Horse teams succeeded oxen about 1855.

Value: At first 12 to 15 cents per cubic foot delivered to Quebec. Finally up to \$1.00 cu. ft., but quite variable year to year. A raft was worth \$14,000 to \$18,000 based on 2000 sticks

of 60 cu. ft. average. Peak square timber years from the Valley were: 1868 - 424,999 pcs - 1877 - 445,490 pcs. 1845 was also a big year. Largest Quebec cut - 27,631,000 cu. ft. in 1852. Largest Ontario cut - 12,360,880 cu. ft. in 1869. 1861 - 1864 and 1869 - 1871 were the two best sustained production periods.

"Traveling in the company of those we love is home in motion."
Leigh Hunt

ORLEANS MONUMENTS

Cemetery Lettering



Repairs & Cleaning

PRICES IN THE VALLEY

Representative: ROBINSON (819) 647-3349
HODGINS (819) 647-3809

HOTEL MORIN

CAMPBELL'S BAY, QUE.

Featuring

"Carole Dagenais and The Moonlighters"

April 13th, 14th

Pool Tournament

Saturday & Sunday, April 14th & 15th

Trophies and Cash Prizes

"Midnight Ramblers"

April 20th, 21st, 22nd, 27th, 28th

(Don't forget - Easter Sunday - music by "Midnight Ramblers" - 3:00 p.m. to 12 midnight)

Good Meat Specials

COMBINATION SALE:

SIDE of PORK and BOX of BACON

Valued to \$130.00 for under \$100⁰⁰

PRICES BASED ON HANGING WEIGHT INCLUDES CUTTING AND WRAPPING

Beachburg Packers

582-3414

SALE ENDS SATURDAY, APRIL 14TH, 1984

Bristol Council

The regular meeting of the Bristol Council was held on April 2 at 8 p.m. with Mayor Barber and all Councillors present.

Motion Crs Tubman and Dagg that the minutes of the last regular meeting be adopted as circulated.

Clarence Scully Jr, approached Council inquiring about employment.

Murray Graham and Ken Pasher met Council on behalf of the Bristol Volunteer Fire Dept re insurance on the pagers.

Correspondence was read and discussed. Property transfers were noted.

There was a discussion on insurance for the pagers. Motion Crs Findlay and Dagg that Council insure the pagers with the Mutual Fire Ins. Association.

Resolved by Council to request the Dept of Transport to erect a light at the intersection of Highway 148 and the Hilton Mine turnoff; also erect a light at the intersection of Highway 148 and the Bristol Road.

Motion Crs Duff and Roy that Council give a grant of \$75, respectively to the Salvation Army and the Cancer Society.

Some people have been inquiring why the Council minutes are not published in The Equity until late in the month. Since this is a free service to the Municipalities, the Printshop places them when a suitable space is available. Council appreciates this generous free service.

Tenders were opened. Garbage Tenders: Motion Crs Tubman and Duff that Council accept Gordon & Elwood Tanner's tender at \$4600, being the lowest tender for garbage pickup for Norway Bay, Bristol Village and Pontiac Station Area; subject to them obtaining their gar-

bage pickup permit now pending.

Labourer with Chauffeur's license tender: Motion Crs Roy and Duff that Council accept Jim Beer's tender for labourer with chauffeur's license at \$5.80 per hour.

Road Foreman Tender: Motion Crs Duff and Findlay that we accept Dennis Findlay's tender for road foreman at \$8.10 per hr.

Grader Operator Tender: Motion Crs Stanley and Dagg that we accept John Gordon's tender for grader operator at \$8.00 per hr.

Resolved by Council to request a permit from La Regie Des Permis d'Alcool du Quebec, to sell alcoholic beverages at a dance to be held at the Bristol Centennial Hall in Norway Bay, Quebec, on June 2, 1984, and to authorize Councillor Robert Findlay to make, demand, act and sign the necessary application forms on behalf of the Municipality. This will be a dance to raise money for the Children's Hospital of Eastern Ontario and Rotel.

There was a discussion on purchasing a second grader for the Municipality. Council to negotiate with Champion Road Machinery Ltd.

Motion Crs Stanley and Dagg that accounts totalling \$20,656.80 be paid.

Motion Cr Tubman to adjourn.

SINGER
Sales & Service
Call The Fabric Centre
located in
Mousseau's Clothing
Store
Campbell's Bay
648-5659

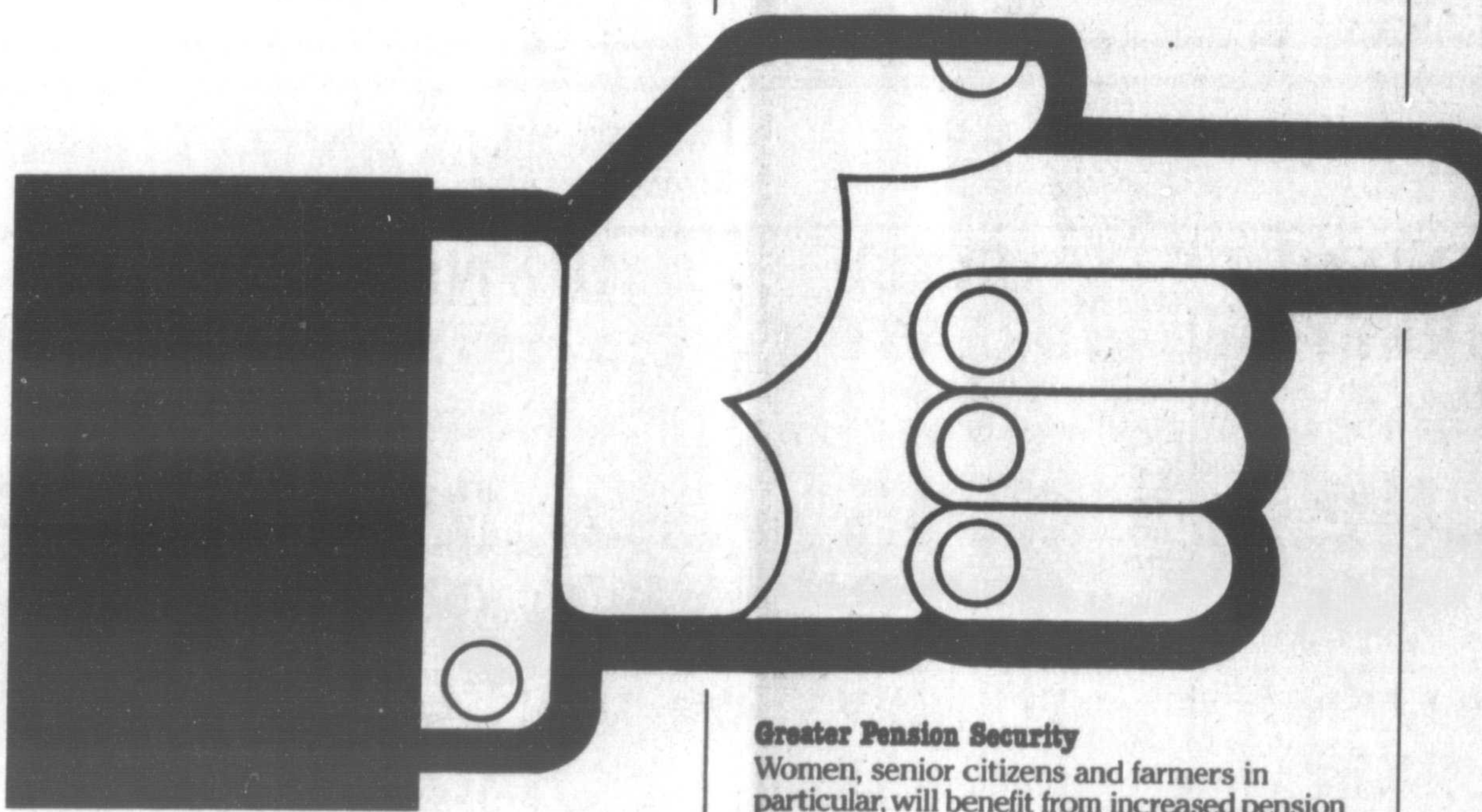


The Government of Canada recognizes the fact that all Canadians must work together in partnership if Canada is to grow and prosper. This is particularly important now, at a time when the economy is recovering and new opportunities are presenting themselves.

Budget 84 is designed to allow us to capitalize on this climate and to provide the economic opportunity and security all Canadians seek.

A Fair Tax System

Taxpayers' rights are being strengthened, particularly with regard to assessments, penalties and interest charges. And, quarterly payments are being eliminated for some 550,000 individual Canadians.



Greater Pension Security

Women, senior citizens and farmers in particular, will benefit from increased pension security. New pension legislation will allow all Canadians better opportunities to save for their retirement.

Farm Sale - Tax Savings

In order to encourage the continuation of family farms, new legislation will be introduced that will help farmers to provide for their retirement adequately.

The Mortgage Rate Protection Program

This program will be introduced to enable homebuyers and homeowners to buy protection against extraordinary increases in mortgage rates.

\$180 Million Reduction in Federal Taxes for Small Business

The net result of simplification of small business tax laws, as well as new initiatives and provisions for growing small businesses, will mean a tax saving for small and medium sized businesses of some \$150 million.

Profit Participation

Employee Profit Participation Plans will assist Canadian workers and managers to build a more productive and competitive economy. The budget proposes to encourage gain sharing with a special tax credit that would be shared between employers and employees.

These are just a few of the important provisions of Budget 84 that benefit us all. The Government of Canada needs your participation to help build for the future. Get involved.

Budget 84 involves YOU

- If you're a taxpayer
- a pensioner
- a woman
- a small business owner
- a farmer
- a homeowner or homebuyer
- a worker

A number of simple-to-read brochures have been prepared to help you. Find out more about Budget 84 by sending the coupon below.

Mall to: Budget 84, Department of Finance
160 Elgin Street, Ottawa, Ontario K1A 0G5

Please send me the following brochure(s):

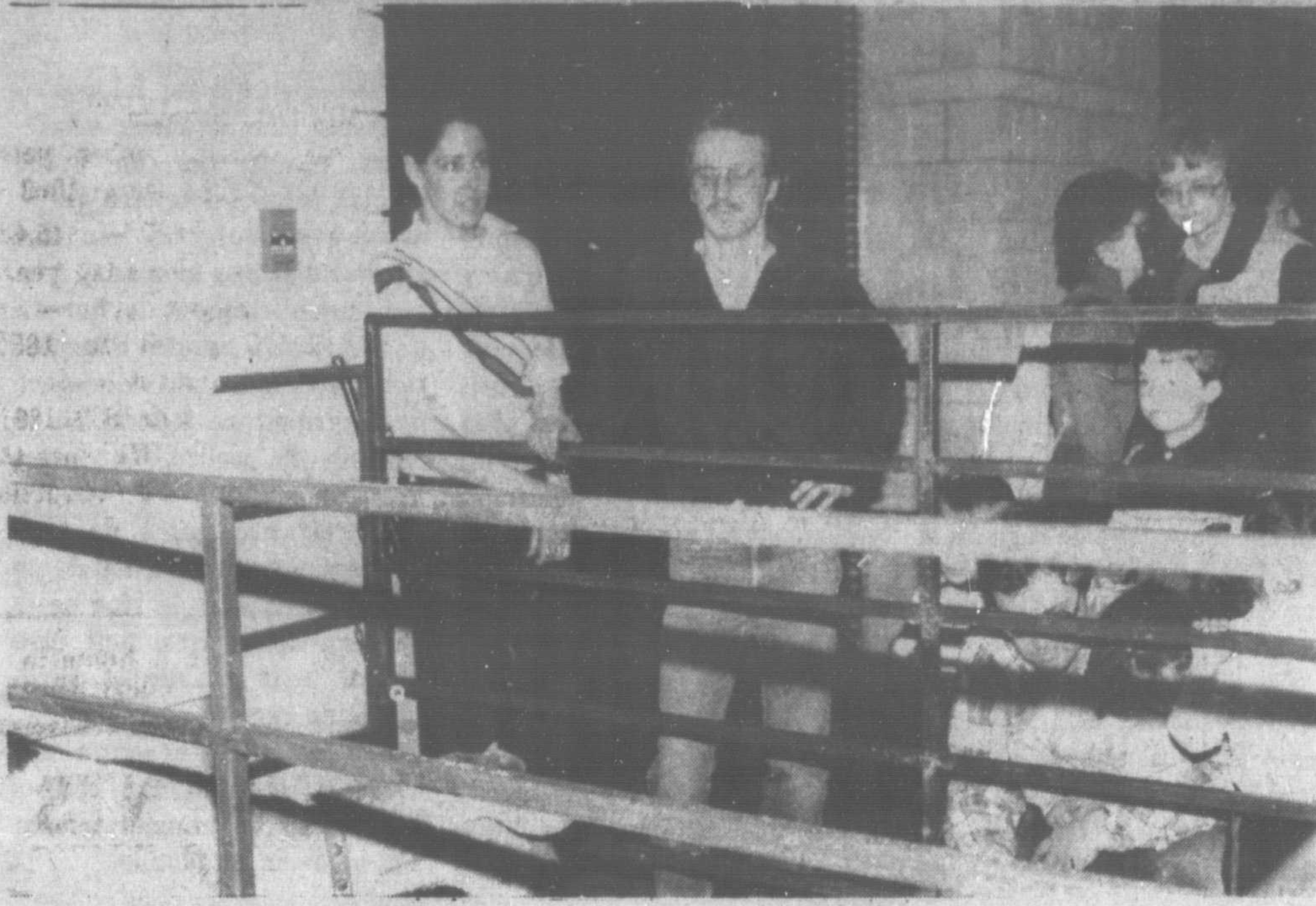
The Budget and

Women Pensions Small Business
 Taxpayers Profit Homeowners
 Farmers Participation and Homebuyers

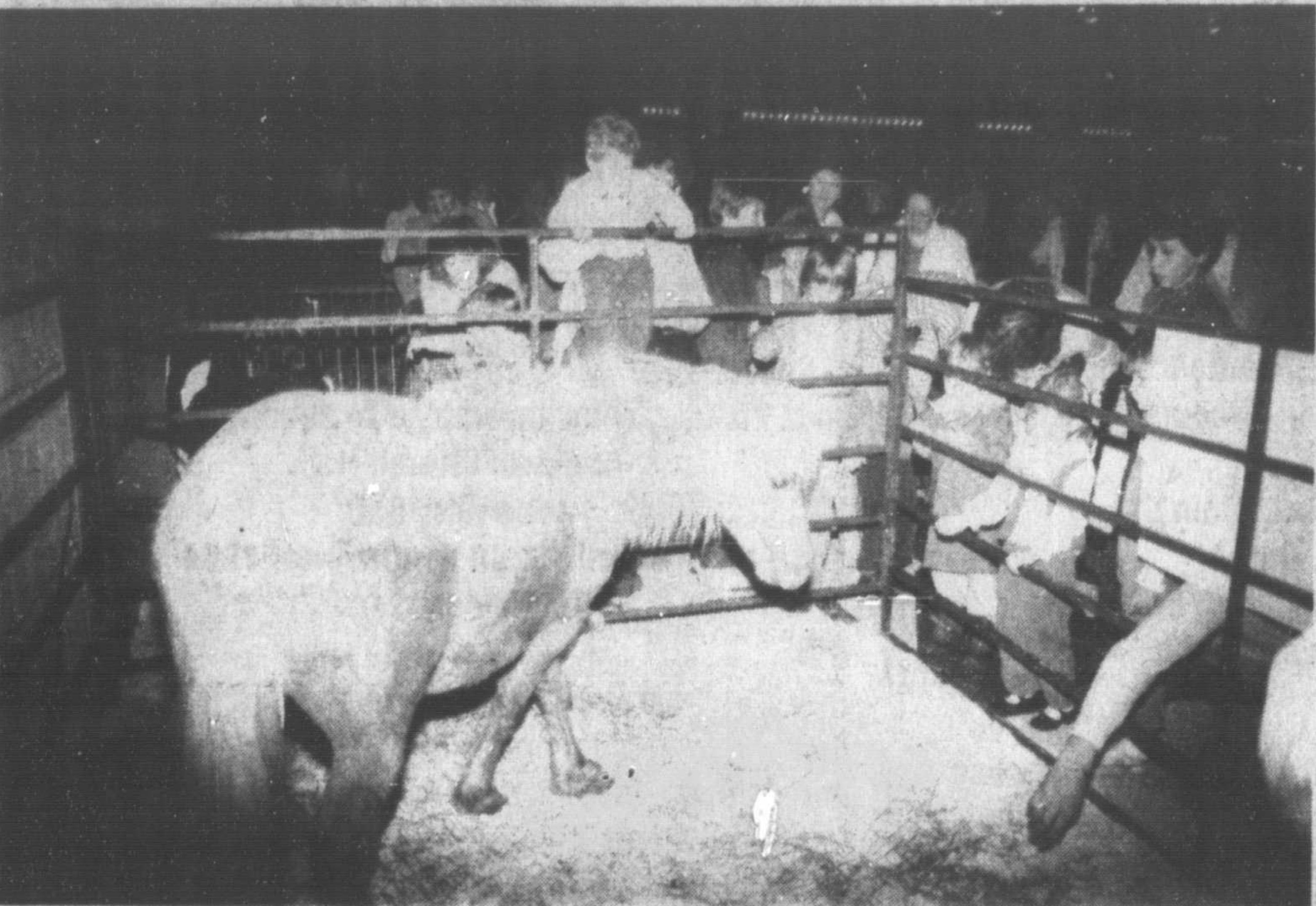
Name _____
Address _____
Postal Code _____

Canada

Petting Zoo . . .



One of the favourites at the Petting Zoo was the baby kid, brought in by Brent and Ann Plouffe.



At the Pontiac Agricultural Society petting zoo taken to Ottawa last Saturday, a lot of people enjoyed the little pony.

Thorne Council

At a regular meeting of Corp of Township of Thorne held on April 2, at 7 pm in RA Centre, with Mayor E Schrankler and Councillors Hodgins, Schroeder, Schock, Bergeron, Turcotte and Pasch being present.

The minutes of the March 6 were read to Council. It was moved by Clr Schock and seconded by Clr Schroeder that March minutes as read be adopted and signed.

Mr and Mrs N. Senf met Council regarding mud holes on the roads in their area. It was requested that these be repaired before they dry out ensuring proper repairs.

Mr and Mrs J Keller met Council regarding road improvements leading to Belle Terr Gardens such as widening and graveling.

Mr L Kluge met Council regarding salary increase for the forthcoming year. Mayor advised that Council will discuss and advise him accordingly.

It was moved by Clr Pasch and seconded by Clr Bergeron that Secretary-Treasurer place ad in The Equity calling for sealed tenders, for the crushing and stockpiling of five eights inch mesh crushed stone at Thorne Council Pit. Tenders to be opened at Special meeting on April 16, at 8 p.m.

It was moved by Clr Schroeder and seconded by Clr Pasch that four applications for RRAP be accepted.

It was moved by Clr Schock and seconded by Clr Hodgins that grant of \$300. received from Min. des finances qu Qué for recreation purpose be turned over to the TCRA.

It was moved by Clr Turcotte and seconded by Clr Hodgins that Mayor be authorized to accept the offer for the land that was expropriated by Min. des Transports and also to sign the receipt.

It was moved by Clr Schock and seconded by Clr Turcotte that refund of \$23.30 be given to Mr P Moussette for overpayment of his 1984 municipal taxes.

It was moved by Clr Schock and seconded by Clr Bergeron that resolution be sent to MRC Pontiac Evaluators for copies of Thorne Mutations (deed Bay.

An Anglican funeral service was conducted from Menaud Funeral Home on Saturday, March 31. Cremation followed.

transactions).

It was moved by Clr Pasch and seconded by Clr Hodgins that Council support the Corp of the Village of Shawville in opposing the Canada Post Corp.'s involvement in the merchandise retailing.

The Secretary-Treasurer is to discuss with Sec-Treas. at MRC Pontiac in using bilingual forms when issuing Avis d'Evaluation-Notice of Evaluation, as this is causing confusion with ratepayers.

The Secretary Treasurer is to write a letter to Mr A.B. Larose that complaints regarding assessment are to be handled by the Small Claims Court in Campbell's Bay, and that he should pay his municipal taxes on or before the due date in order to avoid paying 1 1/2% per month in interest charges.

The Secretary-Treasurer is to write a letter to MRC Pontiac requesting photocopies, of pages of interest to the Pontiac, from the Quebec Official Gazette.

It was motioned by Clr Schock and seconded by Clr Schroeder that By-Law 001-84 which changes Council meeting from the 1st Monday to the 1st Tuesday of the month is now in effect.

Motion by Clr Pasch and seconded by Clr Bergeron that Mr and Mrs N. Dunlop be sent a letter requesting if they would attend Council's Special meeting on April 16, 1984 at 8 pm to discuss Mr C Bretzlaff's right of way to his property.

The following bills were presented to Council for payment. Hydro Quebec 246.56, R. Charette 622.42, Morley Hodgins Inc. 34.54, Four Seasons Groc. 2.29, Télébec Ltée 16.80, Rec. Gen. of Canada 36.66, Mutual Fire Ins. 384.03, D Bretzlaff, D. Zacharias 250., TCRA 300., Canada Post Corp. 325.52, Carson Hodgins Inc. 45.94, TCRA rent April, May, June 450., P. Moussette 23.30, Henry Krose & Sons 59.91, Min. du Rev. du Que. 37.11, C. Miller 44.63, MRC Pontiac 7284.50.

It was moved by Clr Schock and seconded by Clr Schroeder that above bills be paid.

Ottawa River LEVELS

INFORMATION
24 hours a day
Ottawa-Hull region 771-7746
For calls outside Ottawa-Hull, dial 0 and ask for Zenith 44980
ORRC Ottawa River Regulating Committee



The Horseshoer

Standing:
BILLY BOB MCGEE
Black
Quarter Horse

Keith Overton
Quyon, Que.

647-3564
647-3233

Custom Framing
is one of the specialties
at
Custom Printers of Renfrew Ltd.

Orders may be left at Pontiac Printshop in Shawville, where sample frames and sample mats are on hand to make your choices easier.

VIDEO PRODUCTIONS

WEDDINGS • SPECIAL OCCASIONS
SPORTS EVENTS • INDUSTRIAL

FOR INFORMATION CONTACT:
(evenings)

FRANK ROCHE
274 THOMPSON AVE.
RENFREW, ONTARIO
(613) 432-5231

ROSE KEDROSKY
250 THOMPSON AVE.
RENFREW, ONTARIO
(613) 432-4078

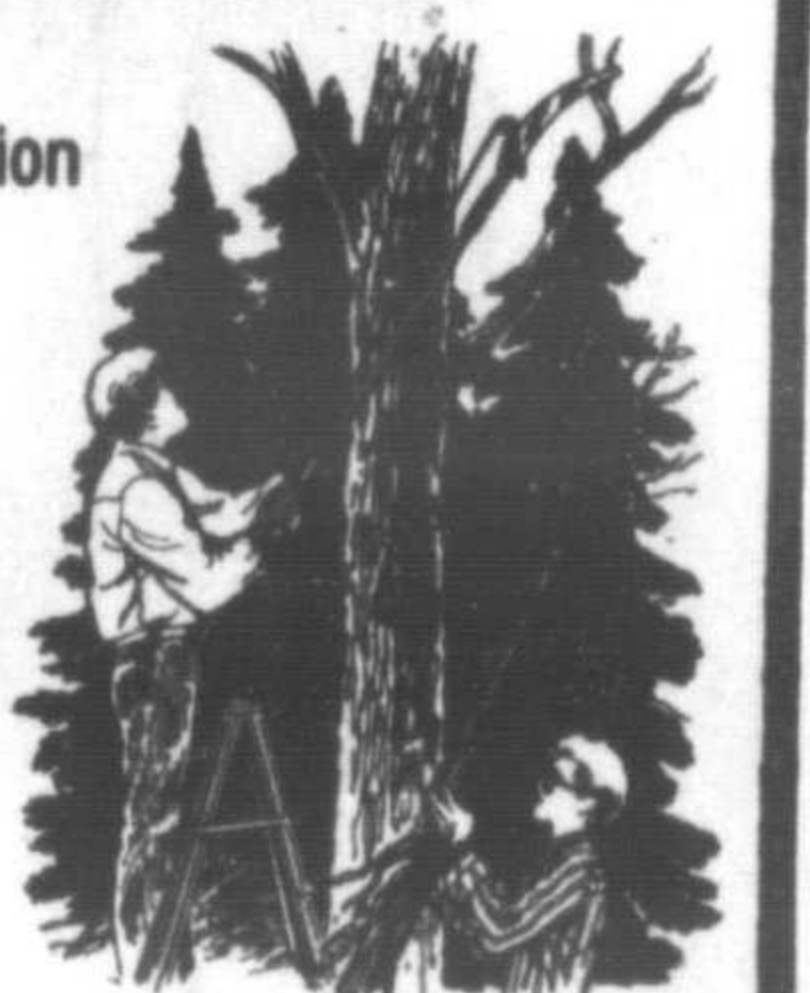
Leslie Ranch Inn
Otter Lake, Que.

BAND PLAYING
on Friday & Saturday

PAYSAGISTE G.D. FOLEY LANDSCAPING INC.

- Pre-windstorm tree accident prevention
- Maintenance and appearance
- Balancing of all trees
- Major and minor shrubs, evergreens
- Hedge shaping and spraying
- Professional care

684-5331
30 Louisburg Pl.
Aylmer, Que.



648-5845
Campbell's Bay, Que.

Union Star Cheese Factory

R.R. # 3, Renfrew (Barr Line) 649-2203

NEW HOURS

EFFECTIVE FRIDAY, APRIL 20th, 1984
MONDAY to THURSDAY — 8:00 A.M. - 6:00 P.M.
FRIDAY — 8:00 A.M. - 8:00 P.M.
SATURDAY — 8:00 A.M. - 6:00 P.M.
SUNDAYS — 9:00 A.M. - 6:00 P.M.

Our ICE CREAM COUNTER is Now Stocked for your Eating Enjoyment . . .
BRING THE KIDS OUT FOR A DELICIOUS ICE CREAM CONE



Easter Week Special — APRIL 18th - 25th
.25 LB. or .55/kg OFF
all 5 lb. and 10 lb. BLOCKS of CHEESE
COLBY — BRINE BRICK or MOZZARELLA
CHEESE (all sizes) \$2.65 lb. \$5.84/kg

Shawville Ladies Hospital Auxiliary

The March meeting of the Shawville Hospital Auxiliary was held at the home of Mrs Gordon Paul. There were twenty members and two guests present.

The meeting opened with a Lenten Prayer and Easter reading by Mrs Fred McCagg. The President welcomed the members and guests and thanked Mrs Paul for her kind invitation.

The minutes were read by our Secretary, Mrs Erwin Beck and approved.

Mrs Gordon Paul, Treasurer, gave the financial report. Donations of money and articles of hand knitting and sewing were received for the hospital showcase.

March has been designated as 'Arthritis Month', and we welcomed Mrs Hiram Davis, of the 'Arthritis Society who spoke to us on their research project, 'The Road to Discovery'.

There were tickets sold on two mystery parcels.

For the annual meeting in April, a committee to convene a

Aylmer

W.I.

by Anna Robinson
The March meeting of the Aylmer Women's Institute was held at the Aylmer Arms, Aylmer, Quebec.

After a lovely lunch, the president, Miss Hilda Graham, opened the meeting with the "Collect". Eleven members answered the "Roll Call" by the payment of dues.

Mrs Pearl Leach, secretary, read the minutes of the last meeting and also gave the treasurer's report.

The conveners then gave their reports. Agriculture, Mrs Pearl Hopkins; Citizenship - Mrs Grace Hill; Education - Mrs June Hood; Home Economics - Mrs Ruth Wideman; Welfare and Health - Mrs Evelyn McLean; Publicity - Mrs Anna Robinson.

We all went back in office for the following year.

Mrs P Leach read a letter of thanks from Save the Children Fund. Also a Christmas card from the Wright Institute, and Mrs Taylor.

Mrs Ruth Wideman read a poem "Spring Drops".
Miss Hilda Graham a poem "Poor Letter 'E'".

The County Convention will be held at the Aylmer United Church, May 2, 1984.

The next meeting will be held at Miss Janet Riley's in Ottawa.

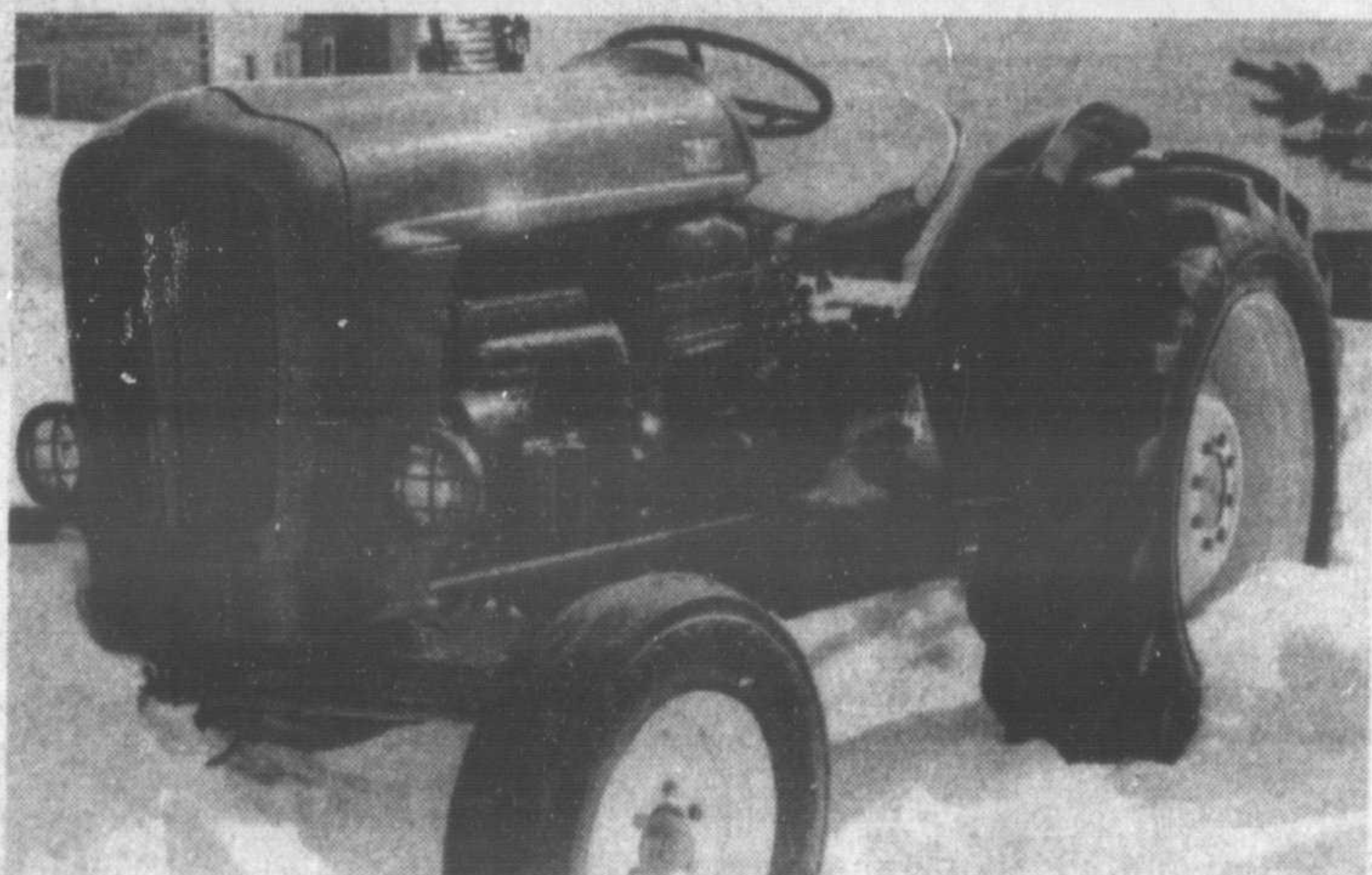
OBITUARY

Gilbert William Emmerson

Gil Emmerson, son of the late William Norman Emmerson of Bristol, Quebec, and the late Elizabeth (Liza) Latham (Kelly) died quietly at his home, 133 Spruce Avenue, Elliot Lake, Ontario, on March 27, 1984.

He was 74 years old. He is survived by his wife Muriel (Hodgins), daughter Gail of Terrace, B.C., son Bill of Elliot Lake, three grand daughters, brother Lawrence of Ottawa and sister, Willow, of North

Feature Machine of the Week



FIAT 411R DIESEL

38 h.p., 3 point hitch, differential lock, power take off, remote hydraulics, repainted

THIS WEEK'S SPECIAL **\$2,995⁰⁰**

APRIL 16th to MAY 18th

Case Lubricant Special

"CASE SPECIALIZED PROTECTION"



ENGINE OILS — HYDRAULIC and TRANSMISSION FLUIDS

B17489 — HDM 30 — 1 L pkg. 16	\$25.95
B17536 — HDM 10W30 — 1 L pkg. 16	\$25.95
B17490 — HDM 30 — 20 L	\$29.95
B54001 — HDM 30 — 205 L	\$299.95
B17492 — TCH — 20 L	\$32.95
B17515 — PTF — 20 L	\$39.95
B17516 — PTF — 205 L	\$375.00
B53982 — TCH — 205 L	\$310.00

Good Selection of NEW and USED TILLAGE EQUIPMENT AVAILABLE
Watch for Next Week's Feature Ad on Tillage Equipment

RATH
FARM
EQUIPMENT LTD

Flat Rapids Road
(Old Highway 17 West)
Amprior, Ontario
Phone 623-3187-8-9

Case
CB-ARM-AC-CP-FA



Trust Royal
Courtier
JEAN-PIERRE DUSSAUME
Agent Immobilier
Centre Comm. Glenwood
Aylmer, Québec J9H 1A2
Bur. 684-2260
Rés. 647-3825

THIS WEEK'S SPECIAL



1982 DATSUN KING CAB 4x4

5 Speed Transmission, Free Wheeling Hubs, One Owner, Less than 12,000 km, Absolutely Like New
MANY MORE USED TRUCKS IN STOCK

Wilson's Car Sales of Renfrew Ltd.

YOUR DATSUN DEALER FOR 14 YEARS

Next to the Pinnacle Mall

Open 9 a.m. - 8 p.m., 9 - 3 Sat. CB-RR-AC-40-1C 432-2840

Fortin & Legault

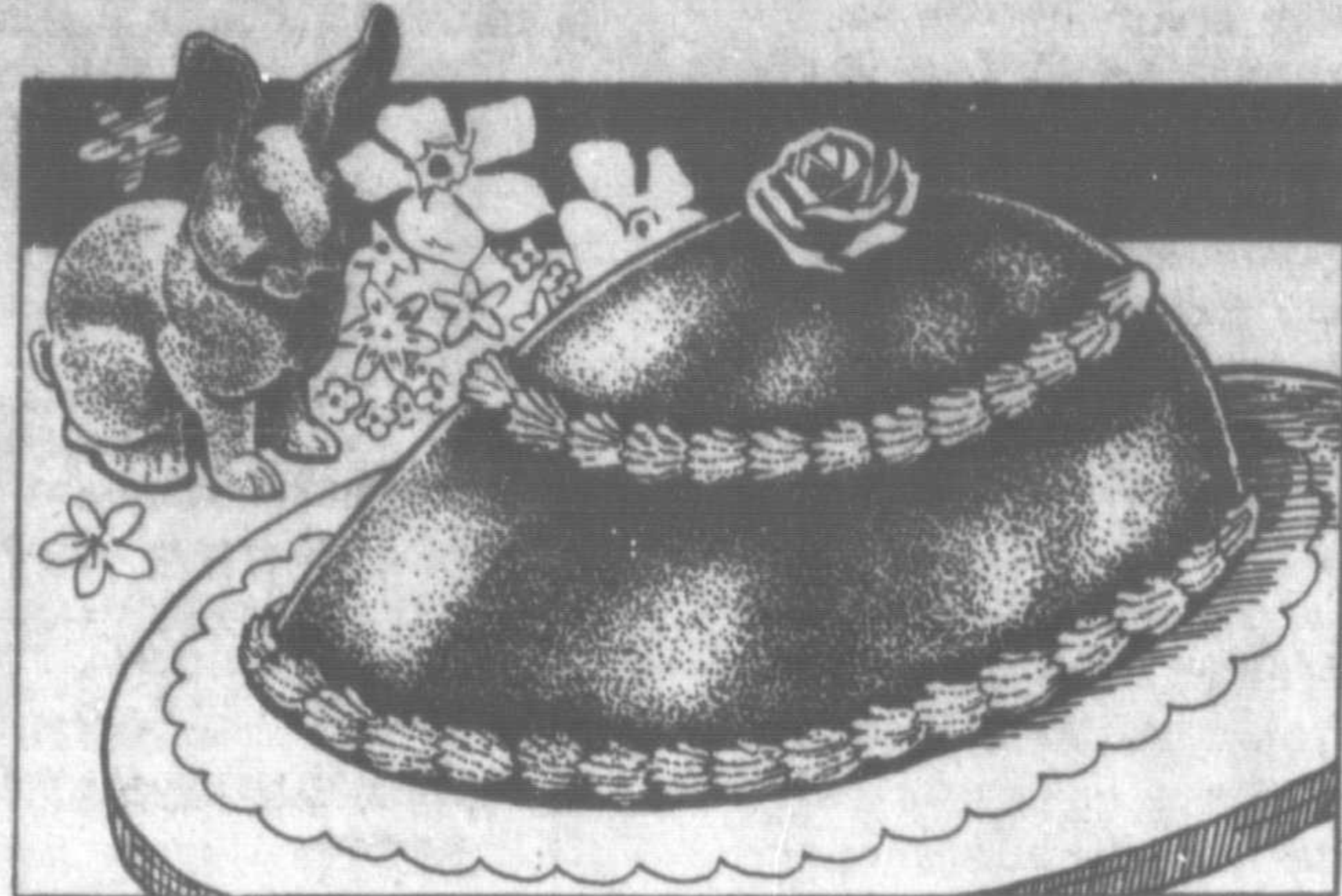
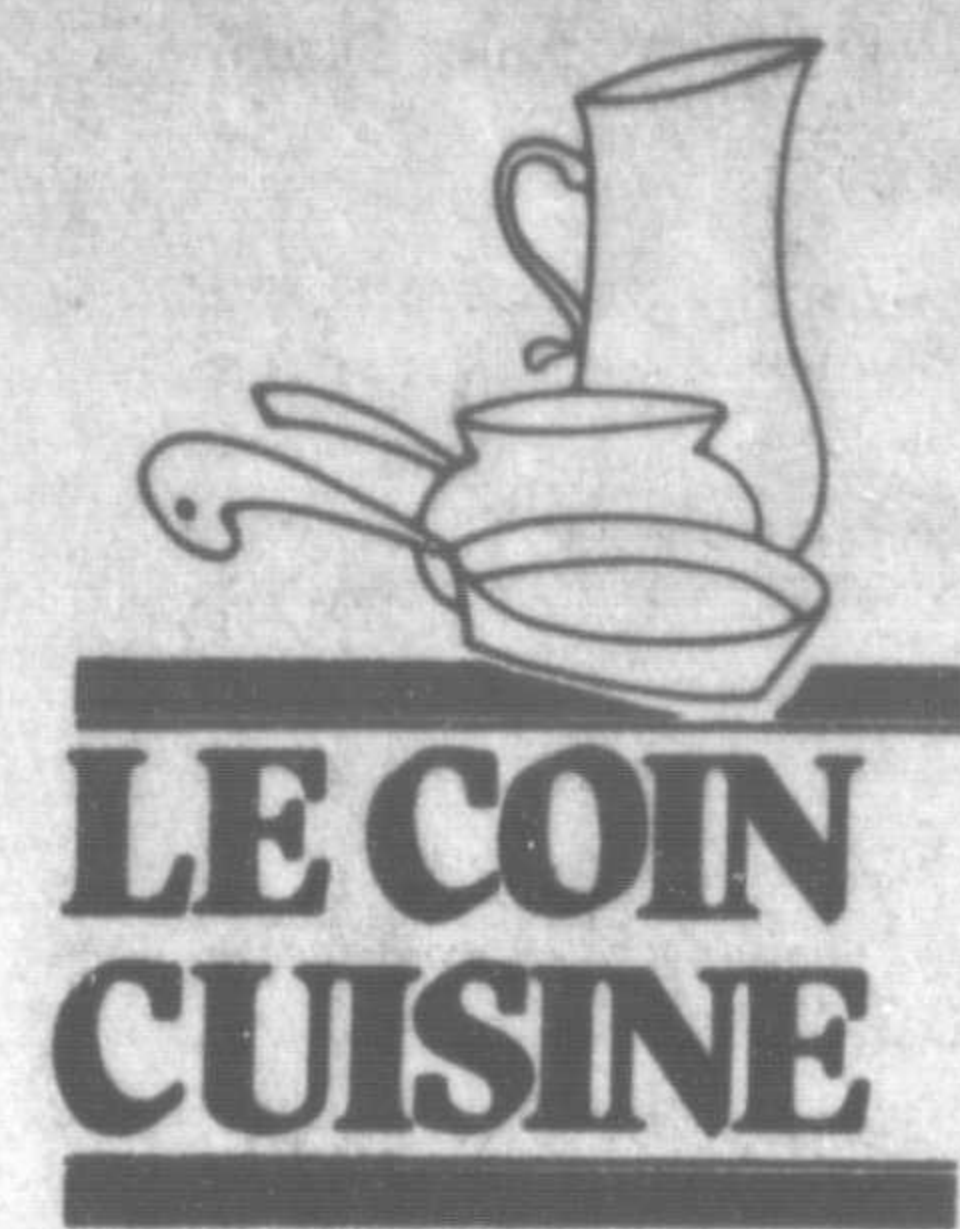


ARPENTEURS
GÉOMÈTRES

QUEBEC LAND SURVEYORS

Monday to Friday
9:00 a.m. to 5:00 p.m.

FRONT STREET
CAMPBELL'S BAY, Tel: 648-2066
WAKEFIELD office 459-2220



Célébrer Pâques avec du Kahlua

Pour Pâques cette année, surprenez amis et famille en servant des Oeufs de Pâques Kahlua. La combinaison unique de Kahlua et de chocolat est une gâterie appropriée et donnera du style à votre célébration. Ils sont faciles à faire et peuvent être préparés d'avance ce qui vous laisse plus de temps avec vos invités.

Oeuf de Pâques Kahlua
Oeuf en chocolat:
 2 c. à soupe de gélatine sans saveur (30 mL)
 1/4 de tasse d'eau (50 mL)
 3 jaunes d'oeufs
 1/4 de tasse de sucre (50 mL)

1 tasse de lait (250 mL)
 1 tasse de crème à fouetter (250 mL)
 2 carrés de 1 oz (28 g) de chocolat mi-sucré, fondus
 1 c. à thé de zeste d'orange râpé (5 mL)
 1/4 de tasse de Kahlua (50 mL)

Jaune:
 1/2 tasse de fromage à la crème ramolli (125 mL)
 1/2 tasse d'abricots en boîte, égouttés et réduits en purée (125 mL)
 1 c. à soupe de sucre (15 mL)

Colorant alimentaire jaune (facultatif)

Oeuf en chocolat:
 Ramollir la gélatine dans l'eau. Dans un bol moyen, battre les jaunes d'oeufs avec le sucre jusqu'à ce qu'ils soient lisses et jaune citron. Chauffer le lait et la crème dans une petite casserole. Incorporer petit à petit le chocolat fondu et le zeste d'orange au mélange de jaunes d'oeufs puis ajouter lentement le lait chaud. Placer le bol au dessus d'une casserole

d'eau chaude, non bouillante; cuire à feu moyen en remuant constamment jusqu'à ce que la crème soit légèrement épaissie. Ne pas bouillir. Incorporer la gélatine ramollie jusqu'à ce qu'elle soit entièrement dissoute. Ajouter le Kahlua. Verser la crème dans un moule ovale de 3 tasses (750 mL). Refroidir jusqu'à ce qu'elle soit prise.

Jaune: Mélanger le fromage à la crème, les abricots en purée et le sucre jusqu'à mélange

homogène. Intensifier la couleur, si désiré, avec une goutte de colorant alimentaire jaune. Une heure avant de servir, retirer le moule du réfrigérateur et retirer une tasse comble de crème au chocolat en gelée du centre, en laissant une bordure de 1 po (2,5 cm). Remplir le centre avec le "jaune" et remettre au réfrigérateur.

Au moment de servir, démouler l'oeuf et décorer au goût de crème fouettée ferme aromatisée de une

Prevention de la rage

Quatre cas d'animaux atteints de rage ont récemment été dépistés dans l'Outaouais. On a en effet diagnostiqué cette maladie chez deux renards trouvés dans les environs de Quyon ainsi que chez un renard et un chiot trouvés dans la région du Lac des Loups.

Face à cette situation, le Département de santé communautaire du Centre hospitalier régional de l'Outaouais (C.H.R.O.) juge opportun d'informer par mesure préventive, la population sur les moyens à

prendre pour diminuer les risques de transmission de la rage dans la région.

Les personnes habitant les secteurs ruraux de l'Outaouais sont particulièrement invitées à prendre les précautions suivantes:

Il est particulièrement important de faire vacciner vos animaux favoris (chiens, chats) contre la rage et ce, à toutes les années.

Se tenir à l'écart des animaux sauvages, des chiens errants ou d'animaux familiers qui ont l'air malade (irritable, agité ou présentant une salivation abondante).

Ne jamais toucher à un animal sauvage ou domestique qui est trouvé mort. Avertir le

bureau de district du service de l'inspection vétérinaire du Ministère de l'Agriculture du Canada au numéro de téléphone suivant (819) 997-2919 (Hull) ou (514) 562-6001 (La chute) ou le service de police de votre localité.

Toujours porter des gants épais si l'on doit manipuler un animal soupçonné de rage ou qui s'est battu avec un autre animal soupçonné de rage ou si l'on doit manipuler des objets sur lesquels un animal douteux aurait salivé.

Les renards, mouffettes et chauves-souris sont les animaux les plus souvent en cause dans la transmission de la rage.

Toujours se méfier d'un animal (sauvage ou domestique)

dont le comportement est anormal, par exemple:

Animaux sauvages: perte de la crainte pour l'homme et pour des animaux plus gros que lui.

Animaux domestiques (chiens, chats): un animal familier qui est habituellement sociable et qui devient querelleur, qui se cache dans des endroits obscurs, qui s'irrite de l'attention qu'on lui porte ou qui essaie de mordre, peut être un animal atteint de rage. Le contraire peut également survenir, soit un animal domestique qui était timide ou hargneux et qui devient exceptionnellement gentil et recherche la compagnie.

Si un animal domestique mord une personne sans être

provoqué ou s'il est lui-même, dans des circonstances semblables, mordu par un autre animal, celui-ci doit être gardé attaché ou enfermé loin des gens et d'autres animaux. Aviser immédiatement le bureau de district du service d'inspection vétérinaire du Ministère de l'Agriculture fédéral ou le service de police de votre localité.

S'il est nécessaire de tuer l'animal, il est primordial de ne pas endommager la tête et le cerveau de l'animal doit être utilisé pour établir le diagnostic de rage.

Lorsqu'une personne est mordue par un animal, celle-ci doit consulter immédiatement son médecin de famille.

1984
PONTIAC FOREST PRODUCTS PRODUCERS BOARD
ANNUAL MEETING
 Notice to every wood producer.
 Gentlemen:
 You are cordially invited to attend the Annual Meeting of the Pontiac Forest Products Producers Board at —
Anglican Church Hall, Main St., Shawville, Que.
Thursday, April 12th/84, from 8:00 p.m.
 Lunch will be served.

NOTICE:
 Notice is by the present given to the Pontiac County Wood Producers that the general Annual Meeting of the Pontiac Forest Products Producers Board will be held on the 12th of April, 1984, from 8:00 p.m. — at the Anglican Church Hall, Shawville, Que.
 The 1983 report of activities and the financial report. The election of the Directors for 1984.
 Hoping that you will attend this important meeting.

Yours truly,
 Pontiac Forest Products Producers Board.
 O.C. Stewart, Sec.
 Duncan Stevenson, Pres.

1984
L'OFFICE DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA PONTIAC
CONVOCAION
 à tous les producteurs
 Messieurs:
 Vous êtes par la présente invités à venir assister à l'assemblée générale des producteurs de bois de la Pontiac, cette assemblée se tiendra à —
Anglican Church Hall, Shawville, Qué.
le 12 avril à 8:00 heures p.m. 1984
 Goûter sera servi.

AVIS:
 Avis est par la présente donné aux producteurs de Bois du Comté de Pontiac que l'assemblée générale annuelle de l'office des Producteurs de Bois du Comté de Pontiac se tiendra — le 12 avril 1984, à Shawville à la salle Anglican Church Hall à compter de 8:00 p.m.
 Le rapport 1983 des activités et le rapport financier. L'élection des administrateurs pour 1984. Espérant que vous assisterez à cette assemblée importante, nous sommes.

Bien à vous,
 L'Office des Producteurs de Bois du Comté de Pontiac.
 O.C. Stewart, Sec.
 Duncan Stevenson, Prés.

appel d'offres

Gouvernement du Québec
 Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse

Ministère des Transports
 Projet: 778-1502-4- Grattage et mise en forme de divers chemins, dans la municipalité de l'île-du-Grand-Calumet, circonscription électorale de Pontiac. Longueur de 65,75 km. Sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui possèdent la licence de la Régie des Entreprises de Construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise, qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom et qui ont leur principale place d'affaires dans les circonscriptions électorales de Argenteuil, Gatineau, Chapeau, Hull, Papineau et Pontiac.
 Un versement de 5,00\$ non remboursable, soit en argent comptant, soit un chèque ou mandat-posté à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.
 Garantie de soumission exigée:
 - Cautionnement de soumission: 2 000,00 \$
 - Chèque visé: 1 000,00 \$
 Les endroits où l'on peut examiner ou obtenir les documents et les renseignements nécessaires à la préparation de la soumission sont:
 Service des Contrats Ministère des Transports 700 est boul. St-Cyrille (20e) OU 255 Crémazie est (1er) Montréal, Qué., H2M 1L5
 Téléphone: (418) 643-6825 Téléphone: (514) 873-6061
 La réception et l'ouverture des soumissions est faite à: 255 est, Crémazie (1er), Montréal, Qué., H2M 1L5.
 Clôture de la réception des soumissions à: 15:00 heures le mercredi, 2 mai 1984.

Le sous-ministre,
 Pierre Michaud, ing.

Québec

Commission d'étude sur la région de l'Outaouais

Mandat

Étude:

- De la cohérence des interventions du gouvernement québécois dans l'Outaouais par l'intermédiaire de ses ministères et organismes i.e. C.R.O., S.A.O., C.R.D.O., O.P.D.Q.;
- Des interventions du gouvernement fédéral, plus particulièrement par le truchement de la Commission de la Capitale nationale;
- Des perspectives de développement complémentaires de l'Outaouais et des régions voisines des Laurentides et de l'Abitibi-Témiscamingue;
- De l'évaluation des questions soulevées dans ces relations inter-régionales, par le découpage territorial des municipalités régionales de comté contiguës, particulièrement les M.R.C. d'Antoine-Labelle, de la vallée de La Gatineau et de la vallée de l'Or.

Composition

Marcel Robidas, *Président*
 Antoine Grégoire, *Commissaire*
 Lucien Métras, *Commissaire*
 Gisèle Rhéaume, *Secrétaire*

Siège

Édifice Richelieu
 975 Boul. St-Joseph
 Hull J8Z 1W8
 778-2721

Délais de dépôts de mémoires

Toutes personnes ou organismes désireux de soumettre des mémoires devront les faire parvenir en dix copies au siège de la Commission au plus tard, le 15 mai 1984.

Lieux et dates des auditions publiques

Val d'Or — 16 mai 1984
 Motel l'Escale: 1100, rue l'Escale

Mont-Laurier — 17 mai 1984
 Salle municipale: 450, rue Mercier

Maniwaki — 23 mai 1984
 Salle du Conseil: 266, rue Notre-Dame

Gracefield — 24 mai 1984
 Centre municipal: Local de l'Âge d'or 20, rue Principale

Campbell's Bay — 29 mai 1984
 Salle du Conseil: Édifice du comté Pontiac Route 148

Papineauville — 30 mai 1984
 Édifice municipal: (Ancienne mairie) 277, rue Papineau, 2e E.

Aylmer — 5 juin 1984
 Auberge Symmes: 1, rue Front

Gatineau — 6 juin 1984
 Auberge des Gouverneurs: Salon de la Gatineau 111, rue Bellehumeur

Hull — 7 juin 1984
 Maison du Citoyen: Salle de la terrasse 25, rue Laurier

Heure des auditions:
 10 heures a.m.

Québec

Certificat pour les cyclomotoristes

Les personnes de 14 ans et plus devront posséder un certificat de compétence délivré par la Régie de l'assurance automobile du Québec pour conduire un cyclomoteur (cylindrée d'au plus 50 cm³). Celles de 16 ans et plus qui sont titulaires d'un permis de conduire n'ont pas à se conformer à cette obligation.

Depuis quelques années, la vente de cyclomoteurs affiche une tendance à la hausse et bientôt, quelque 34,000 cyclomoteurs viendront s'ajouter aux 3,400,000 véhicules déjà en circulation sur les routes du Québec.

La conduite d'un cyclomoteur exige la connaissance des lois et des règlements auxquels tout conducteur est tenu de se conformer de même que l'acquisition des habiletés techniques nécessaires pour maîtriser son véhicule.

C'est pourquoi le Code de la sécurité routière introduit cette obligation de détenir un certificat de compétence qui permettra de sensibiliser les cyclomotoristes aux principes de la sécurité routière et aux risques inhérents à la conduite de ce type de véhicule.

Pour obtenir un certificat de compétence, le requérant doit,

à la suite d'une activité d'auto-apprentissage, se présenter à un centre de services de la Régie pour y passer un test visuel, remplir une déclaration d'aptitudes et réussir l'examen théorique portant sur la signalisation, les prescriptions du Code de la sécurité routière et les techniques de conduite. Le coût du certificat est de \$26.00. Les documents requis ont été expédiés aux propriétaires de cyclomoteurs. Les futurs adeptes pourront se procurer

toute l'information nécessaire dans les centres de services de la Régie de l'assurance automobile.

Le certificat de compétence est valide pour une période de deux ans. Au terme de cette période comme aucun avis de renouvellement ne sera expédié par la Régie, il appartiendra au requérant de se présenter à nouveau dans un centre de services pour renouveler son certificat de compétence.

FIBRES ALIMENTAIRES: OÙ LES TROUVER?

Pour prévenir des ennuis de la constipation, les fibres alimentaires sont d'un grand secours. On en trouve dans plusieurs aliments, mais rappelez-vous que le pain de blé et les céréales à grain entier comptent parmi les meilleures sources de fibres, car une partie du son que renferme l'enveloppe du grain a été conservée. Quant au pain blanc, même enrichi, il est pratiquement

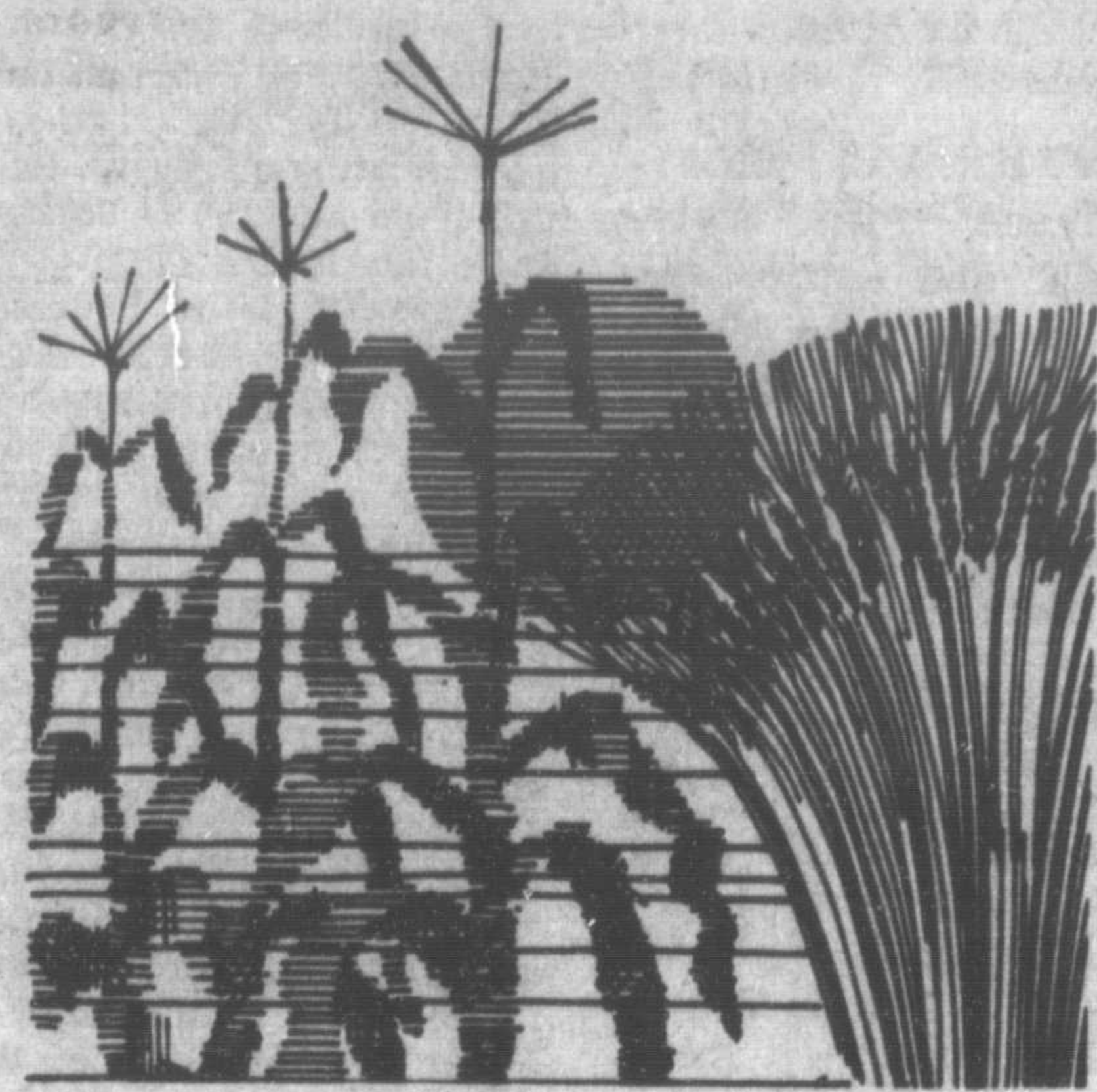
dépourvu de fibres puisqu'il est fait de farine raffinée. À vous de choisir! Vous êtes peut-être de ceux que la perspective de déguster un bol de céréales au son le matin... n'enchantent pas outre mesure. Si vous désirez, malgré tout,

consommer des fibres alimentaires pour éviter la constipation:

- ajoutez à votre céréale préférée de 1 à 2 cuillerées à soupe de son et...
- mettez-y de la sauge avec des raisins secs, très riches en fibres. Pour les attendre, faites-les

trempés quelques minutes dans l'eau chaude, puis égouttez-les.

Quand vous choisissez vos céréales, consultez la liste des ingrédients: les meilleures sont celles qui indiquent «céréales à grains entiers» et ne contiennent pas de sucre.



CES MYSTÉRIEUSES FIBRES...

Pour être en santé, on doit consommer chaque jour des fibres alimentaires. Elles aident à lutter contre la constipation en prévenant «l'embouteillage» intestinal. Les fibres alimentaires sont présentes un peu partout. Sachez, par exemple, que les fruits frais déshydratés (raisins secs, dattes, figues) et les légumes, noix, graines et légumineuses

(haricots, fèves, lentilles...) sont d'excellentes sources de fibres. Il vaut mieux consommer les fruits et les légumes crus avec leur pelure car celle-ci, comme l'enveloppe des céréales, contient beaucoup de fibres. Tenez compte des fibres dans votre choix d'aliments et vous aurez peut-être moins besoin de laxatifs!

METTEZ-Y DES FIBRES!

Notre alimentation de chaque jour manque souvent de fibres alimentaires. Celles-ci sont pourtant essentielles à notre santé: elles stimulent le travail des intestins et rendent ainsi l'élimination plus facile.

Voici quelques trucs pour en consommer davantage:

- dans vos recettes préférées, remplacez la moitié de la farine blanche par de la farine de blé entier;
- ajoutez du son («All Bran») ou du gruau dans vos pains de viande, biscuits, pains, gâteaux et muffins.

Pensez à consommer des fibres: vous aurez peut-être moins souvent de problèmes de constipation...

Affaires sociales Québec

Faire-part de mariage



Le Premier Jour par Trans-Canada

Choisissez vos faire-part de mariage en toute confiance parmi notre excellente collection d'invitations, ainsi que tous les accessoires nécessaires à la réception.

Votre cadeau de mariage de notre part... une copie-souvenir de votre faire-part produite dans une excellente qualité de lettrage de couleur or.

Gratuit, un abonnement d'un an à «The Equity» avec chaque commande de papeterie de mariage.

Imprimerie Pontiac Ltée
Shawville, Qué. Tél. 647-2204

Si tu as entre 16 et 24 ans, si tu as terminé ou cessé tes études et si tu n'as pas d'emploi...

JEUNES VOLONTAIRES

peut te donner les moyens de réaliser un projet qui t'intéresse et que tu crois utile pour les gens de ton milieu.

Informe-toi au module jeunesse du centre travail Québec de:

Campbell's Bay
rue Elsie

Tél: 648-2132

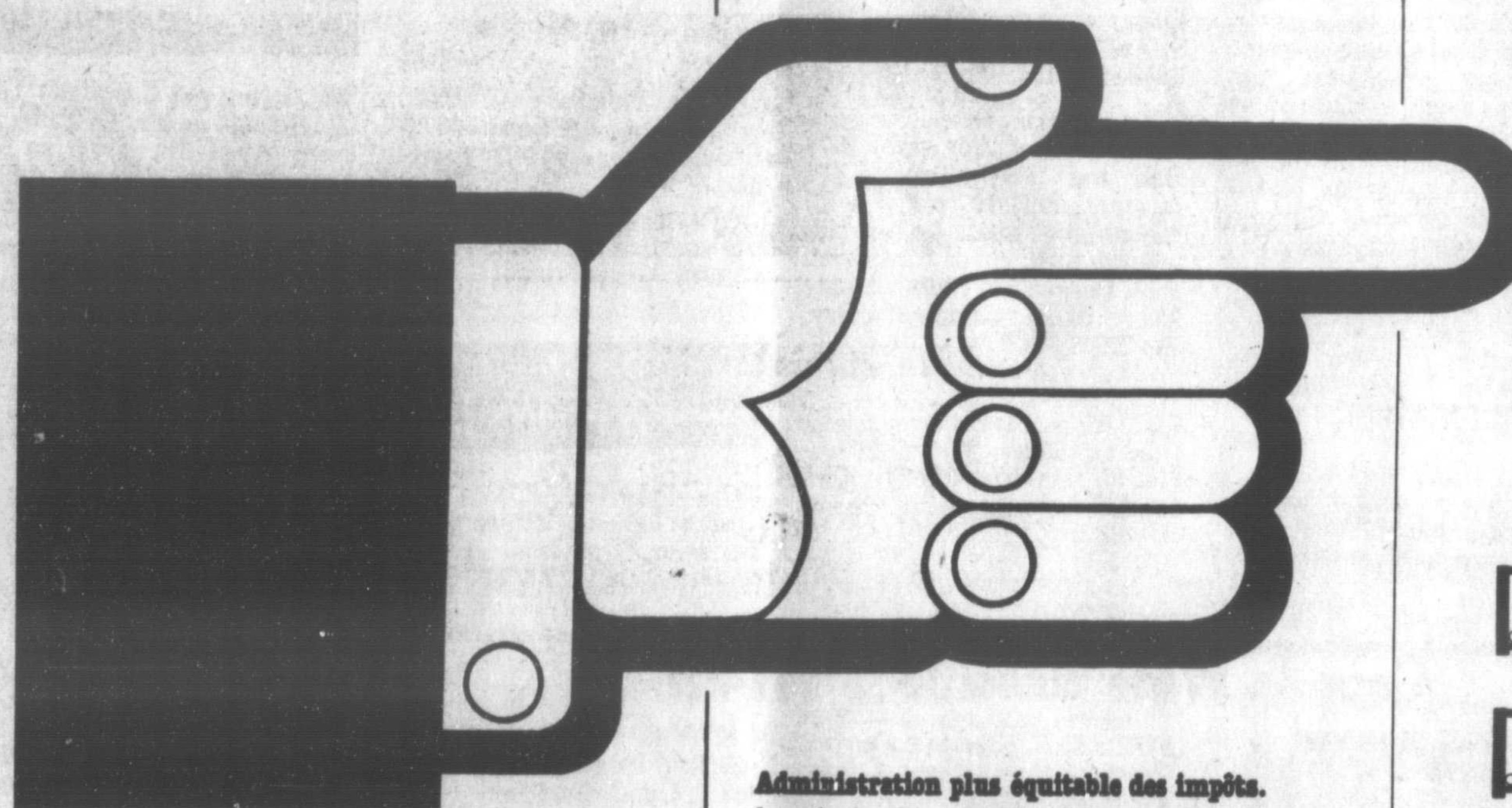
Québec



Secrétariat à la Jeunesse
en collaboration avec le ministère de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu.

Le gouvernement du Canada compte sur la coopération de tous les Canadiens pour assurer à notre pays croissance et prospérité. Cette coopération est particulièrement nécessaire alors que la reprise économique est bien amorcée et que de nouvelles possibilités s'offrent à nous.

Le budget 84 a été conçu pour nous permettre de tirer avantage de ce climat en assurant aux Canadiens la sécurité qu'ils recherchent.



Administration plus équitable des impôts.

Les droits des contribuables sont étendus, surtout en ce qui concerne les cotisations, les pénalités et les frais d'intérêt. Environ 550 000 particuliers canadiens seront maintenant dispensés du fardeau des acomptes provisionnels.

De meilleures pensions.

Les femmes, les personnes âgées et les agriculteurs bénéficieront d'une plus grande sécurité à la retraite. Les mesures contenues dans le budget donneront à tous les Canadiens de meilleures conditions d'épargne en vue de la retraite.

Vente d'une exploitation agricole - Économie d'impôt.

En accord avec l'engagement du gouvernement de préserver l'exploitation agricole familiale, de nouvelles mesures aideront les agriculteurs à se préparer financièrement à la retraite.

Le Programme de protection des taux hypothécaires.

Ce programme permettra aux acheteurs et propriétaires de maisons de se protéger contre des hausses extraordinaires de taux hypothécaires.

Réduction des impôts fédéraux de 180 millions de dollars pour la PME.

La simplification du régime fiscal de la petite entreprise aura comme effet d'aider les petites entreprises en croissance et de réduire le fardeau fiscal des petites et moyennes entreprises de quelque 150 millions de dollars.

Participation des employés aux bénéfices.

Les nouveaux régimes de participation des employés aux bénéfices faciliteront l'amélioration de la productivité et la compétitivité des entreprises canadiennes. Le budget propose d'encourager le partage des bénéfices grâce à un crédit d'impôt spécial qui profitera aux employés et aux employeurs canadiens.

Ce ne sont là que quelques unes des mesures

le budget 84 VOUS concerne

- Que vous soyez un contribuable,
- un pensionné,
- une femme,
- un propriétaire de petite entreprise,
- un agriculteur,
- un acheteur ou un propriétaire de maison,
- un travailleur

contenues dans le budget fédéral 1984 dont nous pouvons tous bénéficier.

Le gouvernement du Canada a besoin de votre aide pour bâtir l'avenir. Renseignez-vous.

Vous pouvez obtenir des dépliants qui vous expliqueront clairement et simplement les diverses applications du budget en envoyant le bon ci-dessous.

Poster à: Budget 84, Ministère des Finances
160, rue Elgin, Ottawa, Ontario K1A 0G5

Je désire recevoir le ou les dépliants suivants:

- Le budget et
- les femmes
 - les contribuables
 - les agriculteurs
 - les pensions
 - la petite entreprise
 - les propriétaires et acheteurs de maisons
 - la participation aux bénéfices

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____

Canada

Attention! Propriétaires de MOTO



Êtes-vous fatigué de vous promener seul sans destination?

«La Solution»: Devenez membre du Club de MOTO Lynx de Pontiac pour des sorties de groupes, parades, tours organisés, rally et beaucoup de plaisirs.

Le Club de MOTO Lynx vous invite à assister à sa première réunion 1984 le 25 avril 7:30 p.m. chez Michel Lemaire rue West, Shawville.

Pour information: 647-2945 ou 648-2377

BUDGET 84



Partenaires pour assurer la croissance.

Finances Canada

WANTED

FOR SALE HOUSES



SHAWVILLE 3 storey brick bldg., 4 apart. plus space for comm. use. Existing mortgage at 7%.

SHAWVILLE Established business and bungalow included in asking price.

WATER FRONT lovely 3 bdrms. cottage on private lake. Superb area.

NORWAY BAY 4 b.d. and d/room furnished cottage.

NORWAY BAY log cabin, beautiful setting. Should be seen.

NORWAY BAY STARTER HOME 2 br. pine finished both ext. and int. Very fine clean property.

BEACHROVE Hobby farm: 2 storey 4 b.r. house. Has recently been renovated.

QUYON OLD HWY. 8, 4 b.r. bungalow with finished basement, garage 30 x 50. All this sitting on 2.3 acres of land.

QUYON CLARENDON ST. 2 storey house, stone and alum., finished basement, upstairs could be rented, very clean.

LUSKVILLE COTTAGE 3 b.r. Tremblay Beach. Asking \$22,500. Make an offer.

BELISLE BEACH close to water, live there year round, elect. & wood heat, garage - extras.

JEAN-PIERRE DUSSIAUME
684-2260 - 771-3451 - 647-3825

NOTICE

RESERVE your movies for Easter weekend early at Murdock's Video Corner, Quyon. New releases are: "Metal Storm; Rumble Fish; Sudden Impact; War Games" - some of the many new titles just out. Closed on Monday, 458-2172. Also VCR machine rentals.

2BA11

TOWLE'S GREENHOUSE-Nursery is taking orders on custom planted hanging baskets, urns and flowering planters. We are also taking orders for apple and assorted fruit trees. A limited quantity of Melba Semi-Dwarf apple trees, is available this season. Ideal material for setting up an orchard of your own. Call 647-3432 for information. BA11

RENT Bridal gowns, tuxedos, bridesmaids, flower girl and mother of the bride gowns, plus accessories. Have you, considered renting as opposed to buying? Be pleasantly surprised with the savings, quality and service at Lapiere's, 421 Boundary Rd., Hwy 41, Pembroke, Ont. 732-9593. 9-5 p.m. Evening appointments available for your convenience. BA11

FOR SALE FARM EQUIPMENT

COCKSHUTT TRACTOR, 1850 Six cylinder, hydraulic, 3 pt hitch, motor force 72, hydraulics, good shape. Weekdays 1-777-9017 after 6:00 p.m. XA11

1980 ESTON HAYBIND, cuts 9 ft 3 inch, with hydraulics, good condition. Weekdays 1-777-9017 after 6:00 p.m. XA11

NEW EQUIPMENT: 12 inch post hole auger, 2 1/2 inch x 8 inch Hydraulic cylinder. 3 pt hitch Round bale fork. Feed Cart. Round Bale Saw. Luedon's Snowblower-demonstrator. Vermeer Round Balers, models 60SH and 60 SG. Dry Hay Feeder, feeds approx. 30 head for silage, hay or grain. All above items are in stock and are at 1st Anniversary Special Sales prices, good until Saturday, April 7th. C.W.A. Equipment, Allison Corrigan, 819-647-3424. etc

USED EQUIPMENT: 10 ft Case Discs, wheel type. 2 sets 3 pt hitch plows, 3 acre. 3 pt hitch scraper. One Skidoo trailer. One small tandem trailer. Cockshutt 20 Tractor with 3 pt hitch and P.T.O., in good shape. Papec Forge Box 5" Grain Auger, 20 ft long. C.W.A. Equipment, Allison Corrigan, 819-647-3424. etc

1975 W-24 Case wheel loader, comes with cab and heater and new engine. Call 1-455-2229. BA11

AUCTIONS

WEDNESDAY, APRIL 18 - Auction of Farm Equipment for Farm Credit Corporation Canada, to be held at noon on Wednesday, April 18, 1984. Steve Agoston's Farm, R.R. 5, Shawville, Que.

ITEMS: Tow Motor (fork lift) 1965, 160 H.P. John Deere 1840 Tractor with loader 146, 60 H.P. John Deere Manure Spreader, 170 bushels. New Holland Planter and Fertilizer. Ford Tobacco Sprayer (300 gallons). Fumigating Machine, 4 rows and 50 gallons tank. Oliver 66 Tractor with cultivators. Ford Priming Machine. Powell Four-Row Planting Machine with tank (8 seats). John Deere Disc 14 ft., 40 discs. Sixteen-foot Cultivator with pasture harrow. Ford Tractor, 28 H.P. Three tying machines. Wiggle Hoe John Deere 5 Furrow Plow. Ford 250 4-wheel drive Truck. Greenhouse Steamer. Irrigation Pipes: 5" and 4". Irrigation Motor. Plus other miscellaneous equipment.

Terms: Cash

Auctioneer: Mr. Léo Ménard Registered Auctioneer, 248 Queen Elizabeth Drive, Ottawa, Ontario, Tel. 1-613-232-3916.

Directions: Highway 148 to Shawville. At Shawville, route 303 north to Otter Lake. The farm is about 10 or 15 km from Shawville.

20A11

SATURDAY, APRIL 21 - 11 a.m. Auction Sale. Cattle, Horses, Machinery, Horse Equipment, Antiques, Household and Misc. items belonging to Willard Sparling. East from Shawville on Hwy 148 to the Bristol Hwy to the railway tracks, turn left as you come to the railway tracks. Mr Sparling's farm is the first one on the right. BA11

FOR SALE MISCELLANEOUS

ONE Long white wedding dress and veil, size 8. One man's 3-piece, light beige suit, size 36. One Crocydon, all weather coat, zip in borg lining, size 36-38. Phone 648-5558. BA11

BROADLOOM - CARPETS Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brand of carpeting, installed or do-it-yourself. John Lambert, 65 Raglan St. S., Renfrew, in the old Giant Tiger Store. Phone 432-8111 collect. etc

BARGAINS. Just like new, clothes dryer 90.00; record player 60.00; beds 50.00 each; sofa-bed 175.00; swivel chair 50.00; fridge 350.00; three steel barrels 25.00. Phone 648-2249. XA11

WOOD STOVE, antique, Legare, Made in 1896. Very good condition, asking \$1,100.00. Western Saddle \$75.00. Phone 458-2453. BA11

POWER plus re-conditioned batteries \$1995, guaranteed 12 months. Available at M & S Store, Quyon, Quebec, 458-2101. BA11

FAIRLY big fridge in fair condition \$60.00. Phone 648-5879. BA11

MEN'S BAUER Skates size 7, worn 4 times, paid \$120.00, will sell for \$60.00. Floor Model hair dryer, like new, \$40.00. Phone 648-2502 after 4:00. BIA11

LARGE Nanny goat and two kids \$150.00. 2 Antique tables \$200.00. Generator \$125.00. Piano (painted) \$450.00. Wood electric stove \$100. Rare stem engine \$600. 3 old violins \$500. Roto Tiller \$175.00. Phone 647-3409. XA11

SKILL SAW, axes, whipple tree, like new. Chains, T.V., Many other items, 2 rocking chairs, bicycles, sap tank. 12 FT Aluminum boat with motor. Phone 458-2303. George Meunier, RRI, Quyon, Quebec 2XA11

OLD Fashioned storm windows and screens. Size vary from 24 inches to 57 inches. Call 647-2737. etc

PORTABLE Saw Mills, powered by chain saw, haul behind car, phone (613) 256-1489. BA11

100 Round Bales of good alfalfa hay, 1000 lbs per bale at \$40.00 per bale. Phone 648-2249 anytime. BA25

GOOD Hay, seed potatoes, early and late varieties. Phone 647-3216, Orval Smart. 2XA11

FOR SALE LIVESTOCK

GOATS - females - kids, yearlings and milking does. Call Brent Plouffe, 647-2161 after 6:00 p.m. xtc

4H calves and registered polled Hereford cows, 15 months and four years, 432-8767. BA11

ONE Quarter Horse gelding, one year old, very quiet. One Pony saddle, and bridle in good condition. Phone 647-5681. 2XA18

BIRDLAKE FARM Simmental, registered, purebred Simmental springers, three and four year olds; pregnancy checked. Bred AI to outstanding polled sire. Phone evenings after April 15, Cobden, 613-646-7682. BA11

SEVERAL Hereford cows with crossbred calves at foot. Two or three half Simmental heifers to calf soon. Also one Purebred Simmental bull to be sold in July. Phone after 7 pm. 1-613-735-6137. BA218

ONE Team gelding horses, well broke, coming 4 yrs old, mixed Belgian and Clyde, 4 Hired Beef cattle, phone (819) 683-2802. 2BA11

PIGS, approx. 160 pounds, live weight. Alec Bertrand, 648-2402. BA11

BUTCHER Pigs, phone 647-3669. 2XA11

LIGHT butcher hogs, baled hay. Hugh Horner, 647-3640. 2A18

FOR SALE CARS & TRUCKS

1977 Chrysler New Yorker, automatic, ps, pb, automatic windows, air conditioned, good running condition, phone 648-2763. 3XA11

1977 PLYMOUTH Volare, 2 door H.T. Special Edition, p.b., p.s., slant six, AM-FM, Radio 42,000 miles. Mrs Sadie Dean 647-2735. 2XA11

1978 CHEV NOVA, four door, certified 432-8767. BA211

1973 INTERNATIONAL Cattle Truck, good motor, tires, rack and cattle box, \$3,000.00 or best offer, phone 647-3404. 2XA11

1977 GMC Jimmy 4 wheel drive, dark blue, good condition, call after 7 pm, 432-8767 ask for John. BA211

1983 CHEV Cavalier, 2 door, 4 cylinder, automatic, ps, pb, reclining buckets, Am-Fm, Cassette stereo, 13,000 miles, excellent condition, phone 648-2420. BA218

1972 DATSUN Station Wagon as is, call 647-3459. XA18

1975 AMC Matador, good motor, good for parts, asking \$300. Phone 648-5915 after 5 p.m. xtc

1972 FORD LTD, certified, will sell cheap. Phone 647-5470. XA11

1972 FORD three-quarter ton, large six, 5 speed, tow truck suspension. As is. Offer. Phone 613-432-2725. 2BA18

1977 PONTIAC LEMANS, very good condition, new paint, 60,000 miles. Asking \$2000. Phone 648-2372, Murray Moore BA11

1975 VEGA new battery, new exhaust, needs some body work. Best offer. Phone 458-7624. BA11

1983 C.M. 8-15 Trac k, 20,000 miles, automatic, Am-Fm Radio, \$3,500. Phone 458-2013. BA11

1978 GMC Half ton 4 x 4, 350 V8, ps, pb, automatic, good condition, with fibroec cap, call evenings 647-2691. 2XA18

1976 DODGE Royal Monaco, fully equipped, A-1 condition, phone 647-3838. XA11

PUBLIC NOTICE

AVIS "PUBLIC" Notice Municipalité de -- Municipality of Litchfield

Aux contribuables de la susdite municipalite: To the ratepayers of the aforesaid municipality:

AVIS public est par les presentes donne par le sous-signé, secrétaire-trésorier de la susdite Municipalité, Que: -

Public Notice is hereby given by the undersigned Secretary-Treasurer of the aforesaid Municipality, That:

En référence au règlement No. 178, il est interdit de commencer un feu dans les limites de la Municipalité pour brûler des déchets, de l'herbe ou n'importe quel autre matériel à n'importe quelle heure de la journée avant sept heures du soir. Même pour les feux commencés après sept heures du soir, la personne qui désire commencer un feu doit contacter un Conseiller, qui en retour contactera le Ministère de Terre et Forêts et établira le danger. Si ce n'est pas dangereux, il contactera le Chef d'Incendie pour de l'assistance. Le coût à la Municipalité pour le camion d'incendie et toutes autres dépenses seront chargés au propriétaire qui veut brûler. Si des avions sont nécessaires pour éteindre ce feu le propriétaire commençant le feu sera responsable de les frais.

With reference to By-Law No 178, it is prohibited through out the limits of the Municipality of Litchfield to start an outdoor fire for the purpose of burning refuse, grass or any other material at anytime of the day before seven o'clock in the evening. Even for fires started after seven o'clock, the person wishing to burn, must contact his Councillor who in turn will contact the Dept. of Lands and Forest and establish the fire danger rating. If the fire hazard rating is not high, he will contact the local fire Chief for assistance. The cost to the Municipality for the fire truck, and any other expenses will be charged to the proprietor who wishes to burn. If planes are necessary to extinguish a fire the proprietor starting the fire will be held liable for the costs.

Donné a Campbell's Bay ce sixième jour de avril 1984. Given at Campbell's Bay this 16th day of April, 1984.

Jacqueline Brisebois
Secretary-Treasurer
Secrétaire-trésorier
OAI1

FOR SALE

Four bedroom, 2 storey home.

Dining room, family room, 1 1/2 baths, garage, 2 fireplaces, in-ground pool (40 x 20), central air conditioning, electronic air cleaner, new broadloom.

Information: call 647-2438

Protect your Furniture Investment with Mohawk

FABRIC GUARD

3 YEAR WARRANTY

CALL: 1-613-735-3173

1ST Communion-Confirmation-Graduation-Anniversary Plaques and cards, Bibles (also French Bibles and New Testaments), Bookmarks, Prayer Books, Rosaries, Medals, Crucifixes, Christian Love-Life tapes by Dr. Wheat, Romance Novels, Marriage Encounter Jewellery, tapes-records, Sunday School supplies, Easter cards, Bookmarks-crosses, Church Bulletins, and Books, at the "Wooden Shoe" Gift and Bible Shop, 50 Bruce, Renfrew, (On Bruce St. exit). 7BAp18

50TH Wedding anniversary for Mr and Mrs Sedic Mohr of Almonte, Ontario. They will celebrate their anniversary on April 21st from 2 to 5 pm. Friends and relatives are invited to an open house at Almonte United Church. Best wishes only. BA11

GENERATORS

Kohler 7.5 kilowatt 62.5 amp, 120 volts, 2 cylinder gas engine, automatic remote start. Ideal for cottage or industrial use. Phone 1-613-729-0948, ask for Mike. BA218

BELARUS Tractor, 611, new, with front end loader, cab and fan. If interested call 683-2743. Bargain to be had. 2BA18

574 INTERNATIONAL Diesel tractor with cab and loader, chains, tank, pump, oil, 3 furrow plows, hydraulic disc, 2 log snow blower, grubber, wood splitter for 3 point hitch. E.J. Dubois, 684-3779. BA11

FOR SALE PROPERTY

CHATEAU Portage Hotel, Portage du Fort, Quebec, phone 647-2287. 2BA18

NORWAY BAY - wooded lot for sale, 100 ft. frontage (app. 15,000 sq. ft. Call 613-224-9503 after 6 pm. 2XA18

RESIDENTIAL Lot for sale in Village of Quyon, 66 ft x 173 ft. St Andrews St., \$3,500. Phone 1-613-835-2456. 2BA18

100 Acre farm, for sale or rent. Lots for sale. Any size, 1976 Half ton Ford Truck, 434 International Gas Tractor, with cab and 3 pt hitch, loader with manure fork, cover for gravel, snow bucket and chains. Apply Harry Ebert, Campbell's Bay, 648-2792. 2XA11

QUYON - Partially serviced building lots, 100 x 200 - \$100.00 monthly, 9.78% interest. No down payment. Phone 458-2632. etc

FOR SALE CAMPER UNITS

1978 VANGUARD Travel Trailer, 21 1/2 ft., deluxe model, has a lot of options, excellent condition, Call 432-8767. BA211

Day old CHICKS and TURKEYS for May delivery

Orders taken now

Shawville Milling Co. Ltd. Shawville, Quebec 647-3831 or 647-3856

WANTED TO BUY

WILL Buy old Canadian, U.S. or Foreign coins. Will be in town April 18, 1984 at Ira Greer's Store. Phone 1-684-1389. XA11

BABY CALVES, good price, phone 684-3686. etc

SECOND Hand harrow and wagon, call 684-3686. etc

YOUR OLD GREMLIN 1970-1976, running or not. Ask for Rick, 647-2693. BA218

WILL buy bicycles in good condition, phone 458-2385. BA11

FOR SALE FARM PRODUCE

CANADA'S Leading rafting company, Wilderness Tours, has an immediate opening for a highly motivated secretary. Applicants must type 65 words per minute and have office experience. Bilingual, non smokers preferred. Send resumes to Joe Kowalski, Box 89, Beachburg, Ont. KOH 1C0. BA11

CERTIFIED Elgin Oats, 25 Kg \$10.00. Certified Bruce Barley 25 kg \$8.00. Home grown seed. Can. No 1 Oats 25 kg \$8.00. April special on forage seed grown in Manitoba. Alfalfa: Algonquin \$1.90 lb. Angus \$1.90 lb. Saranac \$2.20 lb. Can. No 1 \$1.59 lb. Quantity discounts available. Other varieties and mixtures available. Phone today as supplies are limited. DAVID REID, RR 2, Renfrew, 432-3795 anytime. 6BMA2

CERTIFIED and registered Bruce Barley and Canada No 1 Barley. Certified Elgin oats, Canada No 1 oats, certified Woodstock oats, Canada No 1 red clover seed, plough down red clover, above varieties treated or untreated. Phone 613-649-2252, Douglas, Ont. 3BA11

CERTIFIED Bruce Barley, registered Elgin Oats, Canada No 1, oats and spring wheat. Larry Reaburn, RRI, Westmeath, Ont. (613) 582-3550. 2BA11

ELGIN OATS, grown from certified seed, cleaned. Available after April 15. Phone evenings, Cobden 613-646-7682. BA11

BALED HAY, phone 647-3686. XA11

BALED HAY, baled straw, phone 647-5985. 2XA18

FOR SALE MOTORCYCLES

1982 - 250 Yamaha Exciter, 42,000 km with windshield, \$900.00. Phone 647-2494. 2BA18

1982 YAMAHA, "Heritage Special", 400 c.c. new in May 1983. 3000 Miles. Like new condition. Sell for \$1500. Phone 647-3995. 3XA25

1979 YAMAHA, SX650, special Excellent shape, 2 Shoei helmets, leather jacket, gloves, and tank bag, \$1500. Phone 458-2143. 3BA25

1975 HONDA 550, 4 cylinder, new tires and chain. Good condition. 458-2945. BA11

HONDA Motorcycle, in good condition. Inquire Thomas Brown, Campbell's Bay. XA18

FOR SALE

CAMPBELL'S BAY - Riverfront property, renovated house with office, extra lot and with new workshop, 647-2830. etc

HOUSE TRAILER

12 ft x 60 ft., 3 bedrooms, situated on Hwy 148, Campbell's Bay, Quebec. (To be moved). Phone 648-2830. 2BA11

3 BEDROOM FARM HOUSE

on mile from Bristol. All facilities. Finished basement. Available June 1st, \$275. monthly. 647-2831. XA11

TWO STOREY FRAME HOUSE

22 x 26, with kitchen 16 x 20 attached. One frame building 12 x 20. All buildings to be moved from present location within six months. Apply to Basil Quaille, phone 453-7628. BA11

2 BEDROOM BRICK BUNGALOW

on one-acre, finished basement. Oil-wood heat. Small greenhouse. Double garage. Highway 148, 15 km East of Shawville, Garth Graham BA11

2 STOREY BRICK HOUSE

Centre Town, Shawville. Just off Main Street, on east side of Victoria Ave. Formerly R.J. Cuthbertson house. Lot size 63 ft 7 inch x 141 ft. Reasonably priced. Call 647-2814 days, 647-3818 evenings. M. Hobbs. XA11

DOUBLE BRICK WALL

Newly decorated, low down payment. Take over low mortgage. Phone 647-5626. XA11

FOR RENT

ATTENTION HAY Growers. Shawville, Quyon, Luskville area, 60 acres of prime land, available on long term lease for hay, phone (613) 733-4640. 2BA11

SHAWVILLE - office space, available immediately. 647-3737 days or 647-3755 evenings. etc

OFFICE Space in Pontiac Cleaners Building, Shawville. Contact Don Dods, at 647-2466. J11otc

ONE BEDROOM APARTMENT

heated, available May 1st. 647-3256, 647-2455, 647-2858. BA11

DISTINCTIVE SIGNS

badges, membership shoe tags for tennis, golf, etc. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. OAI1

FOR RENT

SHAWVILLE - office space, available immediately. 647-3737 days or 647-3755 evenings. etc

ONE BEDROOM APARTMENT

heated, available May 1st. 647-3256, 647-2455, 647-2858. BA11

FOR SALE FARMS

IN SHAWVILLE, County of Pontiac, a tobacco or beef farm of approximately 97 ha (240 acres), of which 50 ha (124 acres) are tillable (part of which has recently been cleared), 9 ha (22 acres) in brushwood and 38 ha (94 acres) in bush and creeks, with a house and annex, greenhouse and barn. This farm is situated at R.R. 4, Shawville. For information or to secure the official offer to purchase forms, please contact Mr Germain Gourde, 569 St. Joseph Blvd., Hull, Que. J8Y 4A1. Telephone: (819) 771-1709. Offers to purchase must be received at the Regional office of Farm Credit Corporation Canada (Ste-Foy) before May 14, 1984. 20A18

100 ACRES, good outbuildings, 4 bedroom house, one mile from Shawville, 647-3496. etc

FOR SALE PROPERTY

CHATEAU Portage Hotel, Portage du Fort, Quebec, phone 647-2287. 2BA18

NORWAY BAY - wooded lot for sale, 100 ft. frontage (app. 15,000 sq. ft. Call 613-224-9503 after 6 pm. 2XA18

RESIDENTIAL Lot for sale in Village of Quyon, 66 ft x 173 ft. St Andrews St., \$3,500. Phone 1-613-835-2456. 2BA18

100 Acre farm, for sale or rent. Lots for sale. Any size, 1976 Half ton Ford Truck, 434 International Gas Tractor, with cab and 3 pt hitch, loader with manure fork, cover for gravel, snow bucket and chains. Apply Harry Ebert, Campbell's Bay, 648-2792. 2XA11

QUYON - Partially serviced building lots, 100 x 200 - \$100.00 monthly, 9.78% interest. No down payment. Phone 458-2632. etc

FOR SALE CAMPER UNITS

1978 VANGUARD Travel Trailer, 21 1/2 ft., deluxe model, has a lot of options, excellent condition, Call 432-8767. BA211

CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Weekly Rates

Minimum charge of 20 words or less \$2.75 in advance. Invoiced minimum for 20 words or less is \$4.00.

Additional words are 6¢ each.

For box replies add \$1.00 per week.

Legal notices, public notices, tenders are 24¢ per agate line.

No refund on cancelled ads.

DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY.

THE EQUITY

Box 430, SHAWVILLE JOX 2Y0

PHONE 647-2204

Canada Wide classifieds 647-2204

FARMERS WANTED WHO ARE PAYING TOO MUCH TAX OR ARE NOT USING ALL THE TAX BREAKS AVAILABLE. Phone us today! Appointment times still available to process 83 Tax Returns in your home. Farm Business Consultants, 2109 Oxford St. E., London, N5V 2Z9. Call Toll Free 1-800-265-1002. In business year round helping farmers for over 32 years.

FOR SALE. Farmers: Sprayed Urethane insulation. Quality work at Western Ontario prices. Certified applicators. Experienced in agricultural retrofit since 1975. Call Warmth Insulation, (613) 267-6711, Box 460, Perth, Ontario, K7H 9G1.

BUSINESS OPPORTUNITY. Qualified dealers required: 1867 Confederation Log Homes. Manufacturer of pre-cut log homes requires additional dealers, highest commissions paid. Contact Mike Murphy, Box 9, Bobcaygeon, Ontario, K0M 1A0, (705) 738-4131.

CAREER TRAINING

Free 128 page Career Guide shows how to train at home for 205 top paying full and part time jobs. Granton Institute 265A. Adelaide Street West, Toronto Call (416) 977-3929 today.

FOR SALE Fabrics - Shop by Mail

Choose at home from a reasonably priced and varied selection. For information and sample swatches please write: Fabric Finds, P.O. Box 70 Station M, Toronto, M6S 4T2.

BUSINESS OPPORTUNITY.

Ground Floor Opportunity. Be your own boss. Male or Female, Part time or full time. No experience needed, new patented Canadian product, no selling required, unlimited earning potential, high profit, exclusive territory, new break through in the automotive field \$500 secured stock investment. No hassel money-back guarantee. Call Mr. Frank (416) 636-9422, 3932 Cheswood Drive, Downsview, Toronto, Ontario, M3J 2W6.

FOR SALE Metal Letters and Numerals

Brass, Aluminum, Wood and Plastic in 100 Styles up to 24 inches as shown in our catalogue, available on request. Custom Style Letters our Specialty. We also manufacture double sided mail box plaques, Memorial, Heritage, Dedication Plaques, and Time Capsules for Bicentennial Historical Cornerstones, Family and other similar projects. Crests, Logos and Coats of Arms in Bronze, Brass and Aluminum in any size. Aluminum Star Products, Limited, 175 College St. W., Box 214 Belleville, Ontario. K8N 5A2. Tel. (613) 962-8631. Telex: 06-62334.

FOR SALE Metal Letters and Numerals

Brass, Aluminum, Wood and Plastic in 100 Styles up to 24 inches as shown in our catalogue, available on request. Custom Style Letters our Specialty. We also manufacture double sided mail box plaques, Memorial, Heritage, Dedication Plaques, and Time Capsules for Bicentennial Historical Cornerstones, Family and other similar projects. Crests, Logos and Coats of Arms in Bronze, Brass and Aluminum in any size. Aluminum Star Products, Limited, 175 College St. W., Box 214 Belleville, Ontario. K8N 5A2. Tel. (613) 962-8631. Telex: 06-62334.

BUSINESS OPPORTUNITY.

Ground Floor Opportunity. Be your own boss. Male or Female, Part time or full time. No experience needed, new patented Canadian product, no selling required, unlimited earning potential, high profit, exclusive territory, new break through in the automotive field \$500 secured stock investment. No hassel money-back guarantee. Call Mr. Frank (416) 636-9422, 3932 Cheswood Drive, Downsview, Toronto, Ontario, M3J 2W6.

BUSINESS OPPORTUNITY.

One of Salmon Arm's newest 100 seat restaurants. 50 seat banquet room. Adjacent Best Western Hotel, White Water Slide. Contact Box 3277, Salmon Arm, B.C.

PERSONAL DATES GALORE

We are a professional introduction service designed to introduce compatible people to each other. For all ages. Prestige Acquaintances. Call Toll Free 1-800-263-9103. Noon - 8 p.m.

HELP WANTED. Trucking Career.

Become a professional Transport Driver. Contact Merv Orr's, Ottawa 613-523-3489. Member B.B.E.

PERSONAL Stop Bedwetting

WORK WANTED

PAINTING, Exterior and Interior, small odd jobs. Call Mike 647-5336. B4A25

BACKHOE - phone 452-7376. 3BA11

HELP WANTED

ANYONE who can instruct us in operation of a hand-crank sock knitting machine. Phone Pontiac WoolWorks 647-3749. XA11

PART-TIME cook to work from 1 to 5 days a week. May to end of September, should have own transportation, be bilingual and experienced. Duties to prepare meals for customers of a progressive rafting company, ordering and meal planning also involved. Baking experience an asset. Reply with full resume and references to Equinox Adventures, P.O. Box 161, Grande Calumet Island, Quebec, J0X-1J0. BA11

DEATH

WYLIE - Melissa Mary Dawn Wylie, age 3 years, of Cheverie, Hants County, Nova Scotia, passed away on the 6th of April, 1984, at the Isaak Walton Killan Hospital For Children, Halifax. Born at Shawville, Quebec, she was a daughter of James Donald and Patricia Anne (Valardo) Wylie, much loved and cherished granddaughter of Don and Dawn Valardo of Dartmouth, Don and Mary Wylie of Norway Bay, Quebec; great granddaughter of Reg and Vivian Maxwell of St. John, New Brunswick. The body was at the J. Albert Walker and Sons Funeral Home, Dartmouth. Funeral service was 2 p.m., 9th of April, 1984, at Stairs Memorial United Church, Dartmouth, with Rev Vincent Ihasz, Rev YuRakKim, and Father Gerald David officiating. Interment was the Gate of Heaven Cemetery, Lower Sackville, Nova Scotia. In lieu of flowers, donations may be made to the Isaak Walton Killan Hospital. BA11

McKENNY - Henry Nelson (Harry) at Brockville on Wednesday, April 4, 1984. Henry Nelson (Harry) McKenney, beloved husband of the former Doris Edith Elizabeth Cooper, dear brother of Mrs Earl Patton (Eva) of Toronto. Nephew of Mrs Muriel Bronson of Quyon. Funeral service was held at the Johnston and Barclay Funeral Home, 68 King St., E., Brockville, on Saturday, April 7, 1984 at 2 p.m. Interment Oakland Cemetery, memorial donations to the St. Vincent de Paul Palliative Care or the Canadian Cancer Society will be gratefully acknowledged. BA11

HUTCHISON - We thank our relatives, neighbours, and friends for the flowers, charitable donations and food donated at the passing away of our beloved father and grandfather Fred Hutchison. Special thanks to Dr. Lebel, Dr Benoit, Rev K Spears, Jim MacGregor, and W.J. Hayes and Sons. Also to Mona and Laurie MacKechnie, Gabe and John Beaudoin and the ladies of St John's Church who served the lovely lunch following the funeral. Your sympathy and kindness is greatly appreciated. Reba, Bryant and Doug Smith Ann and Ian King XA11

THANKS

SMILEY - I would like to thank Drs Potvin, Chamberlin and McLellan, nurses and staff of first floor, P.C.H. for the wonderful care, to Elmer Dubeau who took me to the hospital when I was so sick. A special thanks to Iris and Alegra who were so kind to Vera and to all those people who were so thoughtful. For the flowers, fruit, candy, cards, prayers, phone calls, and all who came to visit me. Rev Rick Marples, and Rev Ed McCaig. Your kindness will always be remembered. Emerson Smiley BA11

SPARLING - We would like to thank everyone for their kind help and prayers during my wife's illness. Special thanks go out to Brian and Claudette Stanton, to the Lions and Lionettes of Bryson, our parents and families, Ruth Brown of Ottawa, Ontario, and everyone for their donations of food while Renée was at home. We would also like to thank W J Hayes and Sons, friends and relatives for their donations to the Cancer Society, flowers and masses. Thanks once again for your support and prayers at our time of need. Robert and Jacqueline Sparling. XA11

THANKS

ZIMMERLING - Thanks to all the 2nd floor staff and Dr. O'Neill for the special care during my stay in the hospital and to all my fellow workers for all the wee visits. A special thanks to the kitchen staff for the delicious meals. Donna Zimmerling XAZ11

IN MEMORY

BENOIT - In loving memory of a dear son, and brother, brother-in-law and uncle, Raymond, who passed away April 12, 1974. When family ties are broken And loved ones have to part, it leaves a wound that never heals, And also broken hearts. A smile for all, a heart of gold, One of the best, this world can hold. Never selfish, always kind. These are the memories he left behind. Please God put your arms around him And keep him in your care. Make up for all he suffered And all that was unfair. Forever loved and missed by all, Mom, Dad and family. BA11

BRADLEY - In loving memory of a dear sister, sister-in-law, and Aunt, Myna Pearl, who passed away on April 18, 1979. A little tribute small and tender, Just to say we still remember. Memories are like threads of gold, They never tarnish or grow old. Deeply missed and always remembered, Willard, Judy, Roslyn, Darcy and Melissa. XA11

FIEROBIN - In loving memory of our dear mother Minnie who passed away April 14, 1983, and dear father Mano who passed away April 24, 1979. When family ties are broken And loved ones have to part, it leaves a wound that never heals. And also broken hearts. A smile for all, a heart of gold, One of the best this world can hold. Never selfish, always kind. These are the memories they left behind. Please God, put your arms around them, And keep them in your care. Make up for all they suffered, And all that was unfair. Loved and missed by the family. BA11

HAMILTON - In loving memory of Hubert, a dear father, grandfather and great grandfather, who left us for his Heavenly home April 15, 1983. Cherished memories Last forever. Lovingly remembered by Verda, Edward, Shirley, Don, Sharon, Wayne and Peter. XA11

HUCKABONE - In loving memory of a dear husband, father and grandfather, Lindsay Huckabone who passed away April 16, 1982. We wish so much life could be Just as it was before To hear you laugh with us again And see your face once more To those who have a Father Cherish him with care For you'll never know the heartache Until you find he is not there. Sadly missed by Gene and family BA11

Zimmerling - In loving memory of a dear husband, father and grandfather, Carl, who passed away April 13, 1980. Memory drifts to scenes long past. Time rolls on but memories last. Sunshine passes, shadows fall. Loves remembrance outlasts all. As time unfolds another year. Memories keep him ever near. Silent thoughts of time together. Holds memories that will last forever. Ever remembered by wife Minnie, Esther, Magdelaine and Timmy. XA11

BIRTH

ANDERSON - Gordon and Tammy (née McGuire) April 1st, first child, a son, 10 lbs 5 1/2 ozs. Jarek James Wilfred, proud grandparents, Maureen and Wilfrid Dugas of Ottawa, Ralph and Marie Anderson of Lansdowne, Ontario and great grandson of Jack and Ellen O'Neill; great-great nephew of Mrs Frances Senior of Campbell's Bay, Quebec. BA11

BROUSSEAU - Jean-Guy and Marilyn (née Kluge) of Calumet Island are proud to announce the birth of their first child, a girl, Sylvie born March 29, 1984 at Victoria Hospital in Renfrew, Ontario, weighing 6 lbs 13 ozs. Ninth grandchild for Mr and Mrs Felix Kluge of Otter Lake, Quebec. XA11

BIRTH

BEAUDOIN - Beautiful Chyenna Beaudoin was born April 8th, 1984 at 10:34 p.m. weighing a healthy 8 lbs 1 oz. Proud parents are Helene Larocque and Jacques Beaudoin. Special thanks to Irene Beaudoin (grandmother) for organizing a wonderful shower along with (Godmother) Viola Gauthier and sister Pauline. All gifts and money received are greatly appreciated. Many thanks to Dr O'Neill, Dr Desaulnier and Dr Potvin. P.S. Tootsie I couldn't have done it without you, thanks. I love you Jack. BA11

MacDONELL - Bernie and Mona (Née Murray) welcome with love their third son, Shawn, a brother for Greg and Mark, born March 23, 1984. Proud grandparents are Lloyd and Evelyn Murray and Mora MacDonell. Special thanks to Dr. T. O'Neill, Jane Dean, Pearl Armstrong and all the nurses on the 2nd floor. XA11

ZIMMERLING - Brian and Donna (Née Yach) are proud to announce the safe arrival of their daughter, Crystal Leigh, born March 29, 1984, weighing 7 lbs 15 ozs. Proud grandparents are Mr and Mrs Edward Yach and Mr and Mrs Elden Zimmerling. Special thanks to Dr. Danjou, Dr Walters and all the caserom staff at the General Hospital. XA11

April is Diamond Month
And Want Ads
Work Like A Gem

1961 to 1983
Newly Renovated! See Us Now!
684-5391
LES MEUBLES GLENWOOD FURNITURE LTÉE
Plaza Glenwood, Aylmer
● "Budget Plan" Accounts ● FREE DELIVERY

Church Services

Anglican
Parish of Campbell's Bay (for emergencies contact Shawville Rectory)
Sunday Services: St. James, Otter Lake 9:00 a.m. (3rd Sundays only) St. George's, Campbell's Bay 10:30 a.m. (1st and 3rd Sun. only) St. George's, Portage-du-Fort 12:00 noon (weekly)

Parish of Clarendon
St. Paul's Shawville
Rev. Rick Marples
EASTER WEEK SERVICES
Mon. Apr. 16 Way of the Cross 8 p.m. Holy Trinity, Radford.
Tues. 17 Tenebrae 8 p.m. St. Paul's
Wed. 18 Pot Luck Supper & Eucharist 6 p.m. St. Paul's
Thurs. 19 Eucharist & Stripping of the Altar 8 p.m. St. Paul's
Sat. 21 Holy Saturday, 8 p.m. St. Matthew's
Easter Vigil & Baptism
Sun. 22 Easter Celebration usual times

Parish of Quyon
Father Ken Spear
St. Thomas' Bristol, 8:45 a.m. St. George's Thorne Centre, 10:10 a.m. St. John's Quyon, 11:45 a.m. St. Luke's Eardley worships with St. John's congregation

Baptist
Otter Lake Baptist Church
Pastor Roy Godber, B.A., M.Ed. 11 a.m. Service and Sunday School

Church of the Living God (Apostolic Pentecostal of Canada).
Now in new building, Hwy. 148 (used to be R & R Fabric Shop) Sunday School for all ages 10 am Prayer 7 p.m. Evening Service 7:30 p.m. Tues. 7:30 p.m. Prayer & Bible Study

Free Methodist
Campbell's Bay
Pastor P.L. Swann
9:45 a.m. Sunday School 11 a.m. Morning Service 8 p.m. Wednesday Bible Study

Jehovah's Witnesses
Shawville, Hwy 148
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Thursdays 7:30 Theocratic School
Thursdays Service 8:30 p.m.

Lutheran
Zion and St. John's
Rev. C. Kappes
Services alternate weekly between Churches - 9:30 and 11:00 a.m.
Pentecostal Assemblies
Shawville Bethel Tabernacle
Pastor - William Lumsden
9:45 a.m. family Sunday School
11 a.m. Morning Worship
6:30 p.m. Gospel Service
Wednesday 7:30 p.m. family night
Bristol Ridge
Rev. Gary Hobbs
Sunday School 10 a.m. Morning Worship 11 a.m.
Waltham
Pastor Rev. Harold Sowerby
Sunday 7 p.m. - Tuesday 7:30 p.m.
Presbyterian
Bristol Memorial
Rev. Allan G. MacKenzie
9:30 a.m. Worship and Sun. Sch.
Fort Coulonge
Rev. Allan G. MacKenzie
11:30 a.m. Worship Service
Roman Catholic
Bristol Mines St. Edward's
Rev. M.R. Costello
Mass Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.
Bryson Immaculate Conception
Fathe. Pelletier
Mass Saturday 7 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.
Campbell's Bay St. John the Evangelist
Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 p.m.
Sunday 8:30 a.m. and 11 a.m.
Calumet Island St. Anne's
Mass 7:30 p.m. Saturdays-French
9:00 a.m. Sundays - English
11:00 a.m. Sundays - French
Chapeau
Rev. Nil Guillemette and Rev. John Matappas
Luskville St. Dominique
Rev. Maurice Plouffe
Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 all masses bilingual
Winter schedule only
Fort Coulonge St. Pierre
Mgr. Roland Pilon
Messe sur semaine lundi à vendredi 7:00 p.m./Messe Dominicale samedi 7 p.m., dimanche 8 et 10:30 a.m. et 7 p.m.
Quyon St. Mary's
English Mass Saturday 7:30 and Sunday 11 a.m.
Messe en français dim. 9:30 a.m.
Otter Lake St. Charles Borromeo
Father Pat Tait
Saturday Mass 7 p.m.
Summer - Sunday Mass 7 p.m.
Portage du Fort St. James
Rev. Father Ethier
Mass Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 a.m.
Waltham Our Lady of Perpetual Help
Rev. Nil Guillemette and Rev. John Madappatt
Mass Sat. 7 p.m. and Sunday 9 a.m.

Standard Church
Shawville
Rev. B. Wood
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Worship
Tues. 8 p.m. Prayer and Bible St.
United Church
Bristol Charge
Rev. Ed McCaig
Stark's Corners 9:30 a.m.
St. Andrew's-Knox 11:00 a.m.
Mid-week Bible Studies and Children's groups in both churches
Campbell's Bay and Bryson Charge
(for emergencies contact Anglican Rectory in Shawville)
Sunday services:
St. Andrew's, Campbell's Bay
10:30 a.m. (2nd and 4th Sun. only)
Quyon Charge
Rev. Stanley Ralph
Beechgrove Wesley
Sunday 9:30 a.m.
Bible Study Tuesday at 2 p.m.
Quyon 11 a.m. Sunday and Bible Study Tuesday at 2 p.m.
Shawville
Rev. Gary W. Stokes
Sunday School 10:45 a.m.
Morning Worship 11 a.m.
Tuesday 3:30 p.m. Brownies
Tuesday 8 p.m. Senior Choir
Wed. 7 p.m. CGIT, Explorers
Thursday after school Jr. Choir

Wolfe Lake St. Francis Assisi
Father Stefan Soltyzewski
Mass Saturday 5 p.m.
Sunday 11:15 a.m.
Wesleyan
Shawville
Stuart Marples, Pastor
Sunday School 9:45 a.m.
Morning Worship 11 a.m.
Evening Service 7:30 p.m.
Thurs. 8 p.m. Prayer meeting and Bible St. and Youth Group

Wesleyan
Shawville
Stuart Marples, Pastor
Sunday School 9:45 a.m.
Morning Worship 11 a.m.
Evening Service 7:30 p.m.
Thurs. 8 p.m. Prayer meeting and Bible St. and Youth Group
Waltham
Rev. Roger McElwain
Sunday 11 a.m. Church service
7 p.m. Bible study
Wed. 7:30 p.m. Prayer meeting
Campbell's Bay
Wallace Barber
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Worship Service
Tuesday 7:30 p.m. Prayer

SMITH & ASSOCIATES

Accounting Services
Financial Statements
Income Tax - Personal
Business Farm

PETER B. SMITH

Shawville, Quebec (819) 647-2483

SPECIAL SERVICES FOR EASTER

at the Wesleyan Church, Shawville

Good Friday 7:30 p.m. - Featuring a slide presentation of the Holy Land.

Easter Sunday 5:30 a.m. - Sunrise Service on the front step of the High School.

10:30 a.m. - Easter Day Worship Service for the whole family.

7:30 p.m. - Choir presentation of the cantata "Songs for the Church Triumphant"

Everyone is welcome to join us in these services

A Hearty Thank You

from

The Pontiac Steam and Gas Association

to

All who supported our 10th Anniversary Dinner and Dance, April 7 at the TCRA.

Special thanks to our energetic ticket distributors, the entertainers who volunteered their time and talents, the contributors who provided equipment and assistance, and the TCRA team who served a sumptuous meal in a spotless hall.

FREE FILM FREE FILM FREE FILM

WHEN PROCESSING COLOR FILM 110, 126 OR 35 mm (PROCESS C-41) and DOUBLE YOUR PRINTS FOR \$1.00 MORE



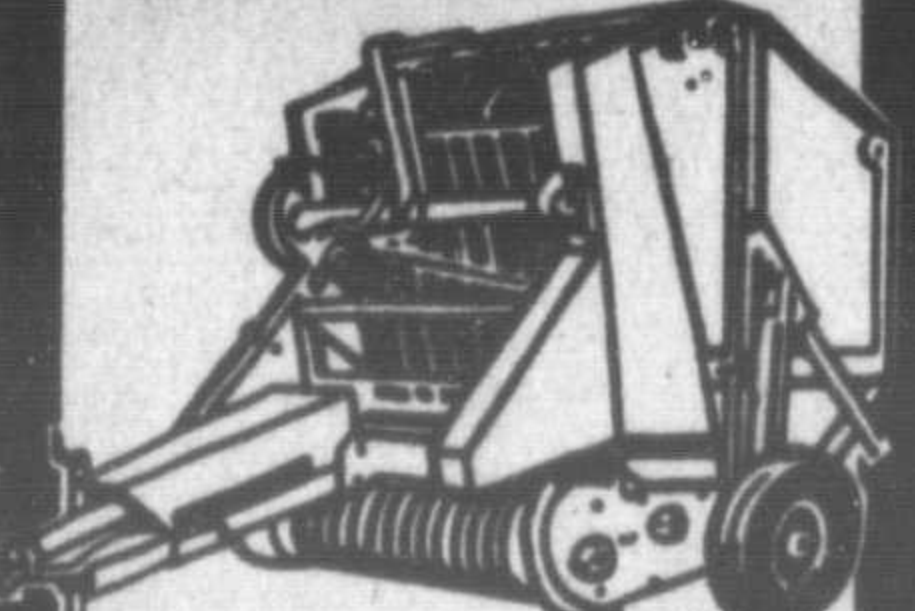
BUILDING RENOVATION and REPAIR
Doug Corrigan
647-3283

hertel

Wash and Shine
Dish-washer
Cream-soap
Hertel-plus

Saves persons washed
Fort-Coulonge
(819) 683-2812

HAY BALERS



Bale it... up to 2,000 lbs. of hay in one package. Up to 15 tons per hour. Solid from the core to the outside wrap.
■ 25% heavier than other large round packages. 25% less spoilage.
■ A bale that retains its shape - and nutritional value - better than any other hay package in the field.
■ Five different models to fit your needs.
■ The best part? It's the most competitive priced baler in the field today!

Vermeer

C. W. A. EQUIPMENT
Short Line Machinery
Allison Corrigan
R.R. 1, Shawville, Que.
(819) 647-3424

PONTIAC'S FUTURE, TODAY!

WHERE ARE WE NOW?
WHERE ARE WE GOING?

"In Pontiac county, agriculture is carried out on a strip of land along the Ottawa River up till Sheenboro."

"Thus the townships of Clarendon, Bristol and Onslow constitute one of the most prosperous agricultural areas in Quebec."

"Pontiac County remains the only region in Quebec having no facilities for processing dairy products."

These quotations are taken from the English translation of the Office de Planification et de Développement du Québec's magazine: Développement Québec (Vol. 9 No. 3, March 1983). This report on the Pontiac presents some interesting observations. Copies are available from your municipal secretary-treasurer.

By planning TOGETHER, Pontiac's people can choose the direction of their county's growth for this and future generations.

Pontiac Breeders Association

Annual Meeting to be held at 8:30 p.m. in the evening, on Wednesday, April 18, 1984 at the Orange Hall, Shawville

Guests: Wilfred Holtman, C.I.A.Q. St Hyacinthe Guy Lapointe, Agriculture Quebec

L.C.I. Pharma, will present films of interest to breeders. Door Prizes - Two straws of semen of the bull of your choice. Your attendance will be appreciated.

SALE MONUMENTS

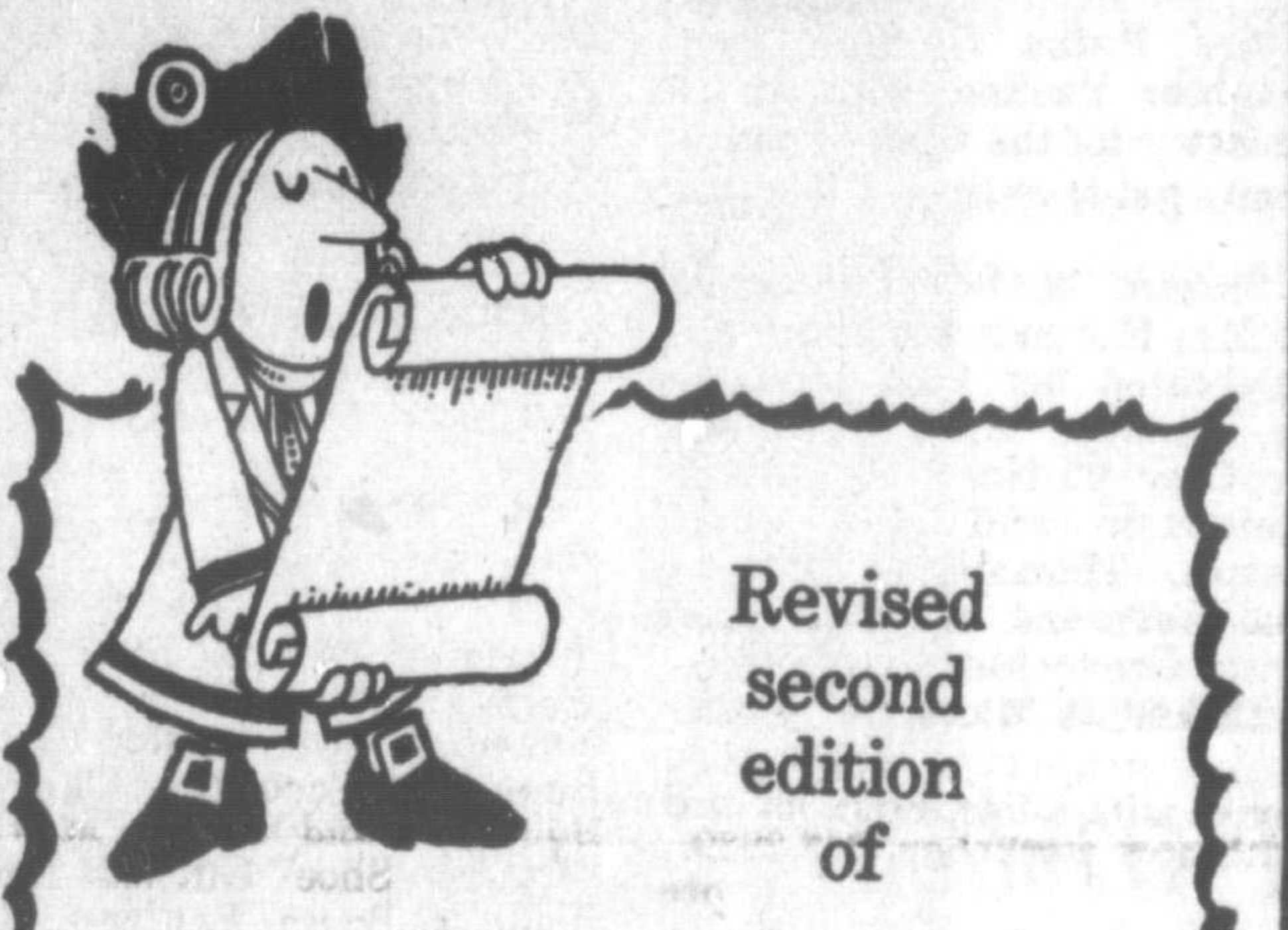
WINTER DISCOUNT ON ANY MONUMENT IN STOCK Buy Now at Lower Prices for Spring Delivery



LARGE SELECTION - SEVERAL COLOURS ALL FIRST GRADE GRANITE Open 6 Days a Week - Evenings By Appointment

GEO. H. FROATS & SONS LTD.

CEMETERY MEMORIALS WE ARE THE ONLY AUTHORIZED SEALMARK ROCK OF AGES DEALER IN THIS AREA 121 ARGYLE STREET S. RENFREW, ONT. PHONE (613) 432-4224



Revised second edition of
Clarendon & Shawville

by J. Lloyd Armstrong

\$9.95

available now at
Pontiac Printshop Ltd.
Box 430, Shawville, J0X 2Y0



What will be written about the Pontiac 10, 20, 30 years from now?

How will we cope with the restrictions placed upon us? What will we make of the potential we have? Do we throw up our hands and give up?

Why not continue to plan, to be concerned about our future and ensure its growth. The MRC is assisting its municipalities in doing just that: planning our future. Next week, a schedule of public meetings will be published. You are invited to participate in the meeting to be held in your area. This is your opportunity to help the county and its municipalities face existing problems and prepare a development plan which will reflect the will of its people.

Tune in to CHIP-FM Tuesdays and Thursdays from 1:30 p.m. to 2:00 p.m. and find out more!

Social Notes

Quyon . . .

by Ada Dalay

Mr and Mrs Robert McClelland and infant daughter, Marie, recently visited friends in Shawville and Quyon. Bob took up his new duties with Agriculture Canada at Sir John Carling Bldg in Ottawa this week. We wish him every success in his new appointment. He will be greatly missed in this area for the assistance and dedicated service he has shown during his six years in the Provincial Agricultural Office in this district.

Sympathy goes out to the Cooney family on the death of their mother, Della (McGuire) Cooney died in hospital on Tuesday, April 3, 1984, at the age of 88 years. She was the mother of Harry, Earl, Corene (Mrs Jim Muldoon) and Angeline (Mrs Jolicœur) all of Ottawa; Charles of Detroit, Ferdie of Oakville, Philip of Sudbury, Mary Kelly of Toronto, Margaret (Mrs John Mulligan) of Aylmer. She was predeceased by her daughter Maudella (Mrs Var Cal).

She was sister to Joe of Detroit, Bernie of Sudbury and Wilfred of Ottawa.

She is survived by thirty grandchildren and thirteen great grandchildren.

Burial was from St Pat's Church at 10 a.m. in Ottawa. Interment was in Pontiac Cemetery. Pallbearers were his six grandsons - Eddie Mulligan, Ray Kelly, Donnie Cooney, Dane Vercal, Freddie Muldoon and Freddie Cooney of Calgary.

Sympathy is expressed to the Orr family. Bertha (Doherty) Orr died in the hospital on Tuesday, April 3, in her 59th year. Her husband

Howard Orr predeceased her. She was the mother of Lorna, Mrs Ranger, Ronnie, Gail, Mrs Carl Tubman, and Beverly Ann. She was the sister of Mary Doherty, Alice, Mrs Tommy Bell, Marcella, Mrs John Bell. She is survived by five grandchildren. The funeral was in St Edward's Church, Bristol on Friday, April 6th. Interment was in the parish cemetery.

We are happy to see Doris and Clarence McKnight home from their holiday in Florida. Also enjoying the warm climate are Bob and Mary Ellen Young.

Sympathy goes out to the Smith family on the death of Vertal Smith at the Pontiac Community Hospital recently.

Garry and Trudy McKnight are at Lake Placid, New York. Mrs Agnes Thomas has returned home from the Pontiac Community Hospital after having surgery. We do hope she will soon be well and back to good health.

A benefit party and dance will be held on April 21st in the Annprior Lions Club Hall for Joanne and Courtney Alexander who recently had a house fire.

A couple of weeks ago Martin Dowe, Leo Foran, Benj Coyle attended the Men's Retreat in Chapeau. Retreat for the Women will be held at St Joseph's Centre starting on April 13th. Theme is celebrate our faith.

Leona Muldoon, Danny and Dianne Foran, Keith and Nicole Trudeau went to Montreal to visit Joanne Muldoon for the weekend.

Charteris . . .

by Cora McNeill

Sympathy goes out to the Orr family and friends in the death of the late Mrs Bertha Orr last week. She will be sadly missed and also to the Smith family and friends in the death of the late Mr Vertal Smith last week.

Happy birthday wishes to Mr Wm Roberts Sr. who will be 94 years young on April 11th. We all wish you more years of health and happiness.

Get well wishes to Norval McNeill who was confined to Pontiac Community Hospital last Thursday and returned home on Saturday evening but has to go back to the hospital for a few more days next week. Glad to hear Mrs Irene

Harris has returned home after so long in the hospital with her foot partly removed. We all join in wishing you a speedy recovery Irene.

Belated birthday wishes to Mrs Sarah McCleary and Mrs Lillian Hodgins who had birthdays last Thursday, April 6th. As twin sisters we hope you both have many more years of health and happiness.

We would like to send out our deepest sympathy to the Carruthers family and friends in the passing of the late Mrs Harry Carruthers on the weekend.

Mrs Austin Dagg left April 6th for Sydney, Australia, to visit her grandson Joseph Dagg who is general manager

for the I.B.M. Mrs Dagg was accompanied by her grandson Joseph, will visit Japan, New Zealand, England, Ireland and Scotland. Mrs Dagg will be away two and a half months and will return from Australia by Vancouver. We wish you a very happy and safe holiday. Happy birthday wishes to

Mrs John Ade who celebrated her 85th birthday on the past weekend with her friends and family in Shawville.

Neighbours of Waterfall got together last week at the home of Merium and Leard Keiths to celebrate Mr Louis Hodgins' birthday which was on Sunday.

Don McCredie's
NORWAY BAY **R.V.I.** TEL 647-3340

SPECIAL - Sunday, April 15th
11:00 a.m. to 3:00 p.m.

Pancakes, Fresh Syrup with your choice of Ham, Sausages or Bacon

Adults **\$5.00** Children under 12 **\$3.00**

LAST WEEK FOR THIS YEAR

Visit our sugar bush and sugar shack see maple syrup being made.

FRESH MAPLE SYRUP FOR SALE AT R.V.I.

ENTERTAINMENT
April 13 and 14 - **PAPILLON**
Easter Weekend - April 19, 20, 21
THE COUNTRY FENDERS

65 years of experience means you know everything will be right.

When you come to an authorized Classy dealer for wedding fashion, you're assured of the largest inventory in Canada of the latest, most tasteful styles.



You're comforted by the fact that Classy makes its own garments, so you know you'll have the exact style and perfect fit on the day you need it... style guaranteed or money refunded.

And you're pleased by the reasonable prices. Yes, you can count on Classy, like no other, because you know everything will be right.

Page Boy Special
\$20.00 off the rental of your page boy's suit.



April Showers Bring May Flowers??
Want-Ads Bring Extra Cash!!

Waltham . . .

by E Labelle

Mrs Reina Gagnon and daughter Pauline motored to Cochrane for the weekend for a family get-together.

Sincere birthday greetings to Mrs Florence Fletcher who celebrated her 90th birthday on Sunday, April 8th. Her brother Clifford Robinson, Reverend and Mrs Merle James, Tilsonburg, Ontario, and Reverend and Mrs Fred Irish, Gravenhurst had dinner with her at Marionhill during

the past week. Get well wishes to Merley Chassie who is a patient in the Pembroke General Hospital. Also to all the flu victims in Waltham. There are very few homes that this virus has not invaded.

Mr and Mrs Earl McKnight of Ottawa spent the weekend here where they visited relatives.

Mrs Tilley Robinson's birthday was March 31st.

Mr and Mrs Jos Hogan of Braeside visited the Rex Rehels recently.

Pontiac Historical Society meeting

by Mary McCagg Secretary

The monthly meeting of the Historical Society was held in the McDowell School on March 19, at 8 p.m. with 21 attending.

The President, Miss Gamble welcomed all and thanked the hostesses of the evening.

Minutes of the previous meeting were read and approved. Correspondence was read.

Collette Blain from the Inter-municipal Recreation Group explained how we could get a grant. As a result, the execu

tive was to meet with Collette at Mrs Emard's home on Thursday at 7 p.m.

Next meeting will be held on April 16, at 8 p.m.

Clarence Wilson will be responsible for the program.

Motion to adjourn by Mildred Bailey.

Edison Brown showed pictures of some of their trips, showing many steam driven trains. They were very much enjoyed by all.

A social hour followed with Grace Hodgins and Amy Paul serving a delicious lunch.

Lions Club effective speaking

Winners of the Shawville Lions Club Effective Speaking contest have been announced and will now proceed to the next stage in the competitions which will be held at the Goulbourn Public School in Stittsville.

The local winners are: French section, boys Mark Conrod with Marty Ryan runner up, girls Debra Stephens with Geneviève Lavallée runner up, and in the English section the winners are Cheryl Reynett and Reuben Wall, all

students at the Pontiac High School and sponsored by the Shawville, Bryson, Quyon and Pontiac Lions Clubs.

Low notes

Get well wishes to Amy Lemieux who is five years old and in the Children's Hospital in Ottawa. She is the daughter of Mr and Mrs Victor Lemieux of Brennan's Hill, Quebec.

OBITUARY

ALICE MOORE

Alice Moore died in hospital on Saturday, March 31, 1984. She was the widow of Albert Moore, and dear mother of James of Ottawa and May, Mrs Lorne Wilson, of Aylwin, Quebec. Also dear grandmother of Roger and David, Charlie and Christopher, Hilda and Jackie, Donnie, and Betty. Dear mother-in-law of Mrs Marion Moore, née Day of Ottawa.

Funeral service was held on Tuesday April 3 in the chapel at 11 a.m. Interment was in Aylwin United Cemetery.

POOLE'S VIDEO RENTAL OUTLET
Bryson, 648-5611

Mon. to Fri. 3:00 - 8:00 p.m.
Saturday 12 noon - 8:00 p.m.

ANY MOVIE FOR 2 NIGHTS \$3.50

OF ALL THE MOVIES YOU'LL SEE THIS SUMMER, THIS WILL BE THE ONE YOU REMEMBER.

BONNAGE, PELLAGE CARNAGE AND A MILLION OTHER LAUGHES

GEORGE CHAPMAN MARY FLEMING CHEECH COOKO

THE ALL-TIME ALL-STAR COMEDY CAST!

Yellowbeard

INTER AUDIO

AND SONY OF CANADA LTD.

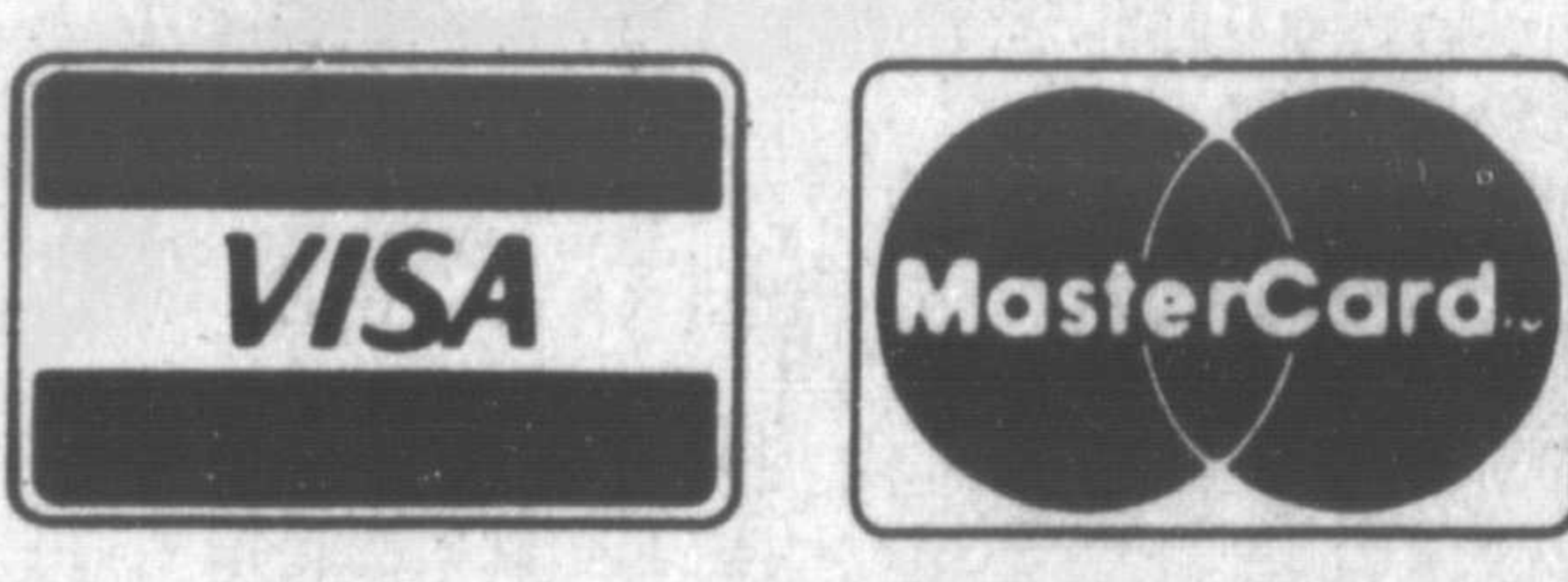
Sale-A-Thon

STARTING THURS. APRIL 12th

at our **DOWNTOWN PEMBROKE LOCATION** next to Giant Tiger

SPECIAL SALE-A-THON HOURS
THURS. 9 a.m. to 11 p.m.
FRIDAY 9 a.m. to 11 p.m.
SATURDAY 9 a.m. to 6 p.m.

ON THE SPOT FINANCING



OUT OF TOWN CUSTOMERS
CALL COLLECT
732-1477

FOR FURTHER INFORMATION
"Refer to name of 'Sale-A-Thon'"

HERE ARE ONLY A FEW OF OUR SPECIALS

SONY VX 250 SOUND SYSTEM

STR VX250 receiver
PS LX22C TURNTABLE DIRECT DRIVE
SS 915 SPEAKERS

MSL PRICE \$669.00
"Sale-A-Thon" Price
\$399⁸⁴

SONY SL 2300 EZ BETAMAX

- Beta Scan high speed picture search
- Beta Skip Scan
- Remote control
- Freeze-Frame
- Front-loading operation
- Easy-setting 3-day/1 event timer
- 14-push button Express tuning.

MSL PRICE \$699.95
"Sale-A-Thon" Price
\$579⁸⁴

SONY KV 1332 TRINITRON COLOR TV

- Trinitron Color System (one-gun/one lens)
- 14" screen with picture-perfect color reproduction
- 14-pushbutton Express Tuning for instant access to the channel of your choice
- Video-Game Ready input lets you plug in a video game directly on the front panel of your TV
- Sliding volume control for convenient tuning
- Sophisticated space-saving design, metallic styling

MSL PRICE \$569.95
"Sale-A-Thon" Price
\$449⁸⁴